2025/1139

10.6.2025.

PROVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) 2025/1139

od 6. lipnja 2025.

o uvođenju privremene antidampinške pristojbe na uvoz šperploča od tvrdog drva podrijetlom iz Narodne Republike Kine

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu (EU) 2016/1036 Europskog parlamenta i Vijeća od 8. lipnja 2016. o zaštiti od dampinškog uvoza iz zemalja koje nisu članice Europske unije ([1]) („osnovna uredba"), a posebno njezin članak 7.,

nakon savjetovanja s državama članicama,

budući da:

1. POSTUPAK

1.1. Pokretanje postupka

(1) Europska komisija („Komisija") pokrenula je 11. listopada 2024. antidampinški ispitni postupak u vezi s uvozom šperploča od tvrdog drva podrijetlom iz Narodne Republike Kine („predmetna zemlja" ili NRK) na temelju članka 5. osnovne uredbe. Objavila je Obavijest o pokretanju postupka u *Službenom listu Europske unije* ([2]) („Obavijest o pokretanju postupka").

(2) Komisija je pokrenula ispitni postupak na temelju pritužbe koju je 27. kolovoza 2024. podnio Greenwood Consortium („podnositelj pritužbe"). Pritužba je podnesena u ime Unijine industrije šperploča od tvrdog drva u smislu članka 5. stavka 4. osnovne uredbe. Pritužba je sadržavala dokaze o dampingu i posljedičnoj materijalnoj šteti koji su dostatna osnova za pokretanje ispitnog postupka.

1.2. Evidentiranje

(3) Komisija je Provedbenom uredbom Komisije (EU) 2024/3140 („uredba o evidentiranju") ([3]) uvela obvezno evidentiranje uvoza šperploča od tvrdog drva.

1.3. Zainteresirane strane

(4) Komisija je u Obavijesti o pokretanju postupka pozvala zainteresirane strane da joj se obrate radi sudjelovanja u ispitnom postupku. Osim toga, Komisija je o pokretanju ispitnog postupka obavijestila podnositelja pritužbe, druge poznate proizvođače iz Unije, poznate proizvođače izvoznike i kineska tijela, poznate uvoznike, dobavljače, korisnike, trgovce i udruženja za koja se zna da se postupak na njih odnosi te ih je pozvala na sudjelovanje.

(5) Zainteresirane strane imale su priliku dostaviti primjedbe na pokretanje ispitnog postupka i zatražiti saslušanje pred Komisijom i/ili službenikom za saslušanje u trgovinskim postupcima.

([1]) SL L 176, 30.6.2016., str. 21., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2016/1036/oj.
([2]) Obavijest o pokretanju antidampinškog postupka u vezi s uvozom šperploča od tvrdog drva podrijetlom iz Narodne Republike Kine (SL C, C/2024/6048, 11.10.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/C/2024/6048/oj).
([3]) Provedbena uredba Komisije (EU) 2024/3140 od 17. prosinca 2024. o uvođenju obveznog evidentiranja uvoza šperploča od tvrdog drva podrijetlom iz Narodne Republike Kine (SL L, 2024/3140, 18.12.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2024/3140/oj).

1.4. **Primjedbe na pokretanje postupka**

(6) Nakon pokretanja postupka podnositelj pritužbe, pojedinačni uvoznici i interesni savez za trgovinu šperpločama Plywood Trade Interest Alliance ([4]) („PTIA") dostavili su nekoliko podnesaka o dokazima iz pritužbe koji se odnose na damping, štetu, uzročnost i interes Unije. Primjedbe razmotrene u nastavku. Podnositelj pritužbe i PTIA dostavili su dva dodatna podneska u kojima su osporili međusobne primjedbe u skladu s odjeljkom 8. Obavijesti o pokretanju postupka. U odjeljku 8. utvrđeno je da sve primjedbe na informacije koje su dostavile zainteresirane strane prije roka za uvođenje privremenih mjera treba dostaviti najkasnije 75. dana od datuma objave Obavijesti o pokretanju postupka, osim ako je određeno drukčije. Podnesak podnositelja pritužbe pravodobno je dostavljen 20. prosinca 2024. unutar relevantnog roka. Pobijajuće primjedbe PTIA je dostavila 15. siječnja 2025. Budući da su te primjedbe dostavljene izvan relevantnih rokova utvrđenih u Obavijesti o pokretanju postupka, nisu se mogle uzeti u obzir.

1.4.1. *Primjedbe na pritužbu i na postupak*

(7) PTIA je tvrdila da je podnositelj pritužbe indeksirao već agregirane podatke za devet društava i neopravdano postupao s njima kao s povjerljivim podacima, čime je onemogućeno smisleno razumijevanje njihove suštine. Osim toga, PTIA je tvrdila da je podnositelj pritužbe uskratio bitne podatke zbog autorskih prava i da ograničenja povezana s autorskim pravima ne mogu biti legitiman razlog za uskraćivanje informacija drugim zainteresiranim stranama ako te informacije nisu povjerljive.

(8) Kad je riječ o indeksaciji agregiranih podataka, Komisija je utvrdila da je povjerljivo postupanje s agregiranim podacima opravdano zbog različitih portfelja proizvoda članova konzorcija Greenwood Consortium, koji je podnio pritužbu. Kad je riječ o informacijama uskraćenim zbog autorskih prava, utvrđeno je da je opća razina izvozne cijene kineskih šperploča od tvrdog drva u razdoblju 2010. – 2024. ([5]) bila demonstrativne prirode, a ne bitna informacija, zbog koje je analiza pritužbe bila neopravdano otežana.

(9) Komisija je stoga odbacila te tvrdnje jer je smatrala da je verzija pritužbe koja je zainteresiranim stranama dana na uvid sadržavala dostatne bitne dokaze i sažetke povjerljivih informacija u verziji koja nije povjerljiva kako bi zainteresirane strane mogle ostvariti svoja prava na obranu tijekom cijelog postupka te je u skladu sa zahtjevima iz članka 19. stavka 2. osnovne uredbe.

(10) PTIA je tvrdila da podnositelj pritužbe nije dostavio informacije kako je propisano člankom 5. stavkom 2. osnovne uredbe, dok su dostavljene informacije o drugim aspektima bile nepotpune.

(11) Komisija je odbacila tu tvrdnju jer je utvrdila da pritužba uključuje dokaze *prima facie* o dampingu, šteti i uzročno-posljedičnoj vezi između navodnog dampinškog uvoza i navodne štete na temelju razumno dostupnih informacija. Komisija je smatrala da je verzija pritužbe koja je zainteresiranim stranama dana na uvid sadržavala dostatne bitne dokaze i sažetke povjerljivih informacija u verziji koja nije povjerljiva kako bi zainteresirane strane mogle ostvariti svoja prava na obranu tijekom cijelog postupka te je stoga u skladu sa zahtjevima iz članka 19. stavka 2. osnovne uredbe.

(12) PTIA je tvrdila da podnositelji pritužbe, iako možda ispunjavaju zahtjeve za reprezentativnost za industriju Unije u skladu s člankom 5. stavkom 4. osnovne uredbe, nipošto ne čine cijelu industriju Unije u smislu članka 3.

(13) Komisija je utvrdila da je zahtjev u pogledu aktivne legitimacije ispunjen jer su pritužbu podržali proizvođači iz EU-a koji čine više od 25 % proizvodnje istovjetnog proizvoda u EU-u koji je proizvela industrija EU-a i nijedan joj se proizvođač iz EU-a nije usprotivio. Osim dokazivanja aktivne legitimacije, podnositelj pritužbe nije morao zastupati cijelu industriju Unije kako bi se pokrenuo postupak. Stoga je Komisija odbacila i tu tvrdnju.

([4]) PTIA je udruženje 19 uvoznika.

([5]) Pritužba, otvorena verzija, uvodna izjava 179.

1.4.2. *Primjedbe na izračune dampinga*

(14) PTIA je tvrdila da su stope dampinga izračunane u pritužbi pretjerano visoke i neopravdano napuhane zbog razmatrane kombinacije proizvoda i različitog proizvodnog postupka u NRK-u koji nije na odgovarajući način uzet u obzir u izračunima. PTIA je nadalje smatrala da je potrošnja ljepila navedena u pritužbi netočna i da je određeni materijal brojan dvaput. Istaknula je i nedosljednosti između teksta pritužbe i prilogâ. PTIA je nadalje tvrdila da računi kojima se dokazuje izvozna cijena nisu reprezentativni jer se odnose samo na šperploče od topole, a ne na sve vrste šperploča uvezene u Uniju.

(15) Osim toga, PTIA je tvrdila da Turska nije odgovarajuća reprezentativna zemlja zbog visoke inflacije turske lire u razdoblju ispitnog postupka, posebno u pogledu utvrđivanja troškova prodaje, općih i administrativnih troškova te dobiti. Nadalje je tvrdila da podaci predloženog turskog društva koji su uzeti kao referentna vrijednost za utvrđivanje dobiti te troškova prodaje, općih i administrativnih troškova nisu reprezentativni. Smatrala je i da je podnositelj pritužbe pri izračunu troškova rada trebao primijeniti devizni tečaj Europske središnje banke umjesto deviznog tečaja turske središnje banke te da je cijene energije trebao utvrditi na temelju turskih statističkih podataka, a ne internetskih stranica www.globalpetrolprices.com.

(16) Podnositelj pritužbe tvrdio je da visoka inflacija u Turskoj nije utjecala na utvrđivanje referentnih vrijednosti jer cijene sirovina nisu bile izražene u turskim lirama, nego u eurima ili američkim dolarima, te da inflacija ne bi utjecala na troškove prodaje, opće i administrativne troškove te dobit turskih društava jer bi se povećanjem troškova smanjila profitna marža, zbog čega je pristup bio konzervativniji. Osim toga, budući da su troškovi prodaje, opći i administrativni troškovi te dobit izraženi kao postotak troškova prodane robe, inflacija ne bi utjecala na njih. Podnositelj pritužbe nadalje je tvrdio da su referentne vrijednosti razumne i reprezentativne za sektor. Kad je riječ o cijenama energije, podnositelj pritužbe tvrdio je i da su se podaci o energiji preuzeti s internetskih stranica www.globalpetrolprices.com temeljili na službenim turskim statističkim podacima.

(17) Podnositelj pritužbe tvrdio je i da u izračunu uobičajene vrijednosti u pritužbi nije bilo dvostrukog računanja te da su se izračuni temeljili na čimbenicima proizvodnje i stopama potrošnje koji se primjenjuju u NRK-u i da su propisno prilagođeni kako bi se uzeo u obzir proizvodni postupak u NRK-u. Tvrdio je i da je potrošnja ljepila u pritužbi točno izračunana i da se temeljila na razumnom, čak i konzervativnom pristupu. Kad je riječ o tvrdnji PTIA-e da izvozna cijena nije reprezentativna, tvrdio je da su računi za šperploče od topole u pritužbi navedeni samo kao dodatni element; izvozna cijena utvrđena je na temelju podataka Eurostata i indeksa cijena društva Europäischer Wirtschaftsdienst GmbH ([6]) (EUWID), komercijalnog nakladnika novih medija koji se među ostalim bavi proizvodima od drva.

(18) I podnositelj pritužbe i PTIA dostavili su primjedbe na analizu znatnih poremećaja u sektoru šperploča u NRK-u. Na te se primjedbe odgovara u odjeljku 3.2.1.4. u nastavku.

(19) Komisija je na odgovarajući način razmotrila tvrdnje PTIA-e o dokazima povezanima s izračunima dampinga iz pritužbe i dodatne elemente koje je dostavio podnositelj pritužbe. Utvrdila je da su ispunjeni zahtjevi za pokretanje ispitnog postupka, tj. da su dokazi koje je dostavio podnositelj pritužbe točni i primjereni te dostatni za opravdavanje pokretanja ispitnog postupka.

(20) Nadalje, Komisija je smatrala da to nije utjecalo na zaključke o postojanju dampinga – u ovom konkretnom slučaju dokazi *prima facie* povezani s izračunima uobičajene vrijednosti različitih vrsta proizvoda, čimbenika proizvodnje i njihove potrošnje smatrani su dostatnima. Komisija je nadalje podsjetila da dampinška marža izračunana u pritužbi nije nužno odražavala točan stupanj dampinga, koji će se izračunati u okviru ispitnog postupka za svaku pojedinu transakciju i vrstu. Priroda analize bila je drukčija jer nije provedena za svako pojedino društvo ni za svaku pojedinu

([6]) https://www.euwid-wood-products.com/.

transakciju. Međutim, Komisija je bila zadovoljna razinom dokaza o izvoznoj cijeni i uobičajenoj vrijednosti koje je dostavio podnositelj pritužbe i iz kojih je vidljivo da su dampinške marže bile znatne. Osim toga, brojke na kojima se temeljila uobičajena vrijednost potkrijepljene su dostatnim dokazima, a u Komisijinoj analizi dampinga uzete su u obzir sve potrebne prilagodbe kako bi se, primjerice, uzeo u obzir drukčiji proizvodni postupak u NRK-u. Komisija je stoga odbacila tvrdnje PTIA-e o nedostatnim dokazima o dampingu u pritužbi.

(21) Nadalje, na temelju informacija koje je dostavio podnositelj pritužbe i analizirala Komisija, predloženi odabir Turske kao reprezentativne zemlje za određivanje uobičajene vrijednosti ispunio je zahtjev dostatnih dokaza. Posebno, domaća prodaja turskih proizvođača šperploča od tvrdog drva činila se dovoljno velikom, a njihov proizvodni postupak i pristup sirovinama bili su slični kineskim proizvođačima te su pri utvrđivanju uobičajene vrijednosti u obzir uzete potencijalne razlike u proizvodnom postupku. Komisija je smatrala i da činjenica da u Turskoj postoji visoka inflacija nije utjecala na referentne vrijednosti, koje doista nisu izražene u turskim lirama, ni na utvrđivanje troškova prodaje, općih i administrativnih troškova te dobiti na temelju turskih društava.

1.4.3. *Primjedbe o šteti*

(22) PTIA je tvrdila da pritužba nije u skladu sa standardom pozitivnih dokaza o šteti iz članka 3. stavka 2. osnovne uredbe te da neki pokazatelji štete, kao što su potrošnja u EU-u, uvozne cijene, tržišni udio EU-a, proizvodni kapacitet i iskorištenost, domaća prodaja i promet, zapošljavanje, profitabilnost, ulaganja, zalihe i proizvodni kapacitet nisu podupirali utvrđivanje štete u razdoblju ispitnog postupka.

(23) Komisija je utvrdila da je pritužba sadržavala dostatne dokaze za *prima facie* utvrđivanje postojanja materijalne štete, koje je potrebno za pokretanje ispitnog postupka. Makroekonomski i mikroekonomski pokazatelji analizirani su u odjeljku 6. pritužbe. Komisija podsjeća na to da je za *prima facie* utvrđivanje postojanja materijalne štete, koje je nužno za pokretanje ispitnog postupka, potrebno ispitati, među ostalim, relevantne čimbenike kako su opisani u osnovnoj uredbi. Člankom 5. osnovne uredbe ne zahtijeva se izričito da svi čimbenici štete navedeni u članku 3. stavku 5. pokazuju pogoršanje kako bi materijalna šteta bila dostatno potkrijepljena za potrebe pokretanja ispitnog postupka. U tekstu članka 5. stavka 2. osnovne uredbe navodi se da pritužba mora sadržavati podatke o promjenama obujma navodnog dampinškog uvoza, učinku tog uvoza na cijene istovjetnog proizvoda na tržištu Unije i posljedičnom učinku uvoza na industriju Unije, kako to pokazuju relevantni (ali ne nužno svi) čimbenici. Pritužba je sadržavala te podatke, koji su upućivali na postojanje štete. Komisija je u skladu s time smatrala da pritužba sadržava dostatne dokaze o šteti i odbila je tu tvrdnju PTIA-e.

(24) PTIA je tvrdila da je podnositelj pritužbe svoj izračun sniženja cijena i sniženja ciljnih cijena temeljio samo na šperpločama od topole, napominjući da bi Komisija svoje privremene i konačne izračune trebala temeljiti na svim proizvodima obuhvaćenima opsegom ispitnog postupka.

(25) Komisija napominje da, u skladu sa standardom „dostatnosti dokaza” iz članka 5. stavka 3. osnovne uredbe ne postoji obveza utvrđivanja sniženja cijena i sniženja ciljnih cijena za sve vrste proizvoda obuhvaćene ispitnim postupkom. Nadalje, u skladu s važećim pravnim propisima Komisija je na temelju metodologije opisane u nastavku u odjeljcima 4.3.2 i 6.1. utvrdila maržu sniženja cijena i maržu sniženja ciljnih cijena.

1.5. **Odabir uzorka**

(26) U Obavijesti o pokretanju postupka Komisija je navela da je moguće da će provesti odabir uzorka zainteresiranih strana u skladu s člankom 17. osnovne uredbe.

Odabir uzorka proizvođača iz Unije

(27) Komisija je u Obavijesti o pokretanju postupka navela da je odabrala privremeni uzorak proizvođača iz Unije. Komisija je odabrala uzorak na temelju najveće reprezentativne količine proizvodnje i prodaje koja se razumno može ispitati u raspoloživom vremenu. Uzorak se sastojao od tri proizvođača iz Unije. Uzorak je činio 28 % procijenjene ukupne proizvodnje u EU-u i 33 % procijenjene ukupne količine šperploča od tvrdog drva prodanih u EU-u, čime je osigurana dobra geografska rasprostranjenost. Komisija je pozvala zainteresirane strane da dostave primjedbe o privremenom uzorku. Nisu primljene nikakve primjedbe. Uzorak je reprezentativan za industriju Unije.

Odabir uzorka nepovezanih uvoznika

(28) Kako bi odlučila je li odabir uzorka potreban i, ako jest, kako bi odabrala uzorak, Komisija je od nepovezanih uvoznika zatražila da dostave informacije navedene u Obavijesti o pokretanju postupka.

(29) Dvadeset nepovezanih uvoznika dostavilo je zatražene informacije i pristalo da ih se uključi u uzorak. U skladu s člankom 17. stavkom 1. osnovne uredbe Komisija je odabrala uzorak od tri nepovezana uvoznika na temelju najveće količine predmetnog proizvoda prodane u Uniji i njihova geografskog položaja u Uniji. Uzorak je činio 38 % procijenjene ukupne količine prodane u EU-u i njime je osigurana dobra geografska rasprostranjenost. U skladu s člankom 17. stavkom 2. osnovne uredbe provedeno je savjetovanje o odabiru uzorka sa svim poznatim uvoznicima. Nisu primljene nikakve primjedbe.

Odabir uzorka proizvođača izvoznika

(30) Kako bi odlučila je li odabir uzorka potreban i, ako jest, kako bi odabrala uzorak, Komisija je od svih proizvođača izvoznika u NRK-u zatražila da dostave informacije navedene u Obavijesti o pokretanju postupka. Osim toga, Komisija je od Misije Narodne Republike Kine pri Europskoj uniji zatražila da utvrdi eventualne ostale proizvođače izvoznike koji bi mogli biti zainteresirani za sudjelovanje u ispitnom postupku i/ili da s njima stupi u kontakt.

(31) Ukupno je 120 proizvođača izvoznika u predmetnoj zemlji dostavilo je zatražene informacije i pristalo da ih se uključi u uzorak. U skladu s člankom 17. stavkom 1. osnovne uredbe Komisija je odabrala uzorak od dva proizvođača izvoznika na temelju najveće reprezentativne količine proizvoda izvezenih u Uniju, pri čemu je uzela u obzir glavne vrste drva koje se koriste u proizvodnji šperploča od tvrdog drva i izvoze u Uniju (šperploče od topole, breze i eukaliptusa), koje su se razumno mogle ispitati u raspoloživom vremenu. Na temelju tada dostupnih informacija uzorak je činio 9,5 % izvoza u Uniju. U skladu s člankom 17. stavkom 2. osnovne uredbe provedeno je savjetovanje o odabiru uzorka sa svim poznatim predmetnim proizvođačima izvoznicima i s tijelima predmetne zemlje.

(32) E-porukom od 29. studenog 2024. jedan od proizvođača izvoznika u uzorku, Xuzhou Shengfeng Wood Co., Ltd, obavijestio je Komisiju da prekida suradnju. Istog je dana Komisija odlučila dodati još jednog proizvođača izvoznika, Xuzhou Hongxin Wood Co., Ltd, u uzorak proizvođača izvoznika i o toj je promjeni obavijestila zainteresirane strane bilješkom u dokumentaciji od 29. studenog 2024. Na temelju informacija dostupnih u toj fazi predloženi uzorak činio je 9,1 % (u usporedbi s izvornih 9,5 %) procijenjene ukupne količine šperploča od tvrdog drva izvezene iz NRK-a u Uniju u razdoblju ispitnog postupka.

(33) Međutim, Komisija do roka 3. siječnja 2025. nije primila odgovor od društva Xuzhou Hongxin Wood Co., Ltd. Preostalo društvo u uzorku, Pizhou Jiangshan Wood Co., Ltd („društvo Jiangshan Wood”), činilo je 5,8 % izvoza u Uniju. Komisija je smatrala da u ovoj poodmakloj fazi ispitnog postupka nije preostalo dovoljno vremena za odabir novog uzorka proizvođača izvoznika i, osim toga, s obzirom na male količine izvoza u Uniju preostalih proizvođača izvoznika koji su dostavili odgovor na upitnik za odabir uzorka, promjenom uzorka ne bi se dobio reprezentativniji

uzorak. Stoga je Komisija odlučila odustati od odabira uzorka i primijeniti članak 18. osnovne uredbe za utvrđivanje dampinga. Međutim, Komisija je prihvatila zahtjev da izračuna pojedinačnu dampinšku maržu za Jiangshan Wood ([7]), u skladu s člankom 17. stavkom 3., kao jedino društvo koje je dostavilo ispravan i pravodoban odgovor na upitnik koji se mogao provjeriti u skladu s člankom 16. stavkom 1. osnovne uredbe. Komisija je o toj odluci obavijestila zainteresirane strane bilješkom u dokumentaciji od 21. siječnja 2025.

(34) PTIA je dostavila primjedbe na početni uzorak. Smatrala je neuobičajenim da je Komisija odabrala samo dva proizvođača izvoznika te je tvrdila da se uzorak proizvođača izvoznika obično sastoji od (najmanje) tri proizvođača izvoznika. Nadalje je tvrdila da bi, s obzirom na to da su za uzorak nepovezanih uvoznika i proizvođača iz Unije odabrana tri društva, Komisija trebala proizvođačima izvoznicima u uzorku dodati još jedno društvo kako bi se obuhvatila veća količina proizvoda izvezenih u Uniju. Tvrdila je i da je Komisija trebala odabrati veće društvo koje proizvodi i izvozi raznolikije proizvode jer, prema njezinim saznanjima, Xuzhou Shengfeng Wood Co. izvozi znatan dio recikliranih šperploča obloženih folijom, koje su jeftin proizvod koji ima posebnu primjenu u građevinarstvu.

(35) Nakon promjene uzorka nakon povlačenja društva Xuzhou Shengfeng Wood Co., Ltd, PTIA je ponovila da bi se uzorak trebao sastojati od najmanje tri proizvođača izvoznika. Smatrala je da bi Komisijina procjena poslovnog ponašanja kineske industrije u cjelini za cijeli spektar proizvoda koje ona proizvodi i izvozi u Uniju tako bila kvalitetnija i objektivnija. Nadalje je tvrdila da su proizvođači iz Unije činili 28 % procijenjene ukupne proizvodnje u Uniji i 33 % procijenjene ukupne količine istovjetnog proizvoda prodane u Uniji, a uzorak nepovezanih uvoznika činio je 38 % procijenjene ukupne količine prodanih proizvoda iz ispitnog postupka u Uniji. Smatrala je da Komisija nije dostavila nikakvo obrazloženje ili drugi uvjerljiv razlog zbog kojeg je mali uzorak proizvođača izvoznika smatrala razumnim za analizu ponašanja i cijena proizvođača izvoznika te proizvoda koje oni proizvode i izvoze na temelju samo dva od 120 proizvođača izvoznika, koji čine manje od 10 % ukupnog izvoza proizvoda iz ispitnog postupka.

(36) Nakon što je Komisija odustala od odabira uzorka, PTIA je ponovila svoje argumente. Uputila je na nekoliko drugih ispitnih postupaka u kojima je Komisija odabrala više od dva proizvođača izvoznika ili grupe. PTIA je tvrdila da Komisija, s obzirom na zakonski rok od 14 mjeseci za dovršenje ispitnog postupka, ima još dovoljno vremena da u uzorak uključi još jedno društvo te da je početna odluka da se ispitnim postupkom obuhvati manje od 10 % izvoza bila neuobičajena s obzirom na to da je odgovor na upitnik za odabir uzorka dostavilo 120 društava.

(37) Komisija je razmotrila sve primjedbe koje je dostavila PTIA. Podsjetila je da konačna odluka o odabiru strana i njihova broja te obuhvatu vrsta proizvoda ostaje diskrecijsko pravo Komisije te da na temelju okolnosti slučaja nije smatrala potrebnim promijeniti ili proširiti uzorak. Komisija je prvo podsjetila da je kineska industrija šperploča od tvrdog drva vrlo rascjepkana i da je uglavnom čine MSP-ovi. Točnije, od 120 društava koja su odgovorila na upitnik za odabir uzorka, više od 80 društava pojedinačno je činilo manje od 1 % procijenjene ukupne količine izvezene u Uniju. Stoga se početni uzorak od gotovo 10 % izvoza smatrao reprezentativnim za kineski izvoz šperploča od tvrdog drva u Uniju. Komisija je podsjetila i da je osim količine izvezenih proizvoda u obzir uzela najreprezentativniju kombinaciju proizvoda i time zajamčila da uzorak obuhvaća društva koja u Uniju izvoze najzastupljenije vrste šperploča od tvrdog drva, a to su topola, eukaliptus i breza. Uzimajući u obzir taj dodatni kriterij, dodavanjem trećeg društva u uzorak reprezentativnost uzorka povećala bi se za najviše 3 %. S obzirom na to da je početni uzorak već činio gotovo 10 % izvoza u Uniju i da je obuhvaćao najreprezentativnije vrste šperploča od tvrdog drva, Komisija nije smatrala potrebnim proširiti uzorak te je smatrala da je uzorak reprezentativan za izvoz kineskih proizvođača izvoznika u Uniju.

([7]) Registracijski broj TRON t24.008678.

(38) Komisija je istaknula i da dva od tri proizvođača izvoznika u uzorku nisu surađivala i da je jedini preostali proizvođač izvoznik koji je surađivao, a to je društvo Jianghsan Wood, činio 5,8 % ukupnog izvoza u Uniju. Stoga je zaključila da bi, u skladu s člankom 17. stavkom 4. osnovne uredbe, stupanj nesuradnje vjerojatno bitno utjecao na ishod ispitnog postupka te da istodobno nema dovoljno vremena za odabir novog uzorka. Na temelju toga smatrala je odluku o odustajanju od odabira uzorka opravdanom.

(39) Komisija je nadalje podsjetila da se odluka o tome ima li dovoljno vremena za uključivanje drugog proizvođača izvoznika u uzorak mora ocijeniti s obzirom na posebne okolnosti svakog ispitnog postupka. U ovom konkretnom slučaju Komisija je brzo djelovala tako što je društvo Xuzhou Shengfeng Wood Co., Ltd zamijenila društvom Xuzhou Hongxin Wood Co., Ltd. kad je prvo društvo odlučilo da neće surađivati. Međutim, da društvo Xuzhou Hongxin Wood Co., Ltd ne surađuje postalo je jasno tek na dan isteka roka 3. siječnja 2025., gotovo tri mjeseca nakon pokretanja ispitnog postupka. S obzirom na to da bi svakom novom društvu koje bi se uključilo u uzorak trebalo dati još najmanje 30 dana za odgovor na upitnik, odgovor bi bio primljen više od dva mjeseca nakon prvotno predviđenog roka ([8]). Stoga se smatralo da s obzirom na postupovne rokove nema dovoljno vremena za odabir novog društva. Stoga je Komisija odbacila te tvrdnje.

1.6. **Odgovori na upitnik i posjeti radi provjere**

(40) Komisija je Vladi Narodne Republike Kine („kineska vlada”) poslala upitnik o postojanju znatnih poremećaja u NRK-u u smislu članka 2. stavka 6.a točke (b) osnovne uredbe.

(41) Nadalje, podnositelj pritužbe u pritužbi je dostavio dostatne dokaze *prima facie* o poremećajima povezanima sa sirovinama u NRK-u u pogledu predmetnog proizvoda. Stoga su, kako je najavljeno u Obavijesti o pokretanju postupka, ti poremećaji povezani sa sirovinama bili obuhvaćeni ispitnim postupkom kako bi se utvrdilo treba li na NRK primijeniti odredbe iz članka 7. stavaka 2.a i 2.b osnovne uredbe. Iz tog je razloga Komisija u vezi s time poslala dodatne upitnike kineskoj vladi.

(42) Komisija je poslala upitnike svim proizvođačima iz Unije u uzorku, podnositelju pritužbe, nepovezanim uvoznicima u uzorku i poznatim korisnicima te proizvođačima izvoznicima u uzorku. Ti su upitnici objavljeni i na internetu ([9]) na dan pokretanja postupka.

(43) Komisija je zatražila i provjerila sve informacije koje je smatrala potrebnima za privremeno utvrđivanje dampinga, nastale štete i interesa Unije. Posjeti radi provjere u skladu s člankom 16. osnovne uredbe obavljeni su u poslovnim prostorima sljedećih društava:

Proizvođači iz Unije:

— Garnica Plywood Group S.A., Logroño, Španjolska („Garnica”),

— Paged Morąg S.A., Pisz, Poljska („Paged”),

— Panguaneta Spa, Sabbioneta, Italija, („Panguaneta”).

Proizvođači izvoznici u Narodnoj Republici Kini:

— Jiangshan Wood.

1.7. **Razdoblje ispitnog postupka i razmatrano razdoblje**

(44) Ispitnim postupkom o dampingu i šteti obuhvaćeno je razdoblje od 1. srpnja 2023. do 30. lipnja 2024. („razdoblje ispitnog postupka”). Ispitivanjem kretanja relevantnih za procjenu štete obuhvaćeno je razdoblje od 1. siječnja 2021. do kraja razdoblja ispitnog postupka („razmatrano razdoblje”).

([8]) Rok za dostavu odgovora na upitnik društava u početnom uzorku istekao je 25. studenog 2024.
([9]) https://tron.trade.ec.europa.eu/investigations/case-view?caseId=2753.

2. PROIZVOD IZ ISPITNOG POSTUPKA, PREDMETNI PROIZVOD I ISTOVJETNI PROIZVOD

2.1. Proizvod iz ispitnog postupka

(45) Proizvod koji je predmet ovog ispitnog postupka su šperploče od tvrdog drva koje se sastoje samo od listova drva osim bambusa i okouméa, debljine pojedinačnog sloja ne veće od 6 mm, s najmanje jednim vanjskim slojem od tropskog ili necrnogoričnog drva, od vrsta navedenih u podbrojevima 4412 31, 4412 33 i 4412 34, neovisno o tome jesu li premazane ili površinski prekrivene („proizvod iz ispitnog postupka").

(46) Šperploče od tvrdog drva multifunkcionalan su krajnji proizvod prikladan za mnoge različite primjene. Obično se upotrebljavaju u sljedećim industrijama, ovisno o klasi i drugim svojstvima kvalitete: građevinarstvu, proizvodnji namještaja, prijevozu, pakiranju i ostalim proizvodima kao što su oglasni štandovi, ljesovi, prometni znakovi i oznake ili igračke.

2.2. Predmetni proizvod

(47) Predmetni proizvod su šperploče od tvrdog drva podrijetlom iz Narodne Republike Kine.

2.3. Istovjetni proizvod

(48) Ispitni je postupak pokazao da sljedeći proizvodi imaju ista osnovna fizička, kemijska i tehnička svojstva te iste osnovne namjene:

— predmetni proizvod pri izvozu u Uniju,

— proizvod iz ispitnog postupka koji se proizvodi i prodaje na domaćem tržištu predmetne zemlje, i

— proizvod iz ispitnog postupka koji u Uniji proizvodi i prodaje industrija Unije.

(49) Komisija je u ovoj fazi stoga odlučila da su ti proizvodi istovjetni proizvodi u smislu članka 1. stavka 4. osnovne uredbe.

2.4. Tvrdnje o opsegu proizvoda

(50) PTIA je tvrdila da je definicija opsega proizvoda koja uključuje brezove šperploče preširoka jer podnositelji pritužbe ne proizvode tu vrstu šperploča.

(51) Komisija je odbacila taj argument jer nekoliko podnositelja pritužbe, na primjer Welde A.G. i Garnica, proizvodi brezove šperploče.

(52) PTIA i Kinesko nacionalno udruženje šumarske industrije („CNFPIA") tvrdili su da su premazane i nepremazane šperploče dva odvojena proizvoda i ne mogu biti obuhvaćene istim ispitnim postupkom, ali nisu dostavili detaljne i provjerljive informacije u prilog svojim tvrdnjama.

(53) U skladu s tim, Komisija je odbacila tu tvrdnju jer osnovna fizička, kemijska i tehnička svojstva šperploča proizvedenih od vrsta tvrdog drva ostaju ista ili vrlo slična bez obzira na to jesu li premazane ili ne.

(54) PTIA je tvrdila da definicija opsega proizvoda nije u skladu s definicijom opsega proizvoda u antidampinškom ispitnom postupku koji se odnosi na uvoz brezovih šperploča iz Rusije ([10]). U tom je predmetu Komisija odbacila zahtjev ruskog proizvođača izvoznika da u opseg proizvoda uključi šperploče od bora, topole, okouméa i bukve jer je utvrdila da šperploče od bora, topole, okouméa i bukve nemaju ista osnovna fizička, tehnička i kemijska svojstva kao brezove šperploče.

([10]) Provedbena uredba Komisije (EU) 2021/1930 od 8. studenog 2021. o uvođenju konačne antidampinške pristojbe i konačnoj naplati privremene pristojbe uvedene na uvoz brezovih šperploča podrijetlom iz Rusije (SL L 394, 9.11.2021., str. 7., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2021/1930/oj).

(55) Komisija je utvrdila da je ključni čimbenik proizvoda iz ispitnog postupka u ovom ispitnom postupku taj da je površinski furnir izrađen od tvrdog drva, a ne od mekog drva, drugih proizvoda od drva ili plastike. Šperploče od tvrdog drva kao opća kategorija mogu se podijeliti u različite potkategorije (vrste proizvoda) ovisno o vrsti tvrdog drva, kako je utvrđeno u ispitnom postupku koji se odnosi na uvoz brezovih šperploča iz Rusije ([11]), ali to ne znači da sve ploče s površinskim furnirom od šperploča od tvrdog drva same po sebi ne čine zasebnu i širu kategoriju proizvoda. Osim toga, Komisija je u antidampinškom ispitnom postupku koji se odnosi na uvoz brezovih šperploča iz Rusije utvrdila da postoji određena razina zamjene brezovih šperploča i šperploča proizvedenih od drugih vrsta drva kao što su topola, bor i okoumé ([12]). Šperploče od tvrdog drva stoga su šira kategorija proizvoda koja se može razlikovati od drugih proizvoda (na primjer šperploča od mekog drva) po osnovnim fizičkim, tehničkim i kemijskim svojstvima, koja uključuje i nekoliko potkategorija (vrsta proizvoda). U tom je pogledu Komisija napomenula i da su u ovom ispitnom postupku u kontrolnom broju proizvoda („PCN") uzete u obzir različite potkategorije šperploče od tvrdog drva na temelju vrste tvrdog drva koje se koristi kao površinski furnir.

(56) Činjenica da su 2019. proizvođači brezovih šperploča iz EU-a, koji čine dio industrije šperploča od tvrdog drva, podnijeli pritužbu u vezi s dampinškim uvozom iz Rusije kojim im se nanosi šteta ne znači da 2024. cijela industrija šperploča od tvrdog drva u EU-u ne može tvrditi da joj se nanosi šteta dampinškim uvozom svih vrsta tvrdog drva, uključujući proizvode izrađene od brezovih šperploča, iz Kine. S obzirom na prethodno navedeno Komisija je odbacila tu tvrdnju.

(57) PTIA, Altripan B.V. („Altripan") i Polywood tvrdili su da kineska industrija šperploča od tvrdog drva s jedne strane i industrija šperploča od tvrdog drva u Uniji s druge strane zauzimaju različite segmente tržišta i nisu u međusobnoj konkurenciji.

(58) Komisija je utvrdila da obje industrije mogu proizvoditi i proizvode sve vrste proizvoda od šperploča od tvrdog drva koje su prisutne na tržištu Unije. Navodne razlike između šperploča od tvrdog drva iz Kine i onih koje proizvodi industrija Unije odnose se samo na kvalitetu; njihova osnovna fizička, tehnička i kemijska svojstva su ista. Zainteresirane strane nisu u skladu s relevantnim pravnim standardom dokazale postojanje različitih segmenata tržišta u kojima su prisutni uvezeni proizvodi i šperploče koje proizvodi industrija Unije. ([13]) Stoga je Komisija odbacila tu tvrdnju.

2.5. **Tvrdnje o isključenju proizvoda**

(59) PTIA, CNFPIA, Njemačka udruga trgovaca drvom (GD Holz), Belgijsko udruženje tekstilne i drvne industrije i industrije namještaja (Fedustria), Europska federacija trgovaca drvom (ETTF), Peri SE, Weltholz ZN, Enno Roggemann, J. u. A. Frischeis Gesellschaft i Questwood sp. z o.o („Questwood") tvrdili su da bi šperploče obložene folijom trebalo isključiti iz opsega proizvoda jer ih industrija Unije ne proizvodi i nema dostatne kapacitete za njihovu proizvodnju. Industrija Unije proizvodi samo visokokvalitetne šperploče obložene folijom koje nisu međusobno zamjenjive sa šperpločama obloženim folijom uvezenima iz Kine.

(60) Komisija je utvrdila da i industrija Unije i kineski proizvođači izvoznici nude šperploče obložene folijom različitih kvaliteta. Razlike u upotrebi ploča od šperploče obložene folijom proizlaze iz njihove trajnosti, tj. iz toga koliko se puta mogu upotrijebiti za građevinsku oplatu, a ne iz inherentnih razlika u njihovim osnovnim fizičkim, tehničkim i kemijskim svojstvima. Razlika u cijeni još je jedan čimbenik koji je usko povezan s kvalitetom. Uvezene kineske šperploče obložene folijom najniže kvalitete prodaju se po vrlo niskoj, dampinškoj cijeni. Međutim, Komisija nije utvrdila da razlika u cijeni između uvezenih ploče od šperploče od tvrdog drva i onih proizvedenih u Uniji znači da nisu međusobno zamjenjive. Ta je tvrdnja stoga odbačena.

([11]) Idem., uvodna izjava 26.

([12]) Idem.

([13]) Vidjeti, *ex pluribus*, presudu od 21. rujna 2023.,*China Chamber of Commerce for Import and Export of Machinery and Electronic Products i dr./Komisija,* C-478/21 P, ECLI:EU:C:2023:685, t. 168, 290.; presudu od 21. rujna 2023. *China Chamber of Commerce for Import and Export of Machinery and Electronic Products i dr./Komisija*, C-478/21 P, ECLI:EU:C:2023:685, t. 167, u kojoj se upućuje na presudu od 20. siječnja 2022., *Komisija/Hubei Xinyegang Special Tube*, C-891/19 P, ECLI:EU:C:2022:38, t. 78. do 81., 110. i 111.

(61) PTIA, CNFPIA i Questwood tvrdili su da bi šperploče od eukaliptusa trebalo isključiti iz opsega proizvoda jer industrija Unije ima vrlo ograničenu mogućnost njihove proizvodnje.

(62) Komisija je utvrdila da se šperploče od eukaliptusa proizvode u EU-u u komercijalnim količinama. Stoga je ta tvrdnja odbačena.

(63) PTIA, GD Holz, ETTF, CNFPIA i Questwood tvrdili su da bi šperploče s vanjskim slojevima debljine 0,3 mm ili manje trebalo isključiti iz opsega proizvoda jer proizvođači iz Unije koriste deblje vanjske slojeve.

(64) Komisija je utvrdila da debljina površinskog furnira čini razliku u kvaliteti koja utječe na trajnost i cijenu ploča od šperploče. Šperploče s tankim furnirima nisu zasebna vrsta proizvoda s različitim osnovnim fizičkim, tehničkim i kemijskim svojstvima niti se tržišni segment u kojem se one natječu razlikuje od onog u kojem se natječu ploče od šperploče od tvrdog drva proizvedene s debljim površinskim furnirima. Stoga je Komisija odbacila tu tvrdnju.

(65) PTIA, GD Holz, ETTF, CNFPIA i Questwood tvrdili su da bi šperploče s vanjskim slojevima od umjetnog furnira trebalo isključiti iz opsega proizvoda jer je riječ o posebnom proizvodu koji nijedan podnositelj pritužbe ne proizvodi u značajnim komercijalnim količinama.

(66) Komisija je utvrdila da šperploče od tvrdog drva s umjetnim površinskim furnirima, koje se sastoje od slojeva tvrdog drva koji su rezani i ponovno sastavljeni kako bi se oblikovali posebni uzorci, a koje proizvodi industrija Unije imaju osnovna fizička, tehnička i kemijska svojstva jednaka sličnim pločama od šperploče od tvrdog drva uvezenima iz Kine te su s njima u izravnoj konkurenciji. Tvrdnja je stoga odbačena.

(67) CNFPIA i PTIA tvrdile su da bi iz opsega proizvoda trebalo isključiti šperploče od tvrdog drva sušene na zraku s udjelom vlage većim od 12 % jer je taj visok sadržaj vlage rezultat sušenja na zraku koje je raširenо u Kini, dok u Uniji nitko ne proizvodi furnire sušene na zraku.

(68) Komisija je utvrdila da je količina vlage čimbenik stupnjevanja kvalitete tijekom odabira furnira. Visokokvalitetni furniri sadržavaju niže razine vlage. Furniri niske kvalitete imaju više razine vlage. Iako se sušenjem na zraku može zadržati veći udio vlage, i neki furniri koji prolaze kroz industrijske sušilice mogu zadržati znatnu količinu vlage. Udio vlage ovisi o nekoliko čimbenika i ne može se pripisati samo metodi sušenja. U skladu s tim Komisija je smatrala da šperploče od tvrdog drva koje industrija Unije proizvodi u industrijskim sušilicama furnira i šperploče od tvrdog drva proizvedene od furnira sušenih na zraku u Kini imaju ista osnovna fizička, tehnička i kemijska svojstva te je odbacila tu tvrdnju.

(69) Društvo Houtwerf B.V. tvrdilo je da bi šperploče od tvrdog drva proizvedene isključivo s biološkim ljepilom trebalo isključiti iz opsega proizvoda jer je riječ o posebnom ekološki prihvatljivom proizvodu koji se ne proizvodi i ne može se proizvoditi u Uniji.

(70) Komisija je utvrdila da nekoliko proizvođača iz Unije, kao što su Garnica ili Paged, izrađuju proizvode od šperploče od tvrdog drva s biološkim ljepilom. Stoga je ta tvrdnja odbačena.

(71) PTIA, Linyi Donglin Wood Factory Limited i Vöhringer GmbH & Co tvrdili su da bi iz opsega proizvoda trebalo isključiti šperploče od tvrdog drva debljine manje od 6 mm jer se ta vrsta šperploča ne proizvodi u Europi i europski proizvođači šperploča nisu zainteresirani za njezinu proizvodnju.

(72) Komisija je utvrdila da industrija Unije proizvodi tanke šperploče. Panguaneta, jedan od proizvođača iz Unije u uzorku, proizvodi tanke šperploče od topole. Stoga je Komisija odbacila tu tvrdnju.

(73) Questwood je tvrdio da bi šperploče od topole trebalo isključiti iz opsega proizvoda jer su šperploče od topole koje se proizvode u Kini niže kvalitete od europskih ili turskih proizvoda.

(74) Komisija je utvrdila da se navodnom razlikom u kvaliteti ne poništava činjenica da uvezene šperploče od topole i šperploče od topole proizvedene u Uniji imaju ista osnovna fizička, tehnička i kemijska svojstva. Stoga je ta tvrdnja odbačena.

(75) PTIA je tvrdila da bi šperploče od tvrdog drva proizvedene od tropskih vrsta trebalo isključiti iz opsega proizvoda jer tropske vrste nemaju ista bitna svojstva kao druge vrste drva za proizvodnju šperploča.

(76) Komisija je utvrdila da se tropsko drvo uglavnom klasificira kao tvrdo drvo te ima ista osnovna fizička, tehnička i kemijska svojstva kao druge vrste u toj klasifikacijskoj kategoriji drva. Stoga je Komisija odbacila tu tvrdnju.

3. **DAMPING**

3.1. **Postupak za utvrđivanje uobičajene vrijednosti u skladu s člankom 2. stavkom 6.a osnovne uredbe**

(77) Budući da su u trenutku pokretanja ispitnog postupka dostatni dokazi upućivali na postojanje znatnih poremećaja u smislu članka 2. stavka 6.a točke (b) osnovne uredbe u NRK-u, Komisija je smatrala primjerenim pokrenuti ispitni postupak u vezi s proizvođačima izvoznicima iz te zemlje na temelju članka 2. stavka 6.a osnovne uredbe.

(78) Komisija je stoga, kako bi prikupila potrebne podatke za moguću primjenu članka 2. stavka 6.a osnovne uredbe, u Obavijesti o pokretanju postupka pozvala sve proizvođače izvoznike u NRK-u da dostave informacije o ulaznim elementima za proizvodnju šperploča od tvrdog drva. Ukupno 16 proizvođača izvoznika dostavilo je relevantne informacije.

(79) Kako bi prikupila informacije koje je smatrala potrebnima za ispitni postupak u pogledu navodnih znatnih poremećaja, Komisija je kineskoj vladi poslala upitnik. Osim toga, Komisija je u točki 5.3.2. Obavijesti o pokretanju postupka pozvala sve zainteresirane strane da iznesu svoja stajališta te dostave informacije i popratne dokaze o primjeni članka 2. stavka 6.a osnovne uredbe u roku od 37 dana od datuma objave Obavijesti o pokretanju postupka u *Službenom listu Europske unije*. Od kineske vlade nije primljen odgovor na upitnik. Komisija je stoga obavijestila kinesku vladu da će za utvrđivanje postojanja znatnih poremećaja u NRK-u koristiti raspoložive podatke u smislu članka 18. osnovne uredbe.

(80) Komisija je u točki 5.3.2. Obavijesti o pokretanju postupka navela i da je s obzirom na raspoložive dokaze privremeno odabrala Tursku kao odgovarajuću reprezentativnu zemlju u skladu s člankom 2. stavkom 6.a točkom (a) osnovne uredbe u svrhu utvrđivanja uobičajene vrijednosti na temelju nenarušenih cijena ili referentnih vrijednosti. Komisija je nadalje navela da će ispitati druge moguće odgovarajuće reprezentativne zemlje u skladu s kriterijima utvrđenima u članku 2. stavku 6.a točki (a) prvoj alineji osnovne uredbe.

(81) Komisija je 19. prosinca 2024. bilješkom u dokumentaciji („prva bilješka”) obavijestila zainteresirane strane o relevantnim izvorima koje namjerava upotrijebiti za utvrđivanje uobičajene vrijednosti. Komisija je u toj bilješci navela popis svih čimbenika proizvodnje, kao što su sirovine, radna snaga i energija koji se koriste u proizvodnji šperploča od tvrdog drva. Osim toga, Komisija je na temelju kriterija za odabir nenarušenih cijena, odnosno referentnih vrijednosti, utvrdila moguće reprezentativne zemlje, i to Brazil, Maleziju, Tajland i Tursku.

(82) Komisija je 11. ožujka 2025. drugom bilješkom („druga bilješka”) obavijestila zainteresirane strane o relevantnim izvorima koje namjerava upotrijebiti za utvrđivanje uobičajene vrijednosti, s Turskom kao reprezentativnom zemljom. Primjedbe na prvu bilješku razmotrene su u drugoj bilješci. Komisija je obavijestila strane i o svojoj namjeri da kao reprezentativnu zemlju odabere Tursku te da će troškove prodaje, opće i administrativne troškove te dobit utvrditi na temelju lako dostupnih informacija o pet proizvođača šperploča u Turskoj. Primjedbe na drugu bilješku i konačno predloženi izvori informacija za utvrđivanje uobičajene vrijednosti detaljno su opisani u odjeljku 3.2.2. u nastavku.

3.2. **Uobičajena vrijednost**

(83) U skladu s člankom 2. stavkom 1. osnovne uredbe „uobičajena vrijednost obično se temelji na cijenama, koje su nezavisni kupci platili ili plaćaju, u uobičajenom tijeku trgovine, u zemlji izvoznici”.

(84) Međutim, prema članku 2. stavku 6.a točki (a) osnovne uredbe, „ako se utvrdi […] da upotreba domaćih cijena i troškova u zemlji izvoznici nije primjerena zbog toga što u toj zemlji postoje znatni poremećaji u smislu točke (b), uobičajena vrijednost izračunava se isključivo na temelju troškova proizvodnje i prodaje koji odražavaju nenarušene cijene odnosno referentne vrijednosti” i ona „uključuje nenarušen i razuman iznos troškova prodaje te administrativnih i općih troškova i dobiti”.

(85) Kako je dodatno objašnjeno u nastavku, Komisija je u ovom ispitnom postupku na temelju raspoloživih dokaza i s obzirom na nesuradnju kineske vlade i odluku o odustajanju od odabira uzorka zaključila da je primjena članka 2. stavka 6.a osnovne uredbe primjerena.

3.2.1. *Postojanje znatnih poremećaja*

3.2.1.1. Uvod

(86) U članku 2. stavku 6.a točki (b) osnovne uredbe navodi se sljedeće: „znatni poremećaji su oni poremećaji do kojih dolazi ako prijavljene cijene ili troškovi, uključujući troškove sirovina i energije, nisu rezultat sila slobodnog tržišta jer na njih utječu znatne državne intervencije. Pri procjeni postojanja znatnih poremećaja u obzir se uzima, među ostalim, mogući učinak jednog ili više sljedećih elemenata:

— na dotičnom tržištu u znatnoj mjeri djeluju poduzeća koja su u vlasništvu ili pod kontrolom vlasti zemlje izvoznice odnosno koja ta tijela politički nadziru ili im pružaju smjernice,

— prisutnost države u poduzećima zbog koje država može utjecati na cijene ili troškove,

— javne politike ili mjere kojima se diskriminira u korist domaćih dobavljača ili se na drugi način utječe na sile slobodnog tržišta,

— nepostojanje, diskriminatorna primjena ili neodgovarajuće izvršavanje zakonodavstva o stečaju, trgovačkim društvima ili o vlasništvu,

— poremećaji u području troškova plaća,

— pristup financijskim sredstvima odobravaju institucije koje provode ciljeve javnih politika ili na drugi način ne djeluju neovisno o državi”.

(87) Budući da popis iz članka 2. stavka 6.a točke (b) osnovne uredbe nije kumulativan, nije potrebno uzeti u obzir sve elemente kako bi se utvrdili znatni poremećaji. Nadalje, za dokazivanje postojanja jednog ili više elementa s popisa mogu se upotrijebiti iste činjenične okolnosti.

(88) Međutim, svaki zaključak o znatnim poremećajima u smislu članka 2. stavka 6.a točke (a) osnovne uredbe mora se donijeti na temelju svih raspoloživih dokaza. Pri općoj procjeni postojanja poremećaja u obzir se mogu uzeti i opći kontekst i situacija u zemlji izvoznici, osobito ako temeljni elementi gospodarskog i upravnog ustroja zemlje izvoznice vladi daju znatne ovlasti da intervenira u gospodarstvo tako da cijene i troškovi nisu posljedica slobodnog kretanja tržišnih sila.

(89) U članku 2. stavku 6.a točki(c) osnovne uredbe propisano je da „[a]ko Komisija ima utemeljene naznake o mogućem postojanju znatnih poremećaja u smislu točke (b) u određenoj zemlji ili u određenom sektoru u toj zemlji i ako je to primjereno za djelotvornu primjenu ove Uredbe, Komisija izrađuje, stavlja na raspolaganje javnosti i redovito ažurira izvješće u kojem se navode okolnosti iz točke (b) na tržištu u toj zemlji ili sektoru”.

(90) Na temelju te odredbe Komisija je objavila Izvješće o NRK-u ([14]) („Izvješće”), koje sadržava dokaze o postojanju znatnih državnih intervencija na brojnim razinama gospodarstva, uključujući specifične poremećaje mnogih ključnih čimbenika proizvodnje (kao što su zemljište, energija, kapital, sirovine i radna snaga), te u odabranim sektorima (kao što je sektor proizvoda od drva). U trenutku pokretanja postupka zainteresirane strane pozvane su da ospore, dopune ili dostave primjedbe na dokaze iz dokumentacije ispitnog postupka. Izvješće je u dokumentaciju ispitnog postupka uvršteno u fazi pokretanja postupka.

3.2.1.2. Stajalište podnositelja pritužbe o postojanju znatnih poremećaja

(91) Podnositelj pritužbe tvrdio je da cijene ili troškovi predmetnog proizvoda, uključujući troškove sirovina, energije i rada, nisu rezultat sila slobodnog tržišta jer na njih utječu znatne državne intervencije u smislu članka 2. stavka 6.a točke (b) osnovne uredbe, te stoga nije primjereno upotrijebiti domaće cijene i troškove za utvrđivanje uobičajene vrijednosti.

(92) Kako bi potkrijepio to stajalište, podnositelj pritužbe uputio je na dokaze sadržane u Izvješću, svoje istraživanje te na nalaze iz prethodnih ispitnih postupaka Komisije i tijela SAD-a.

(93) Konkretno, podnositelj pritužbe istaknuo je prethodne nalaze Komisije o tome da se kineski gospodarski sustav temelji na doktrini socijalističkog tržišnog gospodarstva, na vodećoj ulozi Komunističke partije Kine („KPK” ili „Partija”) i na intervencionističkoj gospodarskoj politici države.

(94) Nadalje, podnositelj pritužbe istaknuo je da je industrija šperploča od tvrdog drva dio kineskog sektora šumarstva i sektora proizvoda od drva i podsjetio na sljedeće elemente koji upućuju na postojanje znatnih poremećaja.

(95) Prvo, u sektoru šperploča od tvrdog drva u znatnoj mjeri posluju poduzeća koja su u vlasništvu ili pod kontrolom državnih tijela odnosno koja ta tijela politički nadziru ili usmjeravaju.

— Kako je utvrđeno u ispitnom postupku o šperpločama okoumé ([15]), kineska vlada ima udio veći od 40 % u društvu Jiangsu High Hope Arser Co., Ltd. („Arser”), najvećem izvozniku šperploča od tvrdog drva u EU iz NRK-a ([16]). Komisija je u tom ispitnom postupku utvrdila i da državna tijela u NRK-u provode kontrolu i nadzor nad društvima kroz neformalne kanale, što je vidljivo iz toga da je vlada pokrajine Shandong „razvila” društvo Luli Group Co., Ltd. u privatnom vlasništvu ([17]). Osim toga, KPK je intervenirao u poslovanje i postupke odlučivanja kineskih društava, uključujući privatna društva ([18]).

— To je očito i na razini CNFPIA-e. U skladu s člankom 4. Statuta CNFPIA-a organizacija „prihvaća profesionalno usmjeravanje, nadzor i upravljanje […] koje provode Državna uprava za šumarstvo i travnjake i Ministarstvo civilnih poslova” ([19]).

([14]) Radni dokument službi Komisije o znatnim poremećajima u gospodarstvu Narodne Republike Kine u svrhu ispitnih postupaka trgovinske zaštite, 10. travnja 2024. (SWD(2024) 91 final).

([15]) Provedbena uredba Komisije (EU) 2023/1159 od 13. lipnja 2023. o uvođenju konačne antidampinške pristojbe na uvoz šperploče okoumé podrijetlom iz Narodne Republike Kine nakon revizije zbog predstojećeg isteka mjera (SL L 153, 14.6.2023., str. 3., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2023/1159/oj), uvodna izjava 83.

([16]) Vidjeti Provedbenu uredbu (EU) 2023/1159, uvodnu izjavu 53.

([17]) Vidjeti Provedbenu uredbu (EU) 2023/1159, uvodnu izjavu 53. (upućivanje na Službu za šumarstvo pokrajine Hunan, „Drvnoprerađivačka industrija u pokrajini Shandong brzo se razvija”), vidjeti: https://lyj.hunan.gov.cn/tslm_71206/lysc/scxx/201512/t20151227_2693076.html, (pristupljeno 14. siječnja 2025.)); Grupa Luli bavi se raznim proizvodima od šperploča od tvrdog drva, vidjeti: https://luligroup.en.alibaba.com/productgrouplist-212925526/Plywood.html?spm=a2700.shop_index.88.17 (pristupljeno 14. siječnja 2025.).

([18]) Vidjeti članak 33. Ustava KPK-a, članak 19. kineskog Zakona o trgovačkim društvima ili Smjernice o jačanju rada Ujedinjene fronte u privatnom sektoru za novo doba koje je 2020. izdao glavni ured središnjeg odbora KPK-a (vidjeti u nastavku).

([19]) Statut Kineskog udruženja šumarske industrije, donesen 21. travnja 2009., dostupan na: http://www.cnfpia.org/about-law.html (pristupljeno 14. siječnja 2025.).

(96) Drugo, prisutnost države u društvima koja proizvode šperploče od tvrdog drva nadležnim tijelima također omogućuje da utječu na cijene i/ili troškove:

— u skladu sa zakonom o trgovačkim društvima NRK-a svako društvo mora osnovati organizaciju KPK-a ako ima najmanje tri člana KPK-a, kako je navedeno u Ustavu KPK-a, a društvo mora omogućiti potrebne uvjete za rad te partijske organizacije ([20]). KPK je nedavno izdao Smjernice središnjeg odbora KPK-a o jačanju rada Ujedinjene fronte u privatnom sektoru za novo doba („Smjernice Ujedinjene fronte") ([21]). Cilj je tog dokumenta povećati ulogu KPK-a u privatnim društvima poticanjem „dodatnog intenziviranja aktivnosti jačanja Partije u privatnim poduzećima i omogućavanja ćelijama Partije da učinkovito igraju svoju ulogu" ([22]). Ta se pravila primjenjuju i na kineski sektor šperploča od tvrdog drva. Konkretno, ispitnim postupkom u predmetu šperploča okoumé utvrđeno je da najviši rukovoditelji društva Arser imaju dvojne uloge, pri čemu glavni direktor djeluje kao tajnik ogranka Partije, a predsjednik kao tajnik odbora Partije ([23]).

— Ispitni postupak koji je proveo podnositelj pritužbe potvrdio je opseg i važnost prisutnosti KPK-a u kineskim poduzećima u sektoru šperploča od tvrdog drva, uključujući dva velika proizvođača, Luli Group Co., Ltd. i Zhejiang Yuhua Wood Industry, koja su osnovali članovi KPK-a i u kojima su članovi KPK-a ključni dioničari ([24]).

— Sveprisutnost države u lancu vrijednosti šperploča od tvrdog drva dodatan je dokaz kako kineska vlada može utjecati na cijene i troškove u toj industriji, osobito s obzirom na njezinu prisutnost i intervenciju na kineskim financijskim tržištima i u opskrbi sirovinama.

(97) Treće, kineska vlada provodi javne politike ili mjere kojima se diskriminira u korist domaćih dobavljača ili se na drugi način utječe na sile slobodnog tržišta:

— Uz složeni sustav industrijskog planiranja koji utječe na sve gospodarske djelatnosti, ciljevi politike koji se ne odnose na gospodarsku učinkovitost redovito se ostvaruju i kroz druge relevantne javne politike, uključujući pravila o nabavi.

— Kineska tijela donijela su politike za usmjeravanje sektora šperploča ([25]), uključujući uvrštavanje tehnologija povezanih s drvenim pločama kao poticanih industrija u Katalog smjernica za strukturnu prilagodbu industrije iz 2019. ([26])

— Proizvodi i sektori povezani sa šperpločama od tvrdog drva, kao što su ploče od drva, drvene podne obloge i drveni namještaj, imaju istaknuto mjesto u 14. petogodišnjem planu NRK-a za razvoj šumarske i travnjačke industrije (2021. – 2025.) ([27]) („14. petogodišnji plan za šumarstvo"). Nadalje, kako je napomenuto u predmetu o šperpločama okoumé i na temelju izvorne kineske verzije dokumenta, u 14. petogodišnjem planu za šumarstvo utvrđuju se posebni ciljevi proizvodnje za ta tržišta: „[d]o 2025. proizvodnja sintetičkih panela stabilizirat će se na oko 300 milijuna kubičnih metara, proizvodnja podnih obloga stabilizirat će se na oko 800 milijuna kvadratnih metara, a vrijednost proizvedenog drvenog namještaja premašit će 800 milijardi RMB" ([28]).

([20]) Izvješće – poglavlje 3., str. 40.
([21]) *General Office of CCP Central Committee's Guidelines on stepping up the United Front work in the private sector for the new era* (Smjernice glavnog ureda središnjeg odbora KPK-a o jačanju rada Ujedinjene fronte u privatnom sektoru za novo doba), vidjeti: www.gov.cn/zhengce/2020-09/15/content_5543685.htm (pristupljeno 14. siječnja 2025.).
([22]) Vidjeti i: https://www.ft.com/content/582411f6-fc3b-4e4d-9916-c30a29ad010e?shareType=nongift (pristupljeno 14. siječnja 2025.).
([23]) Vidjeti Provedbenu uredbu (EU) 2023/1159, uvodnu izjavu 58.
([24]) Vidjeti: https://baike.baidu.com/item/%E8%96%9B%E8%8C%82%E6%9E%97/6365322; https://baike.baidu.com/item/%E9%87%91%E6%9C%88%E5%8D%8E/17587851?fr=ge_ala (pristupljeno 14. siječnja 2025.).
([25]) Vidjeti Provedbenu uredbu (EU) 2023/1159, odjeljak 3.3.1.5.
([26]) Vidjeti: https://www.gov.cn/xinwen/2019-11/06/content_5449193.htm; https://www.gov.cn/xinwen/2019-11/06/5449193/files/26c9d25f713f4ed5b8dc51ae40ef37af.pdf (pristupljeno 14. siječnja 2025.).
([27]) Vidjeti: https://www.gov.cn/zhengce/zhengceku/2022-02/13/5673332/files/97808c86c2454133b6416abe7eae2c55.pdf (pristupljeno 14. siječnja 2025.).
([28]) Vidjeti Provedbenu uredbu (EU) 2023/1159, uvodnu izjavu 61.

— Kineska industrija šumarskih i travnjačkih proizvoda predmet je i Smjernica Nacionalne uprave za šumarstvo i travnjake („NAFG”) iz 2019. u kojima su utvrđeni parametri za planski razvoj sektora: „[b]o 2025. […] znatno će se poboljšati potporni kapaciteti šumskih i travnjačkih resursa, […] a obujam uvoza i izvoza šumarskih proizvoda dosegnut će 240 milijardi USD” ([29]).

— U studiji Kineske akademije za šumarstvo iz 2016. upućuje se na dugogodišnju politiku „prodora u inozemstvo”, čiji je cilj nabava šumskih resursa iz Latinske Amerike, jugoistočne Azije i Afrike radi promicanja međunarodnog prodora kineske industrije šperploča ([30]).

(98) Četvrto, slično drugim sektorima kineskog gospodarstva, i sektor šperploča od tvrdog drva izložen je poremećajima koji proizlaze iz diskriminatorne primjene ili neodgovarajuće provedbe propisa o stečaju, trgovačkim društvima i vlasništvu:

— Komisija je u predmetu o tkaninama od staklenih vlakana utvrdila postojanje poremećaja koji proizlaze iz diskriminatorne primjene relevantnog zakonodavstva, posebno kad je riječ o nesolventnosti i dodjeli prava korištenja zemljišta ([31]).

— Komisija je u predmetu o šperpločama okoumé napomenula da su nedostaci u sustavu prava vlasništva NRK-a posebno očiti u kontekstu vlasništva nad zemljištem i prava korištenja zemljišta u toj zemlji ([32]).

— Nadalje, budući da je u Kini gospodarenje šumama u nadležnosti NAFG-a, to je tijelo odgovorno za razvoj politika za raspodjelu šumskih i travnjačkih resursa i iskorištavanje drvne sirovine te nadzire odobravanje svih aktivnosti prerade drvne sirovine u zemlji ([33]).

— Naposljetku, u studiji Kineske akademije za šumarstvo iz 2016. utvrđeno je da sirovine koje koriste društva u sektoru šperploča najvećim dijelom potječu iz šuma u državnom vlasništvu ([34]).

(99) Peto, u sektoru šperploča od tvrdog drva narušeni su i troškovi plaća:

— Komisija je prethodno utvrdila da se u NRK-u ne može u potpunosti razviti sustav tržišno utemeljenih plaća jer je radnicima i poslodavcima onemogućeno ostvarivanje prava na kolektivno udruživanje. Samo je jedan sindikat aktivan u NRK-u, ali nije nezavisan od države ([35]).

— Osim toga, mobilnost kineske radne snage ograničena je sustavom registracije kućanstava. Zbog toga su radnici koji nemaju lokalnu boravišnu dozvolu u nepovoljnom položaju kad je riječ o zapošljavanju te primaju niže plaće od radnika koji imaju boravišnu dozvolu ([36]).

([29]) Vidjeti: https://www.gov.cn/xinwen/2019-02/19/content_5366730.htm (pristupljeno 14. siječnja 2025.).
([30]) Vidjeti studiju Kineske akademije za šumarstvo, Istraživačkog instituta za šumarsku politiku i informacije, *Case study in the plywood industry in China* (Studija slučaja u industriji šperploča u Kini), Biennial Review 2015.–2016.
([31]) Vidjeti Provedbenu uredbu Komisije (EU) 2020/492 od 1. travnja 2020. o uvođenju konačnih antidampinških pristojbi na uvoz određenih tkanih i/ili prošivenih tkanina od staklenih vlakana podrijetlom iz Narodne Republike Kine i Egipta (SL L 108, 6.4.2020., str. 1., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2020/492/oj), uvodne izjave 139.–141.
([32]) Vidjeti Provedbenu uredbu (EU) 2023/1159, uvodnu izjavu 64.
([33]) Vidjeti Organizacija za hranu i poljoprivredu Ujedinjenih naroda, baza podataka FAOLEX, Kina, ažurirana 22. studenog 2019. (Vidjeti: https://www.fao.org/faolex/results/details/en/c/LEX-FAOC191311/ (pristupljeno 14. siječnja 2025.)).
([34]) Vidjeti studiju Kineske akademije za šumarstvo, Istraživačkog instituta za šumarsku politiku i informacije, *Case study in the plywood industry in China* (Studija slučaja u industriji šperploča u Kini), Biennial Review 2015.–2016., str. 46.
([35]) Vidjeti Provedbenu uredbu (EU) 2020/492, uvodnu izjavu 143.
([36]) Vidjeti Provedbenu uredbu (EU) 2020/492, uvodnu izjavu 143.; Provedbenu uredbu (EU) 2023/1159, uvodnu izjavu 67.; Izvješće, str. 337.–341.

(100) Često, proizvođači u sektoru šperploča od tvrdog drva imaju pristup financijskim sredstvima koja odobravaju institucije koje provode ciljeve javnih politika ili na drugi način ne djeluju neovisno o državi.

— Banke su s državom povezane ne samo vlasništvom, već i osobnim odnosima. Konkretno, izvršne direktore velikih financijskih institucija u državnom vlasništvu u konačnici imenuje KPK ([37]).

— Financijske institucije u NRK-u posluju prema pravilima u skladu s kojima se financijska sredstva usmjeravaju u sektore za koje je vlada odredila da se potiču ili su u nekom drugom smislu važni ([38]). Ta situacija dovodi do sklonosti kreditiranja poduzeća u državnom vlasništvu, velikih privatnih poduzeća s dobrim vezama i poduzeća u ključnim industrijskim sektorima, što znači da dostupnost i trošak kapitala nisu jednaki za sve sudionike na tržištu ([39]).

— Nadalje, nadležna tijela SAD-a zaključila su da kineska vlada „kreditima potiče i podupire rast povlaštenih industrija, uključujući one u kojima se koristi drvna sirovina, što bi uključivalo industriju šperploča od tvrdog drva" ([40]).

(101) Zaključno, podnositelj pritužbe tvrdio je da postoje *prima facie* dokazi su u sektoru šperploča od tvrdog drva prisutni znatni poremećaji u skladu s člankom 2. stavkom 6.a osnovne uredbe.

3.2.1.3. Nalazi Komisije

(102) Komisija je ispitala je li bilo primjereno upotrijebiti domaće cijene i troškove u NRK-u zbog postojanja znatnih poremećaja u smislu članka 2. stavka 6.a točke (b) osnovne uredbe. Komisija je to učinila na temelju raspoloživih dokaza iz dokumentacije.

(103) Analiza Komisije obuhvaćala je ispitivanje znatnih vladinih intervencija u gospodarstvu NRK-a općenito, ali i konkretne situacije na tržištu u relevantnom sektoru, uključujući predmetni proizvod. Komisija je te dokazne materijale dodatno nadopunila svojim istraživanjem o raznim kriterijima koji su relevantni za potvrdu postojanja znatnih poremećaja u NRK-u.

(104) Kineski gospodarski sustav temelji se na konceptu „socijalističkog tržišnog gospodarstva". Taj je koncept sadržan u kineskom Ustavu i služi kao temelj za upravljanje gospodarstvom NRK-a. Temeljno je načelo „proizvodna sredstva u socijalističkom javnom vlasništvu, točnije u vlasništvu cijelog naroda i kolektivnom vlasništvu radnika" ([41]).

(105) Gospodarstvo u državnom vlasništvu je „pokretačka sila nacionalnoga gospodarstva", a država ima zadaću „osigurati njegovu konsolidaciju i rast" ([42]). S obzirom na takvo opće uređenje kineskog gospodarstva, ne samo da su moguće znatne vladine intervencije u gospodarstvu nego su takve intervencije izričito propisane. Ideja da javno vlasništvo ima prednost pred privatnim prožima cijeli pravni sustav i istaknuta je kao glavno načelo u svim glavnim zakonodavnim aktima.

(106) Kineski Zakon o vlasništvu odličan je primjer toga: u njemu se upućuje na primarni stadij socijalizma i državi se povjerava održavanje osnovnog gospodarskog sustava u kojem javno vlasništvo ima glavnu ulogu. Tolerira se i postojanje drugih oblika vlasništva, kojima zakon dopušta da se razvijaju usporedno s državnim vlasništvom ([43]).

([37]) Izvješće, poglavlje 6., str. 148.–149.
([38]) Izvješće, poglavlje 5., str. 137.–165.
([39]) Vidjeti Provedbenu uredbu (EU) 2023/1159, uvodnu izjavu 74.
([40]) Vidjeti Upravu SAD-a za međunarodnu trgovinu, *Decision Memorandum for the Preliminary Affirmative Determination: Countervailing Duty Investigation of Certain Hardwood Plywood Products from the People's Republic of China*, 17. travnja 2017.
([41]) Izvješće – poglavlje 2., str. 7.
([42]) Ibid., str. 7.–8.
([43]) Ibid., str. 10.–18.

(107) Osim toga, na temelju kineskog prava socijalističko tržišno gospodarstvo razvija se pod vodstvom KPK-a. Strukture kineske države i KPK-a povezane su na svakoj razini (pravna, institucionalna, osobna) i tvore nadstrukturu u kojoj se uloge KPK-a i države ne razlikuju.

(108) Izmjenom kineskog Ustava u ožujku 2018. vodeća uloga KPK-a dobila je još veći značaj jer je izričito potvrđena u tekstu članka 1. Ustava.

(109) Nakon postojeće prve rečenice odredbe koja glasi: „Socijalistički sustav temeljni je sustav Narodne Republike Kine." ubačena je nova druga rečenica, koja glasi: „glavna značajka socijalizma s kineskim obilježjima vodstvo je Komunističke partije Kine" ([44]). To pokazuje neupitnu i sve veću kontrolu KPK-a nad gospodarskim sustavom NRK-a.

(110) To vođenje i kontrola svojstveni su kineskom sustavu i znatno nadilaze uobičajenu situaciju u drugim zemljama u kojima vlade imaju široku makroekonomsku kontrolu u granicama unutar kojih djeluju sile slobodnog tržišta.

(111) Kineska država provodi intervencionističku gospodarsku politiku kako bi ispunila svoje ciljeve, koji se podudaraju s političkim programom KPK-a umjesto da odražavaju prevladavajuće gospodarske uvjete na slobodnom tržištu ([45]). Intervencionistički gospodarski instrumenti koje primjenjuju kineska tijela raznovrsni su te uključuju sustav industrijskog planiranja, financijski sustav i razinu regulatornog okruženja.

(112) Prvo, na razini opće administrativne kontrole smjer kineskog gospodarstva određuje složeni sustav industrijskog planiranja koji utječe na sve gospodarske aktivnosti u toj zemlji. Svi ti planovi zajedno obuhvaćaju sveobuhvatnu i složenu matricu sektora i međusektorskih politika te se donose na svim razinama vlasti.

(113) Na pokrajinskoj razini planovi su podrobni, a u nacionalnim se planovima postavljaju općenitiji ciljevi. U planovima se navode i sredstva potpore relevantnim industrijama/sektorima te rokovi unutar kojih se ciljevi moraju ostvariti. Neki planovi i dalje sadržavaju izričite ciljeve za rezultate proizvodnje.

(114) Pojedinačni industrijski sektori i/ili projekti izdvajaju se u planovima kao (pozitivni ili negativni) prioriteti u skladu s vladinim prioritetima i za njih se utvrđuju posebni razvojni ciljevi (modernizacija industrije, širenje na međunarodnoj razini itd.).

(115) Neovisno o tome jesu li u privatnom ili državnom vlasništvu, gospodarski subjekti praktički moraju prilagoditi svoje poslovne aktivnosti stvarnom stanju koje je određeno sustavom planiranja. To nije samo zbog toga što su ti planovi obvezujući već i zato što se relevantna kineska tijela na svim razinama vlasti pridržavaju sustava planova i u skladu s njime primjenjuju ovlasti koje su im povjerene, čime potiču gospodarske subjekte da se pridržavaju prioriteta utvrđenih u tim planovima ([46]).

(116) Drugo, na razini raspodjele financijskih sredstava u financijskom sustavu NRK-a prevladavaju poslovne banke i banke za provedbu državne politike u državnom vlasništvu. Pri utvrđivanju i provedbi svoje politike odobravanja zajmova te banke moraju nastojati ispuniti ciljeve vladine industrijske politike, umjesto da prvenstveno ocjenjuju gospodarsku vrijednost predmetnog projekta ([47]).

(117) Isto vrijedi i za druge sastavnice kineskog financijskog sustava kao što su tržišta dionica, obveznica, privatnog vlasničkog kapitala itd. Osim toga, ti su dijelovi financijskog sektora institucionalno i operativno ustrojeni tako da nisu usmjereni na postizanje maksimalno učinkovitih financijskih tržišta, nego na osiguravanje kontrole i omogućivanje intervencija države i KPK-a ([48]).

([44]) Vidjeti: http://www.npc.gov.cn/zgrdw/englishnpc/Constitution/node_2825.html (pristupljeno 30. siječnja 2025.).
([45]) Izvješće, str. 29.–30.
([46]) Ibid., str. 57.–92.
([47]) Izvješće, str. 149.–150.
([48]) Ibid., str. 153.–171.

(118) Treće, na razini regulatornog okruženja intervencije države u gospodarstvo javljaju se u različitim oblicima. Na primjer, pravila o javnoj nabavi redovito se upotrebljavaju za ispunjenje ciljeva politike umjesto za gospodarsku učinkovitost, čime se dovode u pitanje tržišna načela u tom području. U primjenjivom zakonodavstvu izričito se navodi da se javna nabava provodi kako bi se olakšalo ostvarivanje ciljeva utvrđenih u državnim politikama. No priroda tih ciljeva nije jasno definirana, pa tijela koja donose odluke imaju veliku slobodu u odlučivanju ([49]).

(119) Slično tomu, u području ulaganja kineska vlada ima znatnu kontrolu i utjecaj nad predmetom i iznosom državnih i privatnih ulaganja. Vlasti provode provjere ulaganja i primjenjuju različite poticaje, ograničenja i zabrane u području ulaganja kao važan instrument potpore ciljevima industrijske politike, kao što su zadržavanje državne kontrole nad ključnim sektorima ili jačanje domaće industrije ([50]).

(120) Ukratko, kineski gospodarski model temelji se na određenim osnovnim postulatima kojima se predviđaju i potiču brojne raznovrsne državne intervencije. Takve znatne državne intervencije u suprotnosti su sa slobodnim djelovanjem tržišnih sila, a posljedica je toga narušavanje djelotvorne raspodjele resursa u skladu s tržišnim načelima ([51]).

Znatni poremećaji u smislu članka 2. stavka 6.a točke (b) prve alineje osnovne uredbe: na dotičnom tržištu u znatnoj mjeri djeluju poduzeća koja su u vlasništvu ili pod kontrolom vlasti zemlje izvoznice odnosno koja ta tijela politički nadziru ili im pružaju smjernice

(121) U NRK-u su poduzeća koja su u vlasništvu ili pod kontrolom države, odnosno poduzeća koja država politički nadzire ili im pruža smjernice, ključan dio kineskog gospodarstva.

(122) Iako se stupanj državnog vlasništva u sektoru šperploča od tvrdog drva ne čini znatnim, kineska vlada ima udio u nizu gospodarskih subjekata u tom sektoru, kao što je društvo Guangxi Forestry Group Co., Ltd., „veliko poduzeće u državnom vlasništvu koje je izravno pod kontrolom Narodne vlade Autonomne regije [Guangxi]" ([52]), trgovačko društvo SUMEC Group Corporation („SUMEC"), koje je društvo kći društva SINOMACH, „ključno poduzeće u državnom vlasništvu pod izravnom kontrolom središnje države" ([53]) ili društvo Arser ([54]), koje je osnovano kao trgovačko društvo, ali je „posljednjih godina pod vodstvom Pokrajinske komisije za nadzor i upravljanje državnom imovinom u vlasništvu pokrajine Jiangsu [...] utvrdilo svoju strategiju poslovnog razvoja za proširenje industrijskog lanca na njegovu početku i kraju i integrirano funkcioniranje lanca opskrbe te je nastojalo postati pružatelj integriranih operativnih usluga za cijeli industrijski lanac industrije drvne sirovine" ([55]). Osim formalnog vlasništva, državna tijela mogu kontrolirati i nadzirati društva neformalnim kanalima, kao što pokazuje slučaj grupe Luli Group Co., Ltd. u privatnom vlasništvu koju je, prema javnim izvorima, „razvila" vlada pokrajine Shandong ([56]). Slično tome, čak i manji proizvođač Feiya Wood Industry, na kojeg se poziva i podnositelj pritužbe, ispunjava očekivanja KPK-a u tolikoj mjeri da su općinski odbor KPK-a i narodna vlada općine Xuzhou njegovu glavnom direktoru dodijelili počasnu titulu „izvanrednog privatnog poduzetnika" ([57]).

([49]) Ibid., str. 204.–205.
([50]) Ibid., str. 207.–208., 242.–243.
([51]) Ibid., str. 19.–24., 69., 99.–100., 130.–131.
([52]) Vidjeti: http://www.gxlyjt.com/lyjt/columns/1 (pristupljeno 27. siječnja 2025.).
([53]) Vidjeti: https://en.sumec.com/men/index.html (pristupljeno 23. siječnja 2025.).
([54]) Vidjeti str. 252. godišnjeg izvješća grupe Jiangsu High Hope za 2023., dostupno na: http://file.finance.sina.com.cn/211.154.219.97:9494/MRGG/CNSESH_STOCK/2024/2024-4/2024-04-29/10135358.PDF (pristupljeno 22. siječnja 2025.).
([55]) Vidjeti: http://www.highhope.com/xinxigongkai/chengyuanqiye/huihongyasen/qiyejibenxinxi/2022-03-08/3061.html (pristupljeno 23. siječnja 2025.).
([56]) Vidjeti: lyj.hunan.gov.cn/tslm_71206/lysc/scxx/201512/t20151227_2693076.html (pristupljeno 22. siječnja 2025.).
([57]) Vidjeti: https://m.thepaper.cn/baijiahao_5438304 (pristupljeno 27. ožujka 2025.).

(123) Osim toga, s obzirom na to da su intervencije KPK-a u donošenju operativnih odluka postale norma i u privatnim društvima ([58]), pri čemu je KPK preuzeo vodstvo u gotovo svim aspektima gospodarstva te zemlje, utjecaj države putem struktura KPK-a u društvima zapravo dovodi do toga da su gospodarski subjekti pod kontrolom i političkim nadzorom vlade.

(124) Nadalje, na sektor šperploča od tvrdog drva primjenjuje se više različitih državnih politika jer je sektor prerade drva naveden kao poticana industrija i u Katalogu smjernica za strukturnu prilagodbu industrije ([59]) iz 2019.i u ažuriranoj verziji iz 2024 ([60]). Osim toga, „proizvodne linije za proizvodnju šperploča i blok-ploča s kapacitetom manjim od 10 000 kubičnih metara godišnje" navode se kao ograničena industrija u obje verzije kataloga, što u praksi znači vladine smjernice u korist velikih proizvođača ([61]).

(125) Također, u 14. petogodišnjem planu za šumarstvo utvrđeni su sljedeći ciljevi: „poticati razvoj, primjenu i promicanje novih ekološki prihvatljivih ljepila te postupno povećavati udio prerađenih proizvoda od drva s niskim udjelom formaldehida i bez formaldehida. [...] ubrzati razvoj industrija u nastajanju, kao što su proizvodi za opremanje doma po mjeri, drvene konstrukcije i drveni građevinski materijali, [...] Do 2025. proizvodnja ploča od drva stabilizirat će se na oko 300 milijuna kubičnih metara".

(126) Državna kontrola i politički nadzor vidljivi su i na razini relevantnih industrijskih udruženja ([62]). Primjerice, u članku 3. Statuta CNFPIA-a navodi se da organizacija „prihvaća poslovno usmjeravanje, nadzor i upravljanje koje provode subjekti nadležni za registraciju i upravljanje, subjekti nadležni za jačanje Partije te relevantni upravni odjeli nadležni za upravljanje industrijom" ([63]).

(127) Društvo Arser član je CNFPIA-e i odabrano je kao član koji će biti pokazno društvo za neke aktivnosti CFPIA-e ([64]).

(128) Društvo Luli Group Co., Ltd. član je CFPIA-e i odabrano je kao član koji će biti referentno društvo za neke aktivnosti CFPIA-e ([65]).

(129) Slično tome, i Kinesko udruženje za distribuciju drvne sirovine i proizvoda od drva („CTWPDA") u članku 3. svojeg Statuta navodi da organizacija „prihvaća poslovno usmjeravanje, nadzor i upravljanje koje provode subjekti nadležni za registraciju i upravljanje, subjekti nadležni za jačanje Partije te relevantni upravni odjeli nadležni za upravljanje industrijom" ([66]) i predstavlja se kao „udruženje koje je pod upravom Ministarstva civilnih poslova te nadzorom i vodstvom Povjerenstva za nadzor i upravljanje državnom imovinom u okviru Državnog vijeća […]" ([67]).

([58]) Vidjeti, na primjer, članak 33. Ustava KPK-a, članak 19. kineskog Zakona o trgovačkim društvima ili Smjernice o jačanju rada Ujedinjene fronte u privatnom sektoru za novo doba koje je 2020. izdao glavni ured središnjeg odbora KPK-a.

([59]) Vidjeti odjeljak I.1.39., str. 4., dostupno na: https://www.gov.cn/xinwen/2019-11/06/5449193/files/26c9d25f713f4ed5b8dc51ae40ef37af.pdf, (pristupljeno 23. siječnja 2025.).

([60]) Vidjeti odjeljak I.1.7., str. 11., dostupno na: https://www.ndrc.gov.cn/xxgk/zcfb/fzggwl/202312/P020231229700886191069.pdf, (pristupljeno 23. siječnja 2025.).

([61]) Vidjeti odjeljak II.1.9. str. 81., dostupno na: https://www.gov.cn/xinwen/2019 11/06/5449193/files/26c9d25f713f4ed5b8dc51ae40ef37af.pdf; i odjeljak II1.7. str. 85., dostupno na: https://www.ndrc.gov.cn/xxgk/zcfb/fzggwl/202312/P020231229700886191069.pdf, (pristupljeno 23. siječnja 2025.).

([62]) Izvješće, poglavlje 2., str. 24.–27.

([63]) Vidjeti: http://www.cnfpia.org/about-law.html (pristupljeno 22. siječnja 2025.).

([64]) Vidjeti: http://www.highhope.com/dongtaizixun/huihongdongtai/2019-07-29/1394.html (pristupljeno 23. siječnja 2025.).

([65]) Vidjeti: https://www.luligroup.com/index.php?m=content&c=index&a=show&catid=9125&id=2177 (pristupljeno 23. siječnja 2025.).

([66]) Vidjeti: https://www.cnwood.org.cn/article/11_1102_0_0.html?shId=226 (pristupljeno 23. siječnja 2025.).

([67]) Ibid.

(130) Luli Group Co., Ltd. član je CTWPDA-e ([68]). Stoga čak ni proizvođači u privatnom vlasništvu u sektoru predmetnog proizvoda ne mogu poslovati po tržišnim uvjetima. I javna i privatna poduzeća u sektoru politički se nadziru i usmjeravaju.

Znatni poremećaji u smislu članka 2. stavka 6.a točke (b) druge alineje osnovne uredbe: prisutnost države u poduzećima zbog koje država može utjecati na cijene ili troškove

(131) Kineska vlada može utjecati na cijene i troškove svojom prisutnošću u poduzećima. Naime, ćelije KPK-a u poduzećima, državnima i privatnima, još su jedan važan način na koji država može utjecati na poslovne odluke.

(132) Pravo trgovačkih društava u Kini nalaže da se u svakom trgovačkom društvu mora osnovati organizacija KPK-a (s barem tri člana KPK-a, kako je određeno u Statutu KPK-a ([69])) i to društvo mora omogućiti uvjete potrebne za rad partijske organizacije.

(133) Po svemu sudeći, u prošlosti se taj zahtjev nije uvijek poštovao ni strogo provodio. Međutim, barem od 2016. KPK kao stvar političkog načela nastoji sve više kontrolirati poslovne odluke u poduzećima ([70]), uključujući vršenje pritiska na privatna društva da na prvo mjesto stave „patriotizam” te da se pridržavaju partijske stege ([71]).

(134) Već 2018. zabilježeno je da su partijske ćelije postojale u 73 % od približno 2,57 milijuna društava u privatnom vlasništvu i da je pritisak da se organizacijama KPK-a prepusti zadnja riječ u poslovnim odlukama u društvima u kojima djeluju sve veći ([72]). Ta se pravila primjenjuju općenito na cijelo kinesko gospodarstvo u svim sektorima, uključujući proizvođače predmetnog proizvoda i dobavljače ulaznih elemenata za taj proizvod.

(135) Osim toga, 15. rujna 2020. objavljen je dokument pod naslovom Smjernice glavnog ureda središnjeg odbora KPK-a o jačanju rada Ujedinjene fronte u privatnom sektoru za novo doba ([73]) („Smjernice”), kojim je dodatno proširena uloga partijskih odbora u privatnim poduzećima.

(136) U odjeljku II.4. Smjernica navodi se sljedeće: „[m]oramo povećati ukupni kapacitet Partije da predvodi rad Ujedinjene fronte u privatnom sektoru i učinkovito pojačati rad u tom području”, a u odjeljku III.6. navodi se: „[m]oramo dodatno intenzivirati aktivnosti jačanja Partije u privatnim poduzećima i omogućiti ćelijama Partije da učinkovito igraju svoju ulogu tvrđave, a članovima Partije da igraju svoju ulogu zaštitnika i predvodnika”. U Smjernicama se tako naglašava te nastoji povećati uloga KPK-a u društvima i drugim subjektima u privatnom sektoru ([74]).

(137) Ovaj ispitni postupak potvrdio je da su preklapanja upravljačkih položaja i članstva ili funkcija u KPK-u uobičajena i u sektoru šperploča od tvrdog drva. Na primjer, glavni direktor društva Arser istodobno je tajnik partijskog ogranka, a direktor matičnog društva Jiangsu High Hope Group obnaša i dužnost tajnika partijskog odbora tog društva ([75]).

([68]) Vidjeti: https://www.cnwood.org.cn/article/12_12887_0_0.html?shId=226 (pristupljeno 23. siječnja 2023.).
([69]) Izvješće – poglavlje 3., str. 40.
([70]) Vidjeti na primjer: Blanchette, J. – *Xi's Gamble: The Race to Consolidate Power and Stave off Disaster*; Foreign Affairs, sv. 100, br. 4, srpanj/kolovoz 2021., str. 10.–19.
([71]) Izvješće – poglavlje 3., str. 41.
([72]) Vidjeti: https://merics.org/en/comment/who-ccp-chinas-communist-party-infographics (pristupljeno 30. siječnja 2025.).
([73]) Vidjeti Smjernice glavnog ureda središnjeg odbora KPK-a o jačanju rada Ujedinjene fronte u privatnom sektoru za novo doba, dostupno na: www.gov.cn/zhengce/2020-09/15/content_5543685.htm (pristupljeno 29. siječnja 2025.).
([74]) Vidjeti Financial Times (2020.), *Chinese Communist Party asserts greater control over private enterprise*, dostupno na: https://on.ft.com/3mYxP4j (pristupljeno 29. siječnja 2025.).
([75]) Ibid.

(138) Nadalje, predsjednik upravnog odbora društva Guangxi Forestry Group Co., Ltd. ujedno je tajnik partijskog odbora grupe ([76]). Pored toga, članovi partije u društvu dužni su „preuzeti vodstvo u provedbi svih odluka i aranžmana partijskog odbora grupe, uvijek jačati odgovornost, imati pokaznu i vodeću ulogu te rezultate učenja i obrazovanja proizašle iz partijske discipline pretvarati u snažnu pokretačku snagu za promicanje visokokvalitetnog razvoja grupe" ([77]).

(139) Također, član upravnog odbora društva SUMEC djeluje kao tajnik partijskog odbora u društvu, a glavni direktor društva ujedno je i zamjenik tajnika partijskog odbora u društvu ([78]).

(140) Slično tome, zamjenik predsjednika društva Luli Group Co., Ltd. ujedno je tajnik partijskog odbora ([79]). Osim toga, tajnik partijskog odbora u društvu potvrđuje da će se „Luli Group Co., Ltd. usredotočiti na ukupnu provedbu dugoročnog strateškog cilja partijskog odbora općine Shougang i općinske vlade da se izgradi snažno poduzeće vrijedno 100 milijardi RMB" ([80]).

(141) Prisutnost i intervencija države na financijskim tržištima te u nabavi sirovina i ulaznih elemenata stvaraju dodatne poremećaje na tržištu ([81]). Stoga prisutnost države u društvima, u sektoru šperploče od tvrdo drva i drugim sektorima (kao što su financijski sektor i sektor ulaznih elemenata) omogućava kineskoj vladi da utječe na cijene i troškove.

Znatni poremećaji u smislu članka 2. stavka 6.a točke (b) treće alineje osnovne uredbe: javne politike ili mjere kojima se diskriminira u korist domaćih dobavljača ili se na drugi način utječe na sile slobodnog tržišta.

(142) Smjerom kineskog gospodarstva uvelike se upravlja u okviru razrađenog sustava planiranja u kojem se utvrđuju prioriteti i postavljaju ciljevi na koje se moraju usredotočiti središnja vlast te pokrajinske i lokalne vlasti. Relevantni planovi postoje na svim razinama vlasti i obuhvaćaju gotovo sve gospodarske sektore. Ciljevi utvrđeni planskim instrumentima obvezni su, a tijela na svakoj administrativnoj razini nadziru kako odgovarajuća niža razina vlasti provodi te planove.

(143) Sustav planiranja u NRK-u općenito dovodi do toga da se resursi usmjeravaju u sektore za koje je vlada utvrdila da su strateški ili u nekom drugom političkom smislu važni, umjesto da ih raspodjeljuje u skladu s tržišnim silama ([82]).

(144) Kineska nadležna tijela donijela su nekoliko politika kojima se usmjerava funkcioniranje sektora šperploče od tvrdog drva.

(145) Na primjer, Smjernice o promicanju visokokvalitetnog razvoja industrije šumarskih i travnjačkih proizvoda ([83]) („Smjernice za šumarstvo") sadržava sljedeće odredbe: „Do 2025. uspostavit će se osnova sustava i mehanizma za racionalno korištenje šumskih i travnjačkih resursa, znatno će se poboljšati potporni kapaciteti tih resursa, znatno će se povećati proizvodnja visokokvalitetnih šumarskih i travnjačkih proizvoda, a trgovina šumarskim proizvodima dodatno će se proširiti kako bi se vrijednost proizvedenih šumarskih proizvoda na nacionalnoj razini povećala za više od 50 %. […] Do 2035. [...] opseg industrije šumarskih i travnjačkih proizvoda dodatno će se proširiti, [...]

([76]) Vidjeti: http://gxlyjt.com/lyjt/doc/820 (pristupljeno 27. siječnja 2025.).
([77]) Vidjeti: http://www.gxlyjt.com/lyjt/doc/2711 (pristupljeno 28. siječnja 2025.).
([78]) Vidjeti godišnje izvješće društva SUMEC za 2023., str. 37., dostupno na: https://static.sse.com.cn/disclosure/listedinfo/announcement/c/new/2024-04-13/600710_20240413_DL95.pdf (pristupljeno 23. siječnja 2025.).
([79]) Vidjeti: https://www.gov.cn/xinwen/2022-08/03/content_5704115.htm, (pristupljeno 23. siječnja 2025.).
([80]) Vidjeti: https://guancai.lgmi.com/html/202302/03/4616.htm (pristupljeno 28. siječnja 2025.).
([81]) Izvješće, poglavlje 12.
([82]) Izvješće, poglavlje 4., str. 56.–57., 99.–100.
([83]) Vidjeti: https://www.gov.cn/xinwen/2019-02/19/content_5366730.htm (pristupljeno 27. siječnja 2025.).

struktura industrije dodatno će se optimizirati, kvaliteta proizvoda i razina usluge poboljšat će se u svim aspektima, nadzor nad korištenjem resursa bit će učinkovitiji kako bi se kontinuirano povećavao kapacitet sektora da služi nacionalnim strategijama” ([84]). U Smjernicama za šumarstvo zahtijeva se i „promicanje modernizacije prerađivačke industrije optimizacijom raspodjele sirovinske baze i industrije prerade šumarskih i travnjačkih proizvoda” ([85]).

(146) Nadalje, na pokrajinskoj razini ciljevi 14. petogodišnjeg plana gospodarskog i socijalnog razvoja i perspektiva za 2035. ([86]) autonomne pokrajine Guangxi, u kojoj se nalazi sjedište društva Guangxi Forestry Group Co., Ltd., su: „nadopuniti, ojačati i proširiti profitabilne industrijske lance”, među ostalim „promicanjem transformacije i modernizacije tradicionalnih industrija kao što je […] prerada drva”. Nadalje, kad je riječ o industriji prerade drva, adresati plana su dužni: „usredotočiti se na razvoj proizvodnje papira [i] ploča od drva [...]” i „na izgradnju čitavog lanca industrije ploča, namještaja i proizvoda za opremanje doma.”

(147) Na lokalnoj razini okrug Shuyang (pokrajina Jiangsu) donio je u siječnju 2024. Mišljenje o visokokvalitetnom razvoju industrije prerade drva i proizvodnje namještaja ([87]), u kojem su navedeni sljedeći ciljevi: „[d]o kraja 2026. razviti jedno do dva društva uvrštena na burzu, jednu do dvije grupe društava s vrijednošću proizvodnje većom od 5 milijardi RMB i kontinuirano poboljšavati ukupnu kvalitetu industrije [te] poboljšati lanac industrije, povećati udio gotovih proizvoda kao što su visokokvalitetne podne obloge, namještaj i dekorativni materijali.” U tu svrhu navodi se i da se „industrija šperploča usredotočuje na razvoj osnovnih proizvoda za namještaj, kompozitnih podnih obloga od masivnog drva, kućanskih potrepština itd. [i] da proizvodni kapacitet šperploča i blok-ploča ne smije biti manji od 10 000 kubičnih metara godišnje.” Na taj način i druge načine kineska vlada usmjerava i kontrolira gotovo svaki aspekt razvoja i funkcioniranja tog sektora, kao i ulazne elemente na početku proizvodnog lanca.

(148) Ukratko, kineska vlada uvela je mjere kojima subjekte navodi da postupaju u skladu s ciljevima javne politike koji se odnose na predmetni sektor. Takvim se mjerama sprečava slobodno djelovanje tržišnih sila.

Znatni poremećaji u smislu članka 2. stavka 6.a točke (b) četvrte alineje osnovne uredbe: nepostojanje, diskriminatorna primjena ili neodgovarajuće izvršavanje zakonodavstva o stečaju, trgovačkim društvima ili o vlasništvu

(149) Prema podacima u dokumentaciji kineski stečajni sustav ne ispunjava adekvatno svoje glavne ciljeve, kao što su pravedno podmirenje potraživanja i dugova te zaštita zakonskih prava i interesa vjerovnika i dužnika. Po svemu sudeći, razlog tomu je činjenica da je za kineski sustav tipično sustavno nedovoljno izvršenje propisa iako se kineski zakon o stečaju službeno temelji na načelima koja su slična onima u odgovarajućim zakonima u drugim zemljama.

(150) Broj stečajeva i dalje je iznimno nizak u odnosu na veličinu gospodarstva te zemlje, upravo zbog toga što postupci u slučaju nesolventnosti imaju brojne nedostatke, čiji je učinak zapravo odvraćanje od podnošenja zahtjeva za pokretanje stečajnog postupka. Nadalje, država i dalje ima snažnu i aktivnu ulogu u postupcima u slučaju nesolventnosti, što često izravno utječe na ishod tih postupaka ([88]).

([84]) Ibid. Vidjeti odjeljak III.
([85]) Ibid. Vidjeti odjeljak IV.
([86]) Vidjeti odjeljak XI.1. i XV.3. plana, dostupno na: https://www.ndrc.gov.cn/fggz/fzzlgh/dffzgh/202106/t20210617_1283435.html (pristupljeno 27. siječnja 2025.).
([87]) Vidjeti: https://shyang.investchn.com/news/detail/id/512215.html (pristupljeno 27. siječnja 2025.).
([88]) Izvješće, poglavlje 6., str. 171.–179.

(151) Osim toga, nedostaci u sustavu prava vlasništva posebno su očiti kad je riječ o vlasništvu zemljišta i pravima korištenja zemljišta u NRK-u ([89]). Sva zemljišta u vlasništvu su države (ruralno zemljište u zajedničkom vlasništvu i urbano zemljište u državnom vlasništvu), a njihova dodjela i dalje ovisi isključivo o državi. Postoje pravne odredbe čiji je cilj transparentno ustupanje prava korištenja zemljišta po tržišnim cijenama, na primjer uvođenjem postupaka nadmetanja. Međutim, te se odredbe redovito ne poštuju pa određeni kupci zemljište stječu besplatno ili po cijenama nižima od tržišnih ([90]). Osim toga, tijela pri raspodjeli zemljišta često nastoje ostvariti određene političke ciljeve, uključujući provedbu gospodarskih planova ([91]).

(152) Baš kao i u drugim sektorima kineskoga gospodarstva na proizvođače predmetnog proizvoda primjenjuju se uobičajene odredbe kineskih zakona o stečaju, trgovačkim društvima i vlasništvu. Zbog toga su i ta društva podložna poremećajima „odozgo”, koji su posljedica diskriminatorne primjene ili neodgovarajuće provedbe stečajnog zakona i zakona o vlasništvu. Prema raspoloživim dokazima čini se da ta razmatranja u potpunosti vrijede i za sektor šumarstva i prerade drva, te stoga i sektor šperploča od tvrdog drva. U ovom se ispitnom postupku nije otkrilo ništa što bi dovelo u pitanje te nalaze.

(153) Komisija je u kontekstu svega navedenoga zaključila da je u sektoru predmetnog proizvoda došlo do diskriminatorne primjene ili neodgovarajuće provedbe stečajnog zakona i zakona o vlasništvu.

Znatni poremećaji u smislu članka 2. stavka 6.a točke (b) pete alineje osnovne uredbe: poremećaji u području troškova plaća

(154) Sustav tržišno utemeljenih plaća ne može se u potpunosti razviti u NRK-u jer je radnicima i poslodavcima onemogućeno ostvarivanje prava na kolektivno udruživanje. NRK nije ratificirala niz temeljnih konvencija Međunarodne organizacije rada, posebno one koje se odnose na slobodu udruživanja i kolektivno pregovaranje ([92]).

(155) U skladu s nacionalnim pravom aktivan je samo jedan sindikat. Međutim, ta organizacija nije nezavisna od državnih tijela i tek se neznatno uključuje u kolektivno pregovaranje i zaštitu prava radnika ([93]). Nadalje, mobilnost kineske radne snage ograničena je sustavom registracije kućanstava, kojim je pristup svim davanjima iz sustava socijalne sigurnosti i ostalim davanjima ograničen na lokalne stanovnike određenog administrativnog područja.

(156) Zbog toga su radnici koji nemaju lokalnu boravišnu dozvolu u nepovoljnom položaju kad je riječ o zapošljavanju te primaju manji dohodak od radnika koji imaju boravišnu dozvolu ([94]).

(157) Nisu dostavljeni nikakvi dokazi o tome da sektor šperploča od tvrdog drva ne podliježe opisanom kineskom sustavu radnog prava. Stoga poremećaji troškova plaća utječu na taj sektor i izravno (kada je riječ o proizvodnji predmetnog proizvoda ili glavne sirovine za njegovu proizvodnju) i neizravno (kada je riječ o pristupu kapitalu ili ulaznim elementima društava koja podliježu istom sustavu rada u NRK-u).

Znatni poremećaji u smislu članka 2. stavka 6.a točke (b) šeste alineje osnovne uredbe: pristup financijskim sredstvima odobravaju institucije koje provode ciljeve javnih politika ili na drugi način ne djeluju neovisno o državi

(158) Poslovni subjekti u NRK-u suočavaju se s različitim poremećajima u pristupu kapitalu.

([89]) Izvješće, poglavlje 9., str. 260.–261.
([90]) Ibid., str. 257.–260.
([91]) Ibid., str. 252.–254.
([92]) Izvješće, poglavlje 13., str. 360.–361., 364.–370.
([93]) Ibid., str. 366.
([94]) Ibid., str. 370.–373.

(159) Prvo, za kineski financijski sustav karakterističan je snažan položaj banaka u državnom vlasništvu ([95]), koje pristup financijskim sredstvima ne odobravaju samo na temelju gospodarske održivosti projekta već i na temelju drugih kriterija. Slično kao i nefinancijska poduzeća u državnom vlasništvu banke su s državom povezane ne samo vlasništvom nego i osobnim vezama (izvršne direktore velikih financijskih institucija u državnom vlasništvu imenuje KPK) ([96]) i redovito provode javne politike koje je osmislila kineska vlada.

(160) Banke pritom poštuju izričitu zakonsku obvezu poslovanja u skladu s potrebama nacionalnog gospodarskog i socijalnog razvoja te prema smjernicama iz državnih industrijskih politika ([97]). Iako je utvrđeno da se u raznim pravnim odredbama upućuje na potrebu za poštovanjem uobičajenih bankarskih praksi i bonitetnih pravila, kao što je potreba za provjerom kreditne sposobnosti dužnika, velik broj dokaza, uključujući nalaze ispitnih postupaka u svrhu trgovinske zaštite, upućuje na to da te odredbe imaju tek sekundarnu ulogu u primjeni raznih pravnih instrumenata.

(161) Na primjer, kineska vlada pojasnila je da čak i odluke privatnih komercijalnih banaka mora nadgledati KPK i da te odluke moraju biti u skladu s nacionalnim politikama. Jedan od tri opća cilja države u vezi s upravljanjem bankama sad je jačanje vodstva Partije u sektoru bankarstva i osiguranja, među ostalim u odnosu na operativna i upravljačka pitanja ([98]). Isto tako, u kriterijima ocjenjivanja uspješnosti komercijalnih banaka sad se mora posebno uzimati u obzir kako subjekti „služe nacionalnim razvojnim ciljevima i realnom gospodarstvu”, a osobito kako „služe strateškim industrijama i industrijama u nastajanju” ([99]).

(162) Nadalje, česti poremećaji u rejtinzima obveznica i kreditnim rejtinzima imaju mnogobrojne razloge, među ostalima i taj što na procjenu rizika utječu strateška važnost društva za kinesku vladu i koliko je čvrsto bilo kakvo implicitno vladino jamstvo ([100]). Tomu pridonose i dodatna postojeća pravila u skladu s kojima se financijska sredstva usmjeravaju u sektore za koje je vlada odredila da se potiču ili su u nekom drugom smislu važni ([101]). To dovodi do sklonosti kreditiranja poduzeća u državnom vlasništvu, velikih privatnih poduzeća s dobrim vezama i poduzeća u ključnim industrijskim sektorima, što znači da dostupnost i trošak kapitala nisu jednaki za sve sudionike na tržištu.

(163) Drugo, troškovi zaduživanja održavaju se na umjetno niskoj razini kako bi se potaknuo rast ulaganja. To je dovelo do prekomjerne upotrebe kapitalnih ulaganja sa sve manjim povratima ulaganja. Primjer za to je rast učinka korporativne poluge u državnom sektoru unatoč naglom padu profitabilnosti, što navodi na zaključak da mehanizmi koji djeluju u bankarskom sustavu ne reagiraju na način uobičajen u poslovnom okruženju.

([95]) Izvješće, poglavlje 6., str. 137.–140.
([96]) Ibid., str. 146.–149.
([97]) Izvješće – poglavlje 6., str. 149.
([98]) Vidjeti Trogodišnji akcijski plan za poboljšanje korporativnog upravljanja u bankarskom sektoru i sektoru osiguranja (2020. – 2022.), koji je izdalo Kinesko regulatorno tijelo za bankarstvo i osiguranje („CBIRC”) 28. kolovoza 2020., dostupno na: https://www.gov.cn/zhengce/zhengceku/2020-08/30/content_5538504.htm (pristupljeno 30. siječnja 2025.). U Planu se nalaže „daljnja provedba smjera iz uvodnog govora glavnog tajnika Xija Jinpinga o unapređenju reforme korporativnog upravljanja financijskim sektorom”. Nadalje, cilj je odjeljka II. Plana promicanje organske integracije vodstva Partije u korporativno upravljanje: „Integracija vodstva Partije u korporativno upravljanje bit će sustavnija i standardiziranija te će se temeljiti na postupcima […]. O važnim operativnim i upravljačkim pitanjima mora se raspravljati u partijskom odboru prije nego što o njima odluči upravni odbor ili više rukovodstvo”.
([99]) Vidjeti CBIRC-ovu Obavijest o metodi procjene uspješnosti poslovnih banaka, objavljenu 15. prosinca 2020., dostupnu na: http://jrs.mof.gov.cn/gongzuotongzhi/202101/t20210104_3638904.htm (pristupljeno 31. siječnja 2025.).
([100]) Izvješće, poglavlje 6., str. 157.–158.
([101]) Izvješće, poglavlje 6, str. 150.–152., 156.–160., 165.–171.

(164) Treće, iako je u listopadu 2015. postignuta liberalizacija nominalnih kamatnih stopa, cjenovni signali i dalje nisu rezultat sila slobodnog tržišta, nego na njih utječu poremećaji izazvani djelovanjem države. Udio pozajmljivanja po referentnoj ili nižoj stopi na kraju 2018. i dalje je činio najmanje jednu trećinu svih zajmova ([102]). Službeni mediji u NRK-u nedavno su izvijestili da je KPK zatražio „smanjenje kamatne stope na tržištu zajmova" ([103]). Umjetno niske kamatne stope dovode do određivanja preniskih cijena i time do prekomjernog korištenja kapitala.

(165) Opći kreditni rast u NRK-u upućuje na sve lošiju učinkovitost raspodjele kapitala bez ikakvih znakova ograničavanja kredita koji bi se mogli očekivati u okruženju nenarušenog tržišta. Zbog toga se količina neprihodonosnih kredita brzo povećala, pri čemu je kineska vlada više puta odlučila izbjeći neispunjavanje obveza, pa su nastala tzv. „zombi" poduzeća, ili prenijeti vlasništvo nad dugom (npr. spajanjem ili zamjenom duga za vlasnički udio), a da pritom zapravo nije riješen opći problem zaduženosti niti su uklonjeni njegovi glavni uzroci.

(166) U biti, unatoč mjerama za liberalizaciju tržišta, na sustav kreditiranja poduzeća u NRK-u utječu znatni poremećaji koji proizlaze iz trajne i sveprisutne uloge države na tržištima kapitala. Prema tomu, znatne državne intervencije u financijski sustav ozbiljno utječu na tržišne uvjete na svim razinama.

(167) U ovom ispitnom postupku nisu dostavljeni dokazi o tome da na sektor predmetnog proizvoda ne utječu državne intervencije u financijskom sustavu u smislu članka 2. stavka 6.a točke (b) šeste alineje osnovne uredbe. Prema tomu, znatne državne intervencije u financijski sustav ozbiljno utječu na tržišne uvjete na svim razinama.

3.2.1.4. Sustavna priroda poremećaja

(168) Komisija je istaknula da su poremećaji opisani u Izvješću karakteristični za kinesko gospodarstvo. Raspoloživi dokazi pokazuju da se činjenice o kineskom sustavu opisanom u prethodnom tekstu i u dijelu I. Izvješća te njegova obilježja mogu uočiti u cijeloj zemlji i u svim gospodarskim sektorima. Isto vrijedi i za čimbenike proizvodnje opisane u prethodnom tekstu i u dijelu II. Izvješća.

(169) Komisija podsjeća da su za proizvodnju predmetnog proizvoda potrebni određeni ulazni elementi. Kad proizvođači predmetnog proizvoda kupuju ulazne elemente ili ugovaraju njihovu nabavu, cijene koje plaćaju (i koje se iskazuju kao njihovi troškovi) očito su izložene istim prethodno navedenim sustavnim poremećajima. Primjerice, dobavljači ulaznih elemenata zapošljavaju radnu snagu koja je izložena poremećajima. Mogu pozajmiti novac koji je izložen poremećajima u financijskom sektoru/raspodjeli kapitala. Osim toga, dio su sustava planiranja koji se primjenjuje na svim razinama vlasti i u svim sektorima. Ti su poremećaji detaljno opisani u prethodnom tekstu. Komisija je istaknula da se regulatorni okvir na kojem se temelje ti poremećaji primjenjuje općenito i da ta pravila jednako vrijede za proizvođače šperploča od tvrdog drva kao i za sve druge gospodarske subjekte u NRK-u. Poremećaji stoga izravno utječu na strukturu troškova predmetnog proizvoda.

(170) Stoga ne samo da upotreba domaćih prodajnih cijena predmetnog proizvoda nije primjerena u smislu članka 2. stavka 6.a točke (a) osnovne uredbe, nego su i svi troškovi ulaznih elemenata (uključujući sirovine, energiju, zemljište, financiranje, rad itd.) nepouzdani jer na određivanje njihovih cijena utječu znatne državne intervencije, kako je opisano u dijelovima I. i II. Izvješća.

(171) Naime, opisane državne intervencije povezane s raspodjelom kapitala, zemljištem, radom, energijom i sirovinama prisutne su u cijelom NRK-u. To znači, na primjer, da je ulazni element koji je proizveden u Kini spajanjem niza čimbenika proizvodnje izložen znatnim poremećajima. Isto vrijedi i za ulazne elemente ulaznih elemenata i tako dalje.

([102]) OECD (2019.), *OECD Economic Surveys: China 2019, OECD Publishing*, Pariz, str. 29 (dostupno na: https://doi.org/10.1787/eco_surveys-chn-2019-en (pristupljeno 31. siječnja 2025.)).

([103]) Vidjeti: http://www.gov.cn/xinwen/2020-04/20/content_5504241.htm (pristupljeno 31. siječnja 2025.).

(172) Kineska vlada u ovom ispitnom postupku nije predočila nikakve dokaze ni argumente koji bi to osporili.

3.2.1.5. Argumenti zainteresiranih strana

(173) PTIA je 25. studenog 2024. dostavila primjedbe o primjeni članka 2. stavka 6.a osnovne uredbe u kojima tvrdi da se analiza znatnih poremećaja u sektoru šperploča od tvrdog drva u NRK-u koju je izradio podnositelj pritužbe ne temelji na dovoljno konkretnim dokazima. Konkretno, PTIA smatra da i. upućivanja na zaključke Komisije u pogledu šperploča okoumé nisu relevantna s obzirom na upitno preklapanje tropske porodice vrsta drva kojoj pripadaju šperploče okoumé i vrsta drva predmetnog proizvoda; ii. podnositelj pritužbe preopćenito se pozvao na znatne poremećaje, na primjer navođenjem društva Arser kao poduzeća u državnom vlasništvu, iako to društvo čini manje od 1 % ukupnog stvarnog proizvodnog kapaciteta unutar sektora, koji je zapravo uvelike rascjepkan i nije pod kontrolom države; iii. nije jasno kako se 14. petogodišnji plan za šumarstvo konkretno odnosi na šperploče od tvrdog drva, posebno s obzirom na usmjerenost plana na ciljeve koje nastoji ostvariti i EU, kao što su štednja energije i čista tehnologija proizvodnje; iv. nije jasno kako su kineske politike na koje se pozvao podnositelj pritužbe i kojima se nastoji riješiti problem nedovoljne opskrbe drvom povezane s navodnim poremećajima.

(174) Komisija se s tim nije složila. Kad je riječ o općem argumentu PTIA-e o dostatnosti dokaza o postojanju znatnih poremećaja, Komisija je podsjetila da u skladu s člankom 2. stavkom 6.a točkom (e) osnovne uredbe može pokrenuti ispitni postupak ako smatra da su dokazi o postojanju znatnih poremećaja koje su dostavili podnositelji pritužbe dostatni. Kako je potvrdio Opći sud u predmetu Viraj Profiles, količina i kvaliteta dokaza potrebnih za ispunjavanje kriterija dostatnosti dokaza za potrebe pokretanja ispitnog postupka razlikuje od količine i kvalitete dokaza potrebnih za privremeno ili konačno utvrđivanje postojanja dampinga, štete ili uzročno-posljedične veze ([104]).

(175) U skladu s tim, upućivanje koje je naveo podnositelj pritužbe na primjere znatnih poremećaja, bilo da je riječ o prisutnosti poduzeća u državnom vlasništvu u sektoru predmetnog proizvoda (kao što je Arser) ili postojanju vladinih politika koje narušavaju slobodno djelovanje tržišnih sila (kao što su dokumenti za industrijsko planiranje i politike koje izravno utječu na uvozne i izvozne cijene) te pozivanje podnositelja pritužbe na relevantne javno dostupne dokaze, kako su navedeni i u Obavijesti o pokretanju postupka, u skladu su s pravnim standardima primjenjivima u toj fazi ispitnog postupka. Osim toga, Komisija je napomenula da upućivanja PTIA-e na druge jurisdikcije koje navodno nastoje ostvariti određene ciljeve politike slične onima kineske vlade ili tvrdnja PTIA-e da poremećaji postoje i u drugim jurisdikcijama nisu relevantni u kontekstu procjene dostatnosti dokaza u fazi pokretanja postupka.

(176) Stoga je pritužba ispunila standarde utvrđene u članku 5. stavku 9. osnovne uredbe, u kombinaciji s člankom 2. stavkom 6.a točkom (d). Naime, kako je navedeno u Obavijesti o pokretanju postupka, Komisija je u fazi pokretanja postupka smatrala da postoji dovoljno dokaza u skladu s člankom 5. stavkom 9. osnovne uredbe koji upućuju na to da zbog znatnih poremećaja koji utječu na cijene i troškove ne bi bilo primjereno upotrijebiti domaće cijene i troškove u NRK-u, što je opravdavalo pokretanje ispitnog postupka na temelju članka 2. stavka 6.a osnovne uredbe.

(177) Komisija je zatim ispitala takve poremećaje u kontekstu ovog ispitnog postupka. U tu je svrhu Komisija u skladu s člankom 2. stavkom 6.a točkom (e) osnovne uredbe prikupila podatke potrebne za utvrđivanje postojanja i učinka znatnih poremećaja i posljedičnu primjenu metodologije propisane člankom 2. stavkom 6.a točkom (a) osnovne uredbe. Podaci koje je prikupila Komisija i zaključci koji iz njih proizlaze detaljno su izneseni u odjeljku 3.2.1. ove Uredbe. Stoga se argumenti PTIA-e o dokazima sadržanima u pritužbi nisu mogli prihvatiti.

([104]) Presuda od 11 srpnja 2017., Viraj Profiles/Vijeće, T-67/14, ECLI:EU:T:2017:481, točka 98.

(178) Društvo Jiangshan Wood dostavilo je 20. ožujka 2025. primjedbe na drugu bilješku u kojima tvrdi da podnositelj pritužbe pogrešno prikazuje kinesku industriju kad navodi da su kineski izvoznici šperploča od tvrdog drva među najvećim svjetskim proizvođačima i da je većina njih u državnom vlasništvu. Društvo Jiangshan Wood tvrdi da je to pogrešno jer kinesku industriju čini mnogo malih proizvođača, uglavnom MSP-ova. Nadalje, društvo Jiangshan Wood istaknulo je da su određena društva (SUMEC, Arser), koja je podnositelj pritužbe naveo kao proizvođače, zapravo trgovci.

(179) Komisija je primila na znanje podnesak društva Jiangshan Wood. Međutim, Komisijina razmatranja o postojanju znatnih poremećaja ne mogu se izmijeniti zbog problema na koje je ukazalo to društvo. Naime, ta se razmatranja ne temelje na informacijama sadržanima u pritužbi, nego na cjelokupnom skupu dokaza u dokumentaciji. Relevantni dokazi kojima se potkrepljuju nalazi Komisije detaljno su izneseni u odjeljku 3.2.1.3., uključujući određena pojašnjenja o nekim tržišnim subjektima na koje upućuje podnositelj pritužbe.

3.2.1.6. Zaključak

(180) S obzirom na navedeno, Komisija je zaključila da u ovom predmetu nije primjereno upotrijebiti domaće cijene i troškove za utvrđivanje uobičajene vrijednosti. Komisija je stoga uobičajenu vrijednost izračunala isključivo na temelju troškova proizvodnje i prodaje koji odražavaju nenarušene cijene odnosno referentne vrijednosti, to jest, u ovom slučaju, na temelju odgovarajućih troškova proizvodnje i prodaje u odgovarajućoj reprezentativnoj zemlji, u skladu s člankom 2. stavkom 6.a točkom (a) osnovne uredbe, kako je opisano u sljedećem odjeljku.

3.2.2. *Reprezentativna zemlja*

3.2.2.1. Opće napomene

(181) Odabir reprezentativne zemlje temeljio se na sljedećim kriterijima u skladu s člankom 2. stavkom 6.a osnovne uredbe:

— sličan stupanj gospodarskog razvoja kao u NRK-u. U tu svrhu Komisija je iz baze podataka Svjetske banke odabrala zemlje čiji je bruto nacionalni dohodak po stanovniku sličan bruto nacionalnom dohotku NRK-a ([105]),

— proizvodnja proizvoda iz ispitnog postupka u toj zemlji,

— raspoloživost relevantnih javnih podataka u reprezentativnoj zemlji,

— ako ima više mogućih reprezentativnih trećih zemalja, prednost je, ako je to primjereno, dana zemlji s odgovarajućom razinom socijalne zaštite i zaštite okoliša.

(182) Kako je objašnjeno u odjeljku 3.1., Komisija je u dokumentaciju dodala dvije bilješke o izvorima za utvrđivanje uobičajene vrijednosti: prva bilješka o čimbenicima proizvodnje od 19. prosinca 2024. i druga bilješka o čimbenicima proizvodnje od 11. ožujka 2025. U tim su bilješkama opisane činjenice i dokazi na kojima se temelje relevantni kriteriji te su razmotrene primjedbe stranaka o tim elementima i o relevantnim izvorima. Komisija je u drugoj bilješci obavijestila zainteresirane strane o svojoj namjeri da Tursku smatra odgovarajućom reprezentativnom zemljom u ovom predmetu ako se potvrdi da postoje znatni poremećaji u skladu s člankom 2. stavkom 6.a osnovne uredbe.

([105]) Otvoreni podaci Svjetske banke – viši srednji dohodak (https://data.worldbank.org/income-level/upper-middle-income).

Razina gospodarskog razvoja slična onoj NRK-a na mjestima proizvodnje šperploče od tvrdog drva.

(183) Komisija je u prvoj bilješci utvrdila da su, prema Svjetskoj banci Bjelarus, Brazil, Ekvador, Indonezija, Meksiko, Malezija, Tajland, Turska i Ukrajina zemlje sa sličnom razinom gospodarskog razvoja kao NRK, tj. Svjetska banka sve ih je na temelju bruto nacionalnog dohotka svrstala u kategoriju zemalja s „višim srednjim dohotkom" za koje je poznato da se u njima proizvodi proizvod iz ispitnog postupka.

(184) Komisija je smatrala da Bjelarus, Rusija i Ukrajina nisu odgovarajuće reprezentativne zemlje jer je Unija uvela uzastopne pakete sankcija Bjelarusu i Rusiji zbog ruske vojne agresije protiv Ukrajine. Te mjere ograničavanja u pogledu Bjelarusa uključivale su ograničenja izvoza proizvoda od drva iz Unije u Bjelarus, uključujući proizvod iz ispitnog postupka ([106]). Kad je riječ o Rusiji, Komisija je napomenula da uvoz brezovih šperploča podliježe antidampinškim pristojbama od 2021. ([107]). Osim toga, uvoz u Uniju proizvoda iz Rusije obuhvaćenih poglavljem 44. (uključujući šperploče i furnir kao glavne sirovine za proizvodnju šperploča) podliježe ograničenjima od 10. srpnja 2022. ([108]). Osim što je na stanje u Ukrajini snažno utjecao aktualni sukob s Rusijom, podnositelj pritužbe naveo je da Ukrajina prvenstveno proizvodi šperploče od tvrdog drva od vrsta breze, dok definicija proizvoda obuhvaća razne druge vrste tvrdog drva ([109]).

(185) Komisija je nadalje napomenula da od potencijalno reprezentativnih zemalja Ekvador i Meksiko imaju proizvodnju uglavnom od vrsta mekog drva. Stoga su preostale moguće reprezentativne zemlje bile Brazil, Indonezija, Malezija, Tajland i Turska.

Raspoloživost relevantnih dostupnih podataka u reprezentativnoj zemlji.

(186) Komisija je naknadno ispitala postoje li u navedenim zemljama lako dostupni podaci. Prvo je napomenula da za Indoneziju ne postoje lako dostupni podaci o uvozu čimbenika proizvodnje u Indoneziji u m^3, što je mjerna jedinica u kojoj su podatke navodili industrija Unije i kineski proizvođači izvoznici. Osim toga, šperploče od tvrdog drva u Indoneziji većinom se proizvode od tropskih vrsta drva (a ne od topole ili breze, koje su najčešće zastupljene u NRK-u i Uniji). Osim toga, iako su za Brazil i Tajland bili dostupni statistički podaci, obje su zemlje uvozile znatne količine furnira iz NRK-a. Slično kao u Indoneziji, šperploče od tvrdog drva u Maleziji većinom se proizvode od tropskih vrsta drva (a ne od topole i breze, koje su najčešće zastupljene u NRK-u i Uniji) i nije bilo podataka o uvozu trupaca topole.

(187) Na temelju toga Komisija je zaključila da je Turska jedina zemlja sa znatnom proizvodnjom šperploča od tvrdog drva od istih vrsta drva (topola, breza i eukaliptus) od kojih se proizvode šperploče u NRK-u i koje se istodobno uglavnom uvoze u Uniju iz NRK-a. Komisija je nadalje napomenula da je Turska jedina zemlja za koju su statistički podaci sadržavali podatke o uvozu najvažnijih čimbenika proizvodnje, unatoč nedostatku pouzdanih podataka o uvozu furnira i trupaca eukaliptusa.

(188) Komisija je utvrdila da za pet proizvođača u Turskoj postoje javno dostupne financijske informacije: Isik Ahsap Profil Lojistik Sanayi Ve Ticaret Anonim Sirketi, Epalsan Orman Urunleri Nakliye Sanayi Ve Ticaret Linited Sirketi, Sakarya Kerestecilik Sanayi Ve Ticaret Anonim Sirketi, Murat Sahin Orman Urunleri Insaat Mimarlik Nakliyat Sanayi Ve Ticaret Limited Sirketi i AGL Ahsap Sanayi Anonim Sirketi.

(189) Zainteresirane strane pozvane su da dostave primjedbe o primjerenosti Turske kao reprezentativne zemlje i prethodno navedenih društava kao proizvođača u reprezentativnoj zemlji.

([106]) Uredba Vijeća (EZ) br. 765/2006 od 18. svibnja 2006. o mjerama ograničavanja s obzirom na stanje u Bjelarusu i sudjelovanje Bjelarusa u ruskoj agresiji prema Ukrajini (SL L 134, 20.5.2006., str. 1., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2006/765/oj).

([107]) Provedbena uredba (EU) 2021/1930.

([108]) Uredba Vijeća (EU) br. 833/2014 od 31. srpnja 2014. o mjerama ograničavanja s obzirom na djelovanja Rusije kojima se destabilizira stanje u Ukrajini (SL L 229, 31.7.2014., str. 1., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2014/833/oj).

([109]) Otvorena verzija pritužbe, uvodna izjava 115.

(190) Komisija je zaprimila primjedbe društva Jiangshan Wood, koje je proizvođač izvoznik koji surađuje. U primjedbama nakon prve bilješke društvo Jiangshan Wood smatralo je da Komisija nije trebala odbaciti Indoneziju zbog toga što su podaci o uvozu u statističkim podacima iskazani u masi (kg), a ne u m^3, jer bi se masa mogla preračunati u m^3 na temelju omjera konverzije koje je dostavilo društvo Jiangshan Wood. Društvo Jiangshan Wood tvrdilo je da je Indonezija najprikladnija reprezentativna zemlja jer statistički podaci sadržavaju uvoz svih važnih čimbenika proizvodnje po cijenama koje su u skladu s tržišnim cijenama. Osim toga, ukazalo je na društva u Indoneziji za koja postoje lako dostupne informacije.

(191) Nadalje, društvo Jiangshan Wood tvrdilo je da Turska nije najprikladnija reprezentativna zemlja za većinu čimbenika proizvodnje jer u statističkim podacima ne postoje podaci i jer je vrijednost koju je Eurostat prijavio za trupce topole previsoka i ne odgovara tržišnoj vrijednosti.

(192) Komisija je smatrala da, iako bi se za neke čimbenike proizvodnje kao što su određene vrste trupaca mogao primijeniti faktor konverzije, za neke druge, kao što je furnir, oznaka HS obuhvaća nekoliko vrsta drva, a konverzija bi bila pristrana jer se faktor konverzije znatno razlikuje ovisno o drvu koje se koristi za furnir. Osim toga, šperploče od tvrdog drva koje se proizvode u Indoneziji uglavnom se izrađuju od tropskih vrsta drva kao što su tik, meranti ili sengon ([110]), dok su u proizvodnji predmetnog proizvoda koji se uvozi iz NRK-a najzastupljenije vrste drva topola, breza i eukaliptus. Nadalje, količine različitih čimbenika proizvodnje uvezenih u Indoneziju u razdoblju ispitnog postupka bile su relativno niske.

(193) S druge strane, Turska je u razdoblju ispitnog postupka imala znatnu proizvodnju šperploča od tvrdog drva u kojoj su prevladavale vrste kao što su topola, breza i bukva. U Godišnjem pregledu tržišta šumarskih proizvoda Turske za 2021. navodi se da je 2020. proizvodnja šperploča iznosila 300 000 m^3 i da je za 2021. predviđena ista količina ([111]). Iako se statistički podaci odnose na 2020. (i prognozu za 2021.), pretpostavlja se da je slična razina proizvodnje ostvarena u razdoblju ispitnog postupka. Stoga je Komisija ostala pri odabiru Turske kao reprezentativne zemlje i odbacila argumente koje je iznijelo društvo Jiangshan Wood.

Razina socijalne zaštite i zaštite okoliša

(194) Budući da je na temelju svih navedenih elemenata utvrđeno da je Turska jedina dostupna odgovarajuća reprezentativna zemlja, nije bila potrebna ocjena razine socijalne zaštite i zaštite okoliša u skladu sa zadnjom rečenicom članka 2. stavka 6.a točke (a) prve alineje osnovne uredbe.

3.2.2.2. Zaključak

(195) S obzirom na prethodnu analizu, Turska je ispunila kriterije utvrđene u članku 2. stavku 6.a točki (a) prvoj alineji osnovne uredbe i stoga je se može smatrati odgovarajućom reprezentativnom zemljom.

3.2.3. *Izvori upotrijebljeni za utvrđivanje nenarušenih troškova*

(196) Komisija je u prvoj bilješci navela čimbenike proizvodnje kao što su materijali, energija i radna snaga koje društvo Jiangshan Wood upotrebljava u proizvodnji proizvoda iz ispitnog postupka Komisija je u toj bilješci utvrdila uvoz glavnih čimbenika proizvodnje u moguće reprezentativne zemlje i napomenula da podaci o uvozu u Tursku sadržavaju podatke o uvozu za najvažnije čimbenike proizvodnje unatoč nedostatku pouzdanih podataka o uvozu listova za furnire za šperploče i trupaca eukaliptusa. Stoga je Komisija, kad je riječ o statističkim podacima o uvozu čimbenika proizvodnje, zaključila da su najdetaljniji podaci dostupni u Turskoj. Na temelju toga, Komisija je pozvala zainteresirane strane da dostave primjedbe i predlože javno dostupne informacije o nenarušenim vrijednostima za svaki od čimbenika proizvodnje navedenih u toj bilješci.

([110]) https://megaplywoodindonesia.com/plywood-industry-tips/the-existence-of-indonesian-plywood-now-going-global/.
([111]) *Turkey Forest Products Annual Market Review 2021* (Godišnji pregled tržišta šumarskih proizvoda Turske za 2021., turkey-country-market-statement-2021.pdf).

(197) Komisija je zatim u drugoj bilješci dodatno ispitala kako utvrditi referentnu vrijednost za čimbenike proizvodnje utvrđene u prvoj bilješci kako bi izračunala uobičajenu vrijednost u skladu s člankom 2. stavkom 6.a točkom (a) osnovne uredbe. Člankom 2. stavkom 6.a točkom (a) osnovne uredbe propisuje se upotreba odgovarajućih podataka o odgovarajućoj reprezentativnoj zemlji „uz uvjet da su relevantni podaci dostupni".

(198) U ovom predmetu, iako su statistički podaci sadržavali podatke o uvozu trupaca topole i furnira od eukaliptusa u Tursku, ta dva glavna čimbenika proizvodnje nisu uvezena u Tursku (ni u bilo koju drugu zemlju, uključujući druge moguće reprezentativne zemlje) u reprezentativnim količinama. Stoga je Komisija zaključila da cijene tih uvezenih proizvoda nisu reprezentativne za tržišne cijene.

(199) Komisija je stoga potražila drugu referentnu cijenu reprezentativnu za tržišnu cijenu. Utvrdila je najveće svjetske izvoznike trupaca topole i furnira od eukaliptusa. Budući da su statistički podaci o izvozu tih dvaju čimbenika proizvodnje iz najvećih zemalja izvoznica sadržavali podatke o znatnim količinama izvezenih proizvoda, Komisija je u drugoj bilješci predložila da se referentna cijena za trupce topole i furnir od eukaliptusa temelji na izvoznoj cijeni iz najvećih zemalja izvoznica: svjetskom izvozu iz Francuske za trupce topole i svjetskom izvozu iz Ukrajine za furnir od eukaliptusa.

(200) Druga dva važna čimbenika proizvodnje, papir za laminiranje i brašno, uvezeni su u predloženu reprezentativnu zemlju (Tursku) u znatnim količinama te je stoga Komisija smatrala da su uvozne cijene papira za laminiranje i brašna u Tursku (bez uvoza iz Kine i zemalja navedenih u Prilogu I. Uredbi (EU) 2015/755 Europskog parlamenta i Vijeća ([112])) reprezentativne za tržišne cijene.

(201) Osim toga, Komisija je navela da će za utvrđivanje nenarušenih troškova rada ([113]) i energije ([114]) upotrijebiti statističke podatke iz Turske.

(202) Komisija je u drugoj bilješci obavijestila zainteresirane strane i da su zbog zanemarivog udjela nekih pojedinačnih čimbenika proizvodnje u ukupnim troškovima proizvodnje te zanemarive pojedinačne stavke grupirane u „potrošni materijal". Nadalje, Komisija je izvijestila da će pri upotrebi utvrđenih nenarušenih referentnih vrijednosti u odgovarajućoj reprezentativnoj zemlji izračunati postotak potrošnog materijala u ukupnom trošku sirovina i taj postotak primijeniti na ponovno izračunani trošak sirovina.

3.2.3.1. Primjedbe na izvore za utvrđivanje nenarušenih troškova predložene u drugoj bilješci

(203) Nakon objave druge bilješke podnositelj pritužbe naveo je da podupire odluku Komisije da utvrdi trošak zamjene za izračun uobičajenih vrijednosti na temelju prosječne cijene trupaca topole izvezenih iz Francuske. Smatrao je prosječnu cijenu trupaca topole izvezenih iz Francuske koja je navedena u drugoj bilješci (117 EUR/m^3) razumnom.

(204) Društvo Jiangshan Wood navelo je i da cijeni razuman pristup Komisije referentnoj vrijednosti za trupce topole. Međutim, spomenulo je da bi razumniji pristup bio uzeti statističke podatke o uvozu unutar Unije s cijenama u skladu s trgovinskim cijenama između Kanade i SAD-a.

(205) Komisija je te primjedbe uzela u obzir, ali je ostala pri stajalištu da je prosječna cijena trupaca topole izvezenih iz Francuske reprezentativna za tržišnu cijenu jer je Francuska najveći svjetski izvoznik. Međutim, Komisija je ispravila administrativne pogreške proizašle iz dvostrukih unosa i u skladu s time ažurirala referentnu cijenu (vidjeti odjeljak 3.2.3.2. Sirovine).

([112]) Uredba (EU) 2015/755 Europskog parlamenta i Vijeća od 29. travnja 2015. o zajedničkim pravilima za uvoz iz određenih trećih zemalja (SL L 123, 19.5.2015., str. 33., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2015/755/oj).

([113]) https://data.tuik.gov.tr/Bulten/Index?p=Labour-Cost-Statistics-2022-49571.

([114]) epdk.gov.tr => Press releases => odaberite Electricity Market Board Decisions.

(206) Kad je riječ o furniru od eukaliptusa, podnositelj pritužbe tvrdio je da Ukrajina ne proizvodi (uzgaja/siječe) stabla eukaliptusa na komercijalnoj razini zbog neprikladnih klimatskih uvjeta te da stoga znatne količine izvezene iz Ukrajine pod oznakom HS 4408 90 najvjerojatnije odgovaraju furnirima od vrsta breze i bukve ili drugih necrnogoričnih vrsta, a ne furniru od eukaliptusa. Smatrao je i da posljedična prosječna cijena izvoza iz Ukrajine (251,49 EUR/m^3) ne odražava cijene furnira od eukaliptusa, koje su znatno više, te da je stoga predložena referentna vrijednost preniska. Naveo je da je početna cijena furnira od eukaliptusa do tri puta viša od Komisijine referentne vrijednosti i da bi u prosjeku trebala iznositi oko 520 EUR/m^3. Kako bi dokazao raspone cijena, podnositelj pritužbe dostavio je osjetljive račune za furnir od eukaliptusa podrijetlom iz Urugvaja i Paragvaja, koje smatra jednim od najvećih i najpoznatijih izvora furnira od eukaliptusa za proizvodnju šperploča od tvrdog drva.

(207) PTIA je na primjedbe podnositelja pritužbe odgovorila tvrdnjom da je referentna cijena furnira od eukaliptusa previsoka. Tvrdila je da je Komisija umjesto toga mogla uzeti cijenu trupaca eukaliptusa uvezenih u Uniju iz Brazila, u kojem bi slučaju referentna cijena iznosila oko 55 EUR/m^3 ili, alternativno, uvoznu cijenu trupaca eukaliptusa uvezenih u NRK na sličnoj razini. Kao dodatne dokaze dostavila je račune i ugovore o trupcima eukaliptusa iz Urugvaja i Brazila.

(208) Komisija je najprije istaknula da je oznaka HS 4408 90 doista skupna oznaka koja uključuje furnire proizvedene od više vrsta tvrdog drva, a ne samo od eukaliptusa. Prihvatila je i primjedbu podnositelja pritužbe da je, s obzirom na to da se eukaliptus ne uzgaja u Ukrajini, vjerojatnije da izvoz iz Ukrajine pod tom oznakom uključuje druge vrste drva, a ne eukaliptus.

(209) Međutim, Komisija se nije složila s tvrdnjom PTIA-e da bi se cijena furnira od eukaliptusa mogla temeljiti na cijeni po kilogramu za trupce eukaliptusa uvezene u Uniju ili u NRK. Statistički podaci o uvozu trupaca eukaliptusa bili su izraženi isključivo u kg i stoga se nisu mogli izravno uzeti za utvrđivanje cijene po m^3. Nadalje, Komisija nije mogla točno utvrditi potrošnju trupaca eukaliptusa po m^3 furnira jer omjer potrošnje uvelike ovisi o kvaliteti trupaca i postupku proizvodnje. Naposljetku, svaku referentnu cijenu trupaca eukaliptusa trebalo bi prilagoditi kako bi se uzela u obzir dodana vrijednost postupka proizvodnje furnira od eukaliptusa od tih trupaca. Zbog istih razloga koji su prethodno navedeni, tj. relevantnosti kvalitete trupaca i postupka proizvodnje, Komisija nije mogla točno izračunati tu dodanu vrijednost. Zbog toga se Komisija nije složila s tvrdnjom da bi se u ovom konkretnom slučaju referentna vrijednost za furnir od eukaliptusa trebala temeljiti na cijeni trupaca eukaliptusa, koji su ulazni materijal i proizvod različit od furnira.

(210) Komisija je nadalje smatrala da, čak i da se odlučila za furnir od eukaliptusa izvezen iz druge konkretne zemlje u kojoj se uzgaja eukaliptus, oznaka HS i dalje je skupna oznaka koja uključuje sve vrste tvrdog drva, od kojih neke mogu biti znatno jeftinije od eukaliptusa, dok su neke druge vrste znatno skuplje od eukaliptusa (kao što su razne egzotične tropske vrste koje se koriste isključivo kao površinski furniri najviše kvalitete), među ostalim za izvoz iz Urugvaja i Paragvaja u kojima se uzgaja više vrsta tvrdog drva. Budući da se cijene temeljene na pojedinačnim računima ne mogu smatrati reprezentativnim dokazima za utvrđivanje tržišne cijene, Komisija je smatrala da je najprikladnije utvrditi referentnu cijenu na temelju prosječne cijene izvoza (od oko 443 EUR/m^3) iz najvećih zemalja izvoznica pod oznakom HS 4408 90 (uključujući eukaliptus i furnir od vrsta sličnih eukaliptusu), koja je bila u skladu s cijenom eukaliptusa izvezenog iz Paragvaja i Urugvaja koju je dostavio podnositelj pritužbe. Komisija je stoga u skladu s time prilagodila referentnu cijenu.

(211) Kad je riječ o referentnoj cijeni za brašno, društvo Jiangshan Wood smatralo je da je tržište brašna u Turskoj narušeno te stoga uvozna cijena nije reprezentativna kao referentna cijena. Tvrdilo je da je Turska uvela niz mjera kojima je narušeno tržište: od svibnja 2023. carinu od 130 % na uvoz pšenice (i 0 % ako se uvezena pšenica prerađuje u brašno ili tjesteninu koji se izvoze) i carinu od 102,6 % na uvoz pšeničnog brašna. Društvo Jiangshan Wood tvrdilo je da su te carine osmišljene kako bi se zabranio uvoz brašna i promicala domaća prerada jeftine uvezene pšenice u brašno za izvoz. Tvrdilo je i da se izvoz brašna iz Turske znatno smanjio, što je značilo da su u razdoblju ispitnog postupka cijene brašna u Turskoj bile narušene i napuhane. Društvo Jiangshan Wood tvrdilo je i da je Turska uvela niz ograničenja na uvoz brašna, uključujući izdavanje uvoznih dozvola i zahtjeve u pogledu inspekcijskih pregleda. Društvo Jiangshan Wood stoga je tvrdilo da bi Komisija pri utvrđivanju uobičajene vrijednosti koja bi mogla biti uvozna cijena CIF (troškovi, osiguranje i vozarina) u Turskoj trebala uzeti nenarušenu cijenu brašna, bez primjene uvoznog poreza od 102,6 %.

(212) Društvo Jiangshan Wood tvrdilo je i da oznaka HS koju je koristila Komisija (HS 1101 00 00) obuhvaća brašno koje se koristi za prehrambene proizvode, a ne samo za šperploče od tvrdog drva. Navelo je da bi pri utvrđivanju referentne cijene za brašno Komisija umjesto toga trebala uzeti oznaku HS 1101 00 15 (oznaka HS za brašno od pšenice ili suražice od obične pšenice i pira).

(213) Komisija je odbacila argument da zbog navodnih poremećaja na turskome tržištu ne bi trebala uzeti u obzir uvoznu carinu. U Tursku su uvezene znatne količine brašna, što znači da je postojala potražnja za brašnom po cijenama koje uključuju uvozne carine. Stoga se njegova cijena smatrala reprezentativnom za tržišnu cijenu. Komisija je stoga odbacila tvrdnju da cijena brašna nije reprezentativna referentna vrijednost te je ostala pri svojem pristupu kako je prethodno objašnjeno. Međutim, Komisija je prihvatila argument društva Jiangshan Wood da se za utvrđivanje cijene uzme oznaka HS 1101 00 15 umjesto opće oznake za brašno (HS 1101 00 00).

(214) Društvo Jiangshan Wood tvrdilo je i da je referentna vrijednost za rad i električnu energiju nepotrebno napuhana jer je Komisija prvo pretvorila turske lire („TRY”) u eure, a zatim eure u kineske juane („CNY”) te su stoga na nju utjecale fluktuacije bilateralnih deviznog tečaja za konverziju turske lire u euro. Tvrdilo je da bi Komisija trebala izravno pretvoriti turske lire u kineski jen na temelju prosječnog deviznog tečaja od 0,22211, objavljenog na https://www.xe.com/.

(215) Komisija je odbacila tu tvrdnju. Devizni tečajevi koje objavljuju drugi izvori, kao što je onaj koji navodi društvo Jiangshan Wood, mogu se razlikovati od onih na temelju kojih Komisija utvrđuje referentne cijene. Komisija je u skladu sa svojom praksom uzela službene devizne tečajeve koje je objavila Europska središnja banka i koji su bili službeni devizni tečajevi u razdoblju ispitnog postupka. Komisija na temelju deviznih tečajeva koje objavljuje Europska središnja banka može utvrditi izravnu konverziju iz turske lire u euro (u ovom konkretnom slučaju na temelju deviznog tečaja od 0,2434). Referentnom cijenom utvrđenom na temelju konverzije dobiva se ista referentna cijena u kineskim jenima koju je utvrdila Komisija. Ta je tvrdnja stoga odbačena.

3.2.3.2. Čimbenici proizvodnje

(216) Uzimajući u obzir sve informacije koje su dostavile zainteresirane strane i koje su prikupljene tijekom posjeta radi provjere, utvrđeni su sljedeći čimbenici proizvodnje i njihovi izvori kako bi se utvrdila uobičajena vrijednost u skladu s člankom 2. stavkom 6.a točkom (a) osnovne uredbe:

Tablica 1.

Čimbenici proizvodnje proizvoda iz ispitnog postupka

Čimbenik proizvodnje	Oznaka HS	Izvor	Nenarušena vrijednost	Mjerna jedinica
Sirovine				
Trupci topole	4403 97	baza podataka Global Trade Atlas („GTA”) ([1])	1 003,09 CNY	m^3
Furnir od eukaliptusa	4408 90	baza podataka GTA	4 232,09 CNY	m^3
Papir za laminiranje	4811 49	baza podataka GTA	25,38 CNY	kg
Brašno	1101 00 15	baza podataka GTA	5,31 CNY	kg
Potrošni materijal				
Radna snaga				
	nije primjenjivo	Nacionalni statistički podaci	43,76 CNY	sat
Energija				
Električna energija	nije primjenjivo	Tursko regulatorno tijelo za energetsko tržište:	0,77 CNY	kWh

([1]) http://www.gtis.com/gta/secure/default.cfm.

(217) Komisija je uključila vrijednost režijskih troškova proizvodnje kako bi obuhvatila troškove koji nisu uključeni u navedene čimbenike proizvodnje. Kako bi utvrdila taj iznos, Komisija je režijske troškove proizvodnje koje proizvođač izvoznik koji surađuje snosi za proizvodnju proizvoda iz ispitnog postupka izrazila kao postotak stvarnog troška upotrijebljenih sirovina, a zatim je taj postotak primijenila na nenarušeni trošak tih istih sirovina kako bi dobila nenarušene režijske troškove proizvodnje. Komisija je smatrala da se u kontekstu ovog ispitnog postupka omjer troškova koje proizvođač izvoznik snosi za sirovine i njegovih prijavljenih režijskih troškova može opravdano upotrijebiti kao pokazatelj za procjenu nenarušenih režijskih troškova proizvodnje pri njihovoj isporuci u tvornicu društva.

3.2.3.3. Sirovine

(218) Kako bi utvrdila nenarušenu cijenu dviju glavnih sirovina, tj. trupaca topole i furnira od eukaliptusa, Komisija je upotrijebila ponderiranu prosječnu izvoznu cijenu najvećih izvoznika tih materijala u svijetu – Francuske u slučaju trupaca topole, a u slučaju furnira od eukaliptusa prosječnu cijenu glavnih zemalja izvoznica ([115]). Izvozne cijene bile su na razini CIF („troškovi, osiguranje i vozarina”), kojima je Komisija dodala uvozne carine od 4,1 % u slučaju trupaca topole i 2,5 % u slučaju furnira od eukaliptusa, što se smatralo razumnim, i u skladu s prosječnim uvoznim carinama koje naplaćuje deset najvećih zemalja uvoznica, koje čine od 84 % do 99 % svjetskog uvoza tih proizvoda od drva.

([115]) Izvoz u NRK bio je isključen.

(219) Za dvije preostale sirovine, papir za laminiranje i brašno, Komisija je utvrdila referentnu vrijednost na temelju ponderirane prosječne uvozne cijene u reprezentativnu zemlju, kako je navedena u bazi podataka GTA, kojoj su dodane uvozne carine i troškovi prijevoza. Cijena proizvoda uvezenih u reprezentativnu zemlju utvrđena je kao ponderirani prosjek jediničnih cijena uvoza iz svih trećih zemalja osim NRK-a i zemalja koje su navedene u Prilogu 1. Uredbi (EU) 2015/755 ([116]). Komisija je odlučila isključiti uvoz iz NRK-a u reprezentativnu zemlju jer je u odjeljku 3.2.1.5. zaključila da nije primjereno upotrijebiti domaće cijene i troškove u NRK-u zbog postojanja znatnih poremećaja u skladu s člankom 2. stavkom 6.a točkom (b) osnovne uredbe. Budući da nema dokaza koji potvrđuju da isti poremećaji ne utječu jednako na proizvode namijenjene izvozu, Komisija je smatrala da su isti poremećaji utjecali na izvozne cijene.

(220) Za određeni broj čimbenika proizvodnje stvarni troškovi proizvođača izvoznika koji surađuju činili su zanemariv udio u ukupnim troškovima sirovina u razdoblju ispitnog postupka revizije. Budući da vrijednost upotrijebljena za njih nije znatno utjecala na izračune dampinške marže neovisno o korištenom izvoru, Komisija je odlučila te troškove uključiti u potrošni materijal. Komisija je izračunala postotak potrošnog materijala u ukupnom trošku sirovina i taj je postotak primijenila na ponovno izračunani trošak sirovina pri upotrebi utvrđenih nenarušenih cijena.

(221) Kako bi utvrdila nenarušenu cijenu sirovina, kako je propisano člankom 2. stavkom 6.a točkom (a) prvom alinejom osnovne uredbe, Komisija je dodala relevantne uvozne carine vrijednosti CIF zabilježenoj u statističkim podacima o uvozu reprezentativne zemlje, kako su dostupni u bazi podataka GTA.

(222) Komisija je trošak prijevoza koji proizvođač izvoznik koji surađuje snosi za isporuku sirovina izrazila kao postotak stvarnog troška tih sirovina, a zatim je taj postotak primijenila na nenarušeni trošak tih istih sirovina kako bi dobila nenarušeni trošak prijevoza. Komisija je smatrala da se u kontekstu ovog ispitnog postupka omjer troškova koje proizvođač izvoznik snosi za sirovine i njegovih prijavljenih troškova prijevoza može opravdano upotrijebiti kao pokazatelj za procjenu nenarušenih troškova prijevoza sirovina pri njihovoj isporuci u tvornicu društva.

3.2.3.4. Radna snaga

(223) Turski zavod za statistiku objavljuje detaljne podatke o plaćama u različitim gospodarskim sektorima u Turskoj ([117]). Komisija je upotrijebila najnovije dostupne statističke podatke za 2022. o prosječnom trošku rada za gospodarsku djelatnost C.16 Obrada drva i proizvodnja proizvoda od drva i pluta, osim namještaja; proizvodnja proizvoda od slame i pletarskih materijala prema klasifikaciji NACE Rev.2. Prosječna mjesečna vrijednost za 2022. propisno je prilagođena inflaciji na temelju indeksa troškova rada koji je objavio Turski zavod za statistiku kako bi se prilagodila razdoblju ispitnog postupka (od 1. srpnja 2023. do 30. lipnja 2024.) ([118]).

3.2.3.5. Električna energija

(224) Komisija je upotrijebila statističke podatke o cijenama električne energije koje je objavilo Regulatorno tijelo za energetsko tržište (EMRA) u redovitim priopćenjima za medije. Komisija je upotrijebila podatke o cijenama električne energije za industriju u kWh za industrijski sektor kojima je obuhvaćeno razdoblje ispitnog postupka (od 1. srpnja 2023. do 30. lipnja 2024.) ([119]).

([116]) U članku 2. stavku 7. osnovne uredbe navodi se da se domaće cijene u tim zemljama ne mogu upotrijebiti za određivanje uobičajene vrijednosti.

([117]) http://www.turkstat.gov.tr => Press releases (Priopćenja za javnost) => odabrati Labour Cost Statistics (Statistika troškova rada).

([118]) TurkStat, *Labour Input Indices*, četvrto tromjesečje: Listopad – prosinac, 2024. (https://data.tuik.gov.tr/Bulten/Index?p=Labour-Input-Indices-Quarter-IV:-October-December,-2024-53685).

([119]) epdk.gov.tr => Press releases => odaberite *Electricity Market Board Decisions*.

3.2.3.6. Režijski troškovi proizvodnje, troškovi prodaje te opći i administrativni troškovi, dobit i amortizacija

(225) U skladu s člankom 2. stavkom 6.a točkom (a) osnovne uredbe „izračunana uobičajena vrijednost uključuje nenarušen i razuman iznos troškova prodaje te administrativnih i općih troškova i dobiti". Osim toga, treba utvrditi vrijednost režijskih troškova proizvodnje kako bi se obuhvatili troškovi koji nisu uključeni u navedene čimbenike proizvodnje.

(226) Pri utvrđivanju referentnih vrijednosti za troškove prodaje, opće i administrativne troškove te dobit Komisija je prvotno predložila upotrebu financijskih podataka pet turskih društava koji su bili dostupni u bazi podataka ORBIS za razdoblje koje je prethodilo razdoblju ispitnog postupka.

(227) I društvo Jiangshan Wood i PTIA tvrdili su da tursko društvo Isik Ahsap Profil Lojistik Sanayi Ve Ticaret Anonim Sirketi („Isik") ne proizvodi šperploče, nego druge proizvode od drva kao što su zidne panel ploče, podne obloge izrađene od MDF-a i ploče iverice te da bi stoga njegove podatke trebalo isključiti iz izračuna.

(228) Društvo Jiangshan Wood nadalje je tvrdilo da u pogledu troškova prodaje i općih i administrativnih troškova društva Murat Sahin Orman Urunleri Insaat Mimarlik Nakliyat Sanayi Ve Ticaret Limited Sirketi (čiji je trgovački naziv Tokpan) i za Isik Komisija mora od troškova prodaje te općih i administrativnih troškova oduzeti iznos izravnih troškova prodaje. Komisija je naposljetku uzela podatke o troškovima prodaje, općim i administrativnim troškovima te dobiti iz turskih statističkih podataka jer se financijski podaci pet turskih društava koji su bili dostupni u bazi podataka ORBIS nisu preklapali s razdobljem ispitnog postupka i u ORBIS-u nije bilo dostupno nedavno ažuriranje tih podataka. Komisija je stoga odlučila koristiti podatke turske vlade o prosječnim operativnim rashodima i operativnoj dobiti društava koje je objavila Središnja banka Turske o financijskim rezultatima 3 121 društava s djelatnostima u sektoru proizvodnje proizvoda od drva, pluta, slame i pletarskih materijala (NACE – C-162), koje je smatrala službenima i pouzdanima. Komisija stoga nije trebala dodatno odgovoriti na primjedbe društva Jiangshan Wood i PTIA-e u pogledu financijskih podataka pet turskih proizvođača.

(229) Na temelju toga, troškovi prodaje, opći i administrativni troškovi izraženi kao postotak troškova prodane robe i primijenjeni na nenarušene troškove proizvodnje iznosili su 16,1 %. Dobit izražena kao postotak troškova prodane robe i primijenjena na nenarušene troškove proizvodnje iznosila je 8,4 %.

3.2.3.7. Izračun

(230) Na temelju prethodno navedenog Komisija je izračunala uobičajenu vrijednost po vrsti proizvoda na razini franko tvornica u skladu s člankom 2. stavkom 6.a točkom (a) osnovne uredbe.

(231) Prvo, Komisija je utvrdila nenarušene troškove. Primijenila je nenarušene jedinične troškove na stvarnu potrošnju pojedinačnih čimbenika proizvodnje proizvođača izvoznika koji surađuje. Te stope potrošnje koje je naveo proizvođač izvoznik koji surađuje potvrđene su tijekom provjere. Komisija je pomnožila čimbenike iskoristivosti s nenarušenim jediničnim troškovima koji su utvrđeni u reprezentativnoj zemlji, kako je opisano u ovom odjeljku.

(232) Nakon što je utvrdila nenarušene troškove proizvodnje, Komisija je na nenarušene troškove primijenila režijske troškove proizvodnje i amortizaciju kako bi dobila nenarušene troškove proizvodnje.

(233) Na troškove proizvodnje koji su utvrđeni kako je opisano u prethodnoj uvodnoj izjavi Komisija je primijenila troškove prodaje, opće i administrativne troškove ([120]) i dobit ([121]) koji su utvrđeni kako je prethodno opisano.

(234) Na temelju toga Komisija je izračunala uobičajenu vrijednost po vrsti proizvoda na razini franko tvornica u skladu s člankom 2. stavkom 6.a točkom (a) osnovne uredbe.

([120]) Troškovi prodaje, opći i administrativni troškovi procijenjeni su na temelju financijskih izvještaja jednog od nepovezanih trgovaca iz NRK-a.

([121]) Dobit se temeljila na prosječnoj dobiti triju uvoznika koji surađuju u Uniji.

3.3. **Izvozna cijena**

(235) Društvo Jiangshan Wood izvozilo je u Uniju preko nepovezanih trgovaca u NRK-u. Stoga je izvozna cijena bila stvarno plaćena ili plativa cijena koju je prvi nepovezani kupac (domaći trgovac) platio za predmetni proizvod pri prodaji za izvoz u Uniju u skladu s člankom 2. stavkom 8. osnovne uredbe.

3.4. **Usporedba**

(236) U skladu s člankom 2. stavkom 10. osnovne uredbe Komisija je dužna provesti primjerenu usporedbu uobičajene vrijednosti i izvozne cijene na istoj razini trgovine, uzimajući u obzir razlike u čimbenicima koji utječu na cijene i usporedivost cijena. U ovom predmetu Komisija je odlučila usporediti uobičajenu vrijednost i izvoznu cijenu društva Jiangshan Wood na razini franko tvornica. Kako je dodatno objašnjeno u nastavku, nisu izvršene prilagodbe uobičajene vrijednosti franko tvornica ni izvozne cijene franko tvornica, kako je navelo društvo Jiangshan Wood.

(237) Međutim, vrijednost CIF za koju je utvrđeno da se uzima kao nazivnik za izračune dampinga temeljila se na cijeni franko tvornica društva Jiangshan Wood, kojoj je Komisija dodala troškove pomorskog prijevoza i troškove prodaje, opće i administrativne troškove te dobit nepovezanog trgovca. Komisija je za utvrđivanje tih prilagodbi kako bi dobila vrijednost CIF iz cijene franko tvornica koristila javno dostupne informacije (svjetski indeks cijena kontejnerskog prijevoza društva Drewry) u slučaju pomorskog prijevoza ([122]) i financijsko izvješće jednog od nepovezanih trgovaca koje je dostavilo društvo Jiangshan Wood. Komisija je pozvala nepovezane trgovce društva Jiangshan Wood da surađuju i dostave svoje stvarne podatke o troškovima pomorskog prijevoza, troškovima prodaje, općim i administrativnim troškovima te dobiti. Budući da je Komisija odgovor trgovaca primila prekasno da bi se mogao uzeti u obzir za privremene nalaze, razina tih prilagodbi može se promijeniti u konačnoj fazi ispitnog postupka.

3.4.1. *Prilagodbe uobičajene vrijednosti*

(238) Uobičajena vrijednost utvrđena je na razini franko tvornica upotrebom troškova proizvodnje zajedno s iznosima troškova prodaje, općih i administrativnih troškova te dobiti, koji su se smatrali razumnima za tu razinu trgovine. Stoga nisu bile potrebne prilagodbe kako bi se uobičajena vrijednost vratila na razinu franko tvornica.

(239) Komisija nije pronašla razloge za primjenu bilo kakvih prilagodbi uobičajene vrijednosti niti je proizvođač izvoznik tražio takve prilagodbe.

3.4.2. *Prilagodbe izvozne cijene*

(240) Budući da je društvo Jiangshan Wood prodavalo na razini franko tvornica, izvozna cijena nije prilagođena.

3.5. **Dampinška marža**

(241) Kako je objašnjeno u odjeljku 1.5. Uredbe, Komisija je odlučila primijeniti članak 18. osnovne uredbe za utvrđivanje dampinga u skladu s člankom 17. stavkom 4. drugim podstavkom osnovne uredbe i odobriti pojedinačno ispitivanje društvu Pizhou Jiangshan Wood Co., Ltd kao jedinom društvu koje je dostavilo ispravan i pravodoban odgovor na upitnik koji se mogao provjeriti u skladu s člankom 16. stavkom 1. osnovne uredbe.

(242) Za određivanje dampinške marže za društvo Jiangshan Wood Komisija je usporedila ponderiranu prosječnu uobičajenu vrijednost svake vrste istovjetnog proizvoda s ponderiranom prosječnom izvoznom cijenom odgovarajuće vrste predmetnog proizvoda, u skladu s člankom 2. stavcima 11. i 12. osnovne uredbe. Na temelju toga, privremena ponderirana prosječna dampinška marža, izražena kao postotak cijene CIF na granici Unije, neocarinjeno, iznosi:

([122]) Procjena za pomorski prijevoz tereta temelji se na svjetskom indeksu cijena kontejnerskog prijevoza društva Drewry na dan 26. ožujka 2025., (https://en.macromicro.me/collections/4356/freight/44756/drewry-world-container-index).

Društvo	Privremena dampinška marža (%)
Pizhou Jiangshan Wood Co., Ltd	25,1

(243) Za sve ostale proizvođače izvoznike Komisija je utvrdila dampinšku maržu na temelju raspoloživih podataka u skladu s člankom 18. osnovne uredbe.

(244) U tu je svrhu Komisija dampinšku maržu temeljila na usporedbi ponderirane prosječne uobičajene vrijednosti utvrđene za društvo Jiangshan Wood s izvoznim cijenama prema podacima Eurostata. Komisija smatra da su ti statistički podaci o izvozu predstavljali razumnu zamjensku vrijednost za dampinško ponašanje proizvođača izvoznika koji ne surađuju. To je potvrđeno analizom prosječnih izvoznih cijena koje su prijavili proizvođači izvoznici tijekom odabira uzorka, a koje su bile u istom rasponu kao i podaci Eurostata.

(245) Privremene dampinške marže, izražene kao postotak cijene CIF na granici Unije, neocarinjeno, iznose:

Društvo	Privremena dampinška marža (%)
Pizhou Jiangshan Wood Co., Ltd	25,1
Sav ostali uvoz podrijetlom iz NRK-a	62,4

4. **ŠTETA**

4.1. **Definicija industrije Unije i proizvodnje u Uniji**

(246) Tijekom razdoblja ispitnog postupka istovjetni proizvod proizvodilo je 26 proizvođača u Uniji. Oni čine „industriju Unije" u smislu članka 4. stavka 1. osnovne uredbe.

(247) Utvrđeno je da je ukupna proizvodnja u Uniji tijekom razdoblja ispitnog postupka iznosila 1 664 963 kubičnih metara (m^3) ili 1 082 031 tonu. Komisija je tu brojku utvrdila na temelju svih dostupnih informacija o industriji Unije, kao što su pritužba i odgovor na makroekonomski upitnik koji je dostavila Europska federacija industrije drvenih ploča, udruženje proizvođača šperploča od tvrdog drva iz Unije. Kako je navedeno u uvodnoj izjavi 27. Uredbe, udio tri proizvođača iz Unije u uzorku u ukupnoj proizvodnji istovjetnog proizvoda u Uniji iznosio je 28 %.

4.2. **Potrošnja u Uniji**

(248) Komisija je potrošnju u Uniji utvrdila na temelju prodaje u Uniji i uvoza iz svih zemalja u toj godini na temelju (a) podataka o prodaji istovjetnog proizvoda industrije Unije nepovezanim kupcima u Uniji koje je dostavio podnositelj pritužbe, a koji su provjereni usporedbom s količinom prodanih proizvoda koju su prijavili proizvođači iz Unije u uzorku, i (b) uvoza proizvoda iz ispitnog postupka iz svih trećih zemalja, prema izvješćima Eurostata.

(249) Potrošnja u Uniji kretala se kako slijedi:

Tablica 2.

Potrošnja u Uniji (m^3)

	2021.	2022.	2023.	Razdoblje ispitnog postupka
Ukupna potrošnja u Uniji	3 737 311	3 411 779	2 536 966	2 600 550
Indeks	*100*	*91*	*68*	*70*

Izvor: Pritužba, industrija Unije, Eurostat.

(250) Ukupna potrošnja proizvoda iz ispitnog postupka u Uniji u razmatranom razdoblju znatno je smanjena (– 30 %). Od 2021. do 2022. silazni trend bio je umjeren. Smanjenje potrošnje ubrzano je 2023., ali je u razdoblju ispitnog postupka došlo do blagog oporavka. Komisija je utvrdila da je smanjenje potrošnje u Uniji posljedica nekoliko čimbenika: uvođenja gospodarskih sankcija na uvoz proizvoda od drva, uključujući proizvod iz ispitnog postupka, podrijetlom iz Rusije i Bjelarusa u srpnju 2022. nakon općeg agresivnog rata Rusije protiv Ukrajine, zaliha koje su stvarali uvoznici na početku razmatranog razdoblja nakon uvođenja antidampinških mjera na uvoz brezovih šperploča podrijetlom iz Rusije 2021. i završetka gospodarskog oporavka nakon pandemije bolesti COVID-19. Zbog uvođenja gospodarskih sankcija 1,4 milijuna m^3 šperploča od tvrdog drva podrijetlom iz Rusije ([123]) i Bjelarusa ([124]) isključeno je s tržišta Unije. Došlo do šoka u opskrbi i smanjenja tržišta jer ni industrija Unije ni druge zemlje proizvođači nisu mogle u potpunosti nadomjestiti ruske i bjeloruske šperploče od tvrdog drva. Stabla breze i topole dostižu odgovarajuću starost za sječu nakon 10 do 40 godina. Stoga je za povećanje broja stabala namijenjenih proizvodnji tvrdog drva preusmjeravanjem trupaca s proizvodnje papira i drvne sirovine na šperploče potrebno nekoliko godina (vidjeti uvodnu izjavu 326.).

4.3. **Uvoz iz predmetne zemlje**

4.3.1. *Količina i tržišni udio proizvoda uvezenih iz predmetne zemlje*

(251) Komisija je količinu uvezenih proizvoda utvrdila na temelju podataka Eurostata. Tržišni udio uvoza utvrđen je na temelju usporedbe količine uvezenih proizvoda i potrošnje u Uniji.

(252) Komisija je utvrdila da su neki od dostavljenih statističkih podataka iskrivljeni kad je riječ o dopunskoj mjernoj jedinici (u ovom slučaju m^3). Stoga je Komisija za potrebe usporedbe odlučila prijavljenu masu (u tonama), koja je pouzdaniji i stabilniji skup podataka, pretvoriti u m^3.

(253) Konverzija se temeljila na gustoći ploča, izračunanoj na temelju težine podijeljene s dodatnom jedinicom. Ako je gustoća bila unutar unaprijed određenog raspona gustoće predviđenog za svaku oznaku HS, prihvaćena je prijavljena dodatna jedinica. Ako je bila izvan raspona, prijavljena gustoća zamijenjena je prosječnom gustoćom te oznake HS.

([123]) http://data.europa.eu/eli/reg/2014/833/oj.
([124]) http://data.europa.eu/eli/reg/2006/765/oj.

(254) Uvoz u Uniju iz predmetne zemlje kretao se kako slijedi:

Tablica 3.

Količina uvezenih proizvoda (m^3) i tržišni udio

	2021.	2022.	2023.	Razdoblje ispitnog postupka
Količina proizvoda uvezenih iz predmetne zemlje (m^3)	683 984	900 104	750 083	794 899
Indeks	*100*	*132*	*110*	*116*
Tržišni udio (%)	18	26	30	31
Indeks (2021. = 100 %)	*100*	*144*	*162*	*167*

Izvor: Eurostat.

(255) Uvoz šperploča od tvrdog drva iz Kine ukupno se povećao za 16 % u razmatranom razdoblju. Dosegnuo je vrhunac 2022., uz povećanje od 32 % u odnosu na količine proizvoda uvezene 2021. Nakon smanjenja količine uvezenih proizvoda 2023. količina uvezenih šperploča od tvrdog drva ponovno se povećala u razdoblju ispitnog postupka.

(256) Jedan od razloga naglog povećanja uvoza iz Kine bila je zamjena šperploča od tvrdog drva podrijetlom iz Rusije i Bjelarusa na tržištu Unije kineskim šperpločama od tvrdog drva. Neiskorištene zalihe šperploča od tvrdog drva koje su nastale u Kini zbog usporavanja kineske građevinske industrije brzo su mobilizirane kako bi se popunila praznina nastala na tržištu Unije isključivanjem ruskih i bjeloruskih šperploča od tvrdog drva, kako je objašnjeno u uvodnoj izjavi 250.

(257) Tržišni udio uvoza iz Kine na tržištu Unije razvijao se u skladu s opisanim promjenama trgovinskih tokova i smanjenjem potrošnje. U tom je kontekstu povećanje uvoza iz Kine dovelo do povećanja njihova tržišnog udjela za 67 postotnih bodova u razmatranom razdoblju.

4.3.2. *Cijene proizvoda uvezenih iz predmetne zemlje i sniženje cijena*

(258) Komisija je cijene uvoza utvrdila na temelju statističkih podataka Eurostata u EUR/m^3, kako je opisano u uvodnim izjavama od 251. do 253.

(259) Ponderirana prosječna cijena proizvoda uvezenih u Uniju iz predmetne zemlje kretala se kako slijedi:

Tablica 4.

Uvozne cijene (EUR/ m^3)

	2021.	2022.	2023.	Razdoblje ispitnog postupka
Kina	373	529	438	418
Indeks	*100*	*142*	*118*	*112*

Izvor: Eurostat.

(260) Cijena uvoza iz Kine prvo se povećala za 42 % od 2021. do 2022. zbog iznenadnog povećanja potražnje na tržištu Unije nakon isključenja 1,4 milijuna m^3 šperploča od tvrdog drva iz Rusije i Bjelarusa zbog gospodarskih sankcija i gospodarskog oporavka nakon pandemije bolesti COVID-19. Međutim, to je povećanje bilo privremene prirode: cijene su se 2023. i u razdoblju ispitnog postupka vratile na razine koje su bile vrlo slične cijeni iz 2021.

(261) Komisija je niže cijene u razdoblju ispitnog postupka utvrdila usporedbom ponderiranih prosječnih prodajnih cijena po vrsti proizvoda proizvođača iz Unije u uzorku koje su naplaćene nepovezanim kupcima na tržištu Unije, prilagođenih na razinu franko tvornica, i odgovarajućih ponderiranih prosječnih cijena po uvezenoj vrsti proizvoda koje proizvođač koji surađuje naplaćuju prvom neovisnom kupcu na tržištu Unije, utvrđenih na temelju cijena CIF, uz odgovarajuće prilagodbe za carine i troškove nakon uvoza.

(262) Usporedba cijena izvršena je za svaku vrstu proizvoda za transakcije na istoj razini trgovine, nakon potrebne prilagodbe i odbijanja rabata i popusta. Rezultat usporedbe izražen je kao postotak teoretskog prometa proizvođačâ iz Unije u uzorku tijekom razdoblja ispitnog postupka. Usporedbom je utvrđena ponderirana prosječna marža sniženja cijena od 46,3 %.

(263) Komisija je nadalje napomenula da su tijekom cijelog razmatranog razdoblja kineske uvozne cijene, kako su navedene u tablici 4., stalno bile niže od prosječne jedinične prodajne cijene industrije Unije i prosječnih jediničnih troškova proizvodnje, kako su navedeni u tablici 8. u nastavku.

4.4. **Gospodarsko stanje industrije Unije**

4.4.1. *Opće napomene*

(264) U skladu s člankom 3. stavkom 5. osnovne uredbe ispitivanje utjecaja dampinškog uvoza na industriju Unije uključivalo je procjenu svih gospodarskih pokazatelja koji su utjecali na stanje industrije Unije tijekom razmatranog razdoblja.

(265) Kako je navedeno u uvodnoj izjavi 27., uzorak je odabran radi utvrđivanja moguće štete koju je pretrpjela industrija Unije.

(266) Za utvrđivanje štete Komisija je razlikovala makroekonomske i mikroekonomske pokazatelje štete. Komisija je ocijenila makroekonomske pokazatelje na temelju podataka iz odgovora podnositelja pritužbe na upitnik u pogledu svih proizvođača iz Unije te ih je prema potrebi provjerila usporedbom s odgovorima na upitnik proizvođača iz Unije u uzorku. Komisija je ocijenila mikroekonomske pokazatelje na temelju podataka iz odgovora na upitnik koje su dostavili proizvođači iz Unije u uzorku. Utvrđeno je da su oba skupa podataka reprezentativna za gospodarsko stanje industrije Unije.

(267) Makroekonomski su pokazatelji sljedeći: proizvodnja, proizvodni kapacitet, iskorištenost kapaciteta, količina prodanih proizvoda, tržišni udio, rast, zaposlenost, produktivnost, visina dampinške marže i oporavak od prethodnog dampinga.

(268) Mikroekonomski su pokazatelji sljedeći: prosječne jedinične cijene, jedinični trošak, troškovi rada, zalihe, profitabilnost, novčani tok, ulaganja, povrat ulaganja i sposobnost prikupljanja kapitala.

4.4.2. *Makroekonomski pokazatelji*

4.4.2.1. Proizvodnja, proizvodni kapacitet i iskorištenost kapaciteta

(269) Ukupna proizvodnja u Uniji, proizvodni kapacitet i iskorištenost kapaciteta u razmatranom razdoblju kretali su se kako slijedi:

Tablica 5.

Proizvodnja, proizvodni kapaciteti i iskorištenost kapaciteta

	2021.	2022.	2023.	Razdoblje ispitnog postupka
Količina proizvodnje (m^3)	1 872 902	1 845 776	1 699 086	1 664 963
Indeks	*100*	*99*	*91*	*89*
Proizvodni kapacitet (m^3)	2 496 000	2 496 000	2 552 000	2 538 000
Indeks	*100*	*100*	*101*	*102*
Iskorištenost kapaciteta (%)	75	74	67	66
Indeks	*100*	*99*	*90*	*87*

Izvor: podnositelj pritužbe i proizvođači iz Unije u uzorku.

(270) Količina proizvoda od 1 872 902 m^3, koju je industrija Unije proizvela 2021., ostala je uglavnom stabilna 2022., kad je proizvedeno 1 845 776 m^3 šperploča od tvrdog drva (– 1 %). Međutim, 2023. i u razdoblju ispitnog postupka proizvodnja u EU-u naglo se smanjila za 9 % i 11 % u usporedbi s 2021., pri čemu je od 1. srpnja 2023. do 30. lipnja 2024. proizvedeno samo 1 664 963 m^3. Industrija Unije nije mogla iskoristiti isključenje s tržišta Unije ruskih i bjeloruskih šperploča od tvrdog drva zbog gospodarskih sankcija kako bi povećala količinu proizvedene robe. Naprotiv, bila je prisiljena smanjiti svoju proizvodnju počevši od 2022. zbog povećanog uvoza proizvoda iz Kine (+ 32 % u 2022., + 10 % u 2023. i + 16 % u razdoblju ispitnog postupka), koji su se prodavali po dampinškim cijenama. Tijekom cijelog razmatranog razdoblja ukupna količina proizvoda koju je proizvela industrija Unije znatno se smanjila, za 11 %.

(271) Razvoj proizvodnog kapaciteta, koji je povećan za 2 % u razmatranom razdoblju nakon ulaganja koja je izvršila industrija Unije, svjedoči o naporima industrije Unije da zamijeni ruske i bjeloruske šperploče od tvrdog drva koje su sankcijama isključene s tržišta Unije.

(272) Iskorištenost kapaciteta od 75 % bila je niska već 2021., kad je pandemija bolesti COVID-19 negativno utjecala na potražnju. Industrija Unije uspjela je održati tu razinu 2022., ali je ona zatim pala za 10 % 2023. i za 13 % u razdoblju ispitnog postupka u usporedbi s razinom iz 2021.

4.4.2.2. Količina prodanih proizvoda i tržišni udio

(273) Količina prodanih proizvoda i tržišni udio industrije Unije u razmatranom razdoblju kretali su se kako slijedi:

Tablica 6.

Količina prodanih proizvoda i tržišni udio

	2021.	2022.	2023.	Razdoblje ispitnog postupka
Količina ukupne prodaje na tržištu Unije (m^3)	1 355 645	1 294 971	1 167 185	1 190 402
Indeks	*100*	*96*	*86*	*88*

	2021.	2022.	2023.	Razdoblje ispitnog postupka
Tržišni udio (%)	38	38	46	46
Indeks	*100*	*105*	*127*	*126*

Izvor: podnositelj pritužbe, proizvođači iz Unije u uzorku i Eurostat.

(274) Količina proizvoda koju je industrija Unije prodala na tržištu EU-a smanjivala se od 2021. do 2023., a zatim se blago povećala u razdoblju ispitnog postupka. Tijekom cijelog razmatranog razdoblja ukupna količina prodanih proizvoda industrije Unije znatno se smanjila, za 12 %.

(275) Smanjenje prodaje industrije Unije razmjerno je smanjenju njezine količine proizvodnje.

(276) Tržišni udio industrije Unije zabilježen 2021., kad su se ruske i bjeloruske šperploče od tvrdog drva i dalje uvozile u Uniju, iznosio je 38 %. Tržišni udio industrije Unije povećao se tijekom razmatranog razdoblja. Međutim, to bi povećanje trebalo promatrati u kontekstu ukupnog znatnog smanjenja veličine tržišta (– 30 % zbog isključivanja ruskih i bjeloruskih proizvoda od šperploče od tvrdog drva s tržišta Unije, kako je objašnjeno u uvodnoj izjavi 250.). Stoga je industrije Unije 2023. i u razdoblju ispitnog postupka povećala svoj tržišni udio na 46 % unatoč smanjenju količine prodanih proizvoda u razmatranom razdoblju.

(277) Povećanje tržišnog udjela industrije Unije od 26 postotnih bodova trebalo bi promatrati uzimajući u obzir dvotrećinsko povećanje (67 %) tržišnog udjela kineskih proizvođača, koji je porastao s 18 % na 31 % u razmatranom razdoblju, kako je prikazano u uvodnoj izjavi 254.

4.4.2.3. Rast

(278) Dok se tržišni udio industrije Unije u razmatranom razdoblju povećao, količina proizvedenih i prodanih proizvoda smanjila se u razmatranom razdoblju i u apsolutnom i u relativnom smislu. Kako je prikazano u uvodnoj izjavi 280., zaposlenost se također blago pogoršala.

4.4.2.4. Zaposlenost i produktivnost

(279) Zaposlenost i produktivnost u razmatranom razdoblju kretale su se kako slijedi:

Tablica 7.

Zaposlenost i produktivnost

	2021.	2022.	2023.	Razdoblje ispitnog postupka
Broj zaposlenika (u EPRV-u)	11 308	11 367	11 179	11 101
Indeks	*100*	*101*	*99*	*98*
Produktivnost (m^3/zaposlenik)	166	162	152	150
Indeks	*100*	*98*	*92*	*91*

Izvor: podnositelj pritužbe i proizvođači iz Unije u uzorku.

(280) Tijekom cijelog razmatranog razdoblja razina zaposlenosti industrije Unije smanjila se za 2 %. Godine 2022. došlo je do povećanja od 1 % u odnosu na prethodnu godinu. Međutim, 2023. i u razdoblju ispitnog postupka razina zaposlenosti smanjena je za 1 % odnosno 2 %.

(281) Razina zaposlenosti bila je relativno stabilna od 2021. do kraja razdoblja ispitnog postupka jer industrija Unije nije bila sklona smanjivati svoju visoko osposobljenu radnu snagu. Iz razvoja proizvodnog kapaciteta, kako je navedeno u uvodnoj izjavi 271., također je vidljivo da je industrija Unije bila svjesna da u Uniji postoji kontinuirana potražnja za njezinim proizvodom, ali je pretrpjela pritisak na cijene zbog uvoza iz Kine, kako je detaljnije objašnjeno u uvodnoj izjavi 288. u nastavku, što ju je spriječilo u povećanju proizvodnje i prodaje.

(282) Zbog smanjenja proizvodnje, kako je prikazano u uvodnoj izjavi 270., i relativno stabilne razine zaposlenosti, kako je prikazano u uvodnoj izjavi 280., produktivnost radne snage industrije Unije, mjerena u godišnjoj proizvedenoj količini po zaposleniku u m^3, smanjila se za 9 % u razmatranom razdoblju.

4.4.2.5. Visina dampinške marže i oporavak od prethodnog dampinga

(283) Sve su dampinške marže bile znatno iznad razine *de minimis*. Utjecaj visine stvarnih dampinških marži na industriju Unije bio je znatan s obzirom na količinu i cijene proizvoda uvezenih iz predmetne zemlje.

(284) Ovo je prvi antidampinški ispitni postupak u vezi s predmetnim proizvodom. U studenome 2021. uvedene su antidampinške mjere u rasponu od 14,4 % do 15,8 % na uvoz brezovih šperploča podrijetlom iz Rusije ([125]). Brezove šperploče uključene su u opseg proizvoda iz ispitnog postupka.

4.4.3. *Mikroekonomski pokazatelji*

4.4.3.1. Cijene i čimbenici koji utječu na cijene

(285) Ponderirane prosječne jedinične prodajne cijene proizvođača iz Unije u uzorku za nepovezane kupce u Uniji u razmatranom razdoblju kretale su se kako slijedi:

Tablica 8.

Prodajne cijene u Uniji

	2021.	2022.	2023.	Razdoblje ispitnog postupka
Prosječna jedinična prodajna cijena u Uniji na ukupnom tržištu (EUR/m^3)	726	1 084	1 112	1 023
Indeks	*100*	*149*	*153*	*141*
Jedinični trošak proizvodnje (EUR/m^3)	685	976	1 078	1 074
Indeks	*100*	*143*	*157*	*157*

Izvor: proizvođači iz Unije u uzorku.

(286) Tijekom razmatranog razdoblja prodajne cijene na tržištu Unije povećale su se za 41 %. To je povećanje potaknuto znatnim porastom troškova sirovina, posebno trupaca, kako je objašnjeno u uvodnoj izjavi 287. u nastavku Povećanje cijena u EU-u 2022. i 2023. s obzirom na gospodarski rast nakon pandemije bolesti COVID-19 bilo je još veće te je iznosilo 49 % odnosno 53 %. U razdoblju ispitnog postupka prodajne cijene smanjile su se za 12 % u odnosu na najvišu razinu iz 2023.

([125]) Vidjeti bilješku 10.

(287) Jedinični trošak proizvodnje industrije Unije znatno se povećao u razmatranom razdoblju. Prvo se 2022. povećao za 43 % u odnosu na 2021., nakon čega se dodatno povećao 2023. i u razdoblju ispitnog postupka, što odražava povećanje jediničnog troška proizvodnje od 57 % u odnosu na 2021. Glavni pokretač povećanja troškova bilo je povećanje cijena drvenih trupaca, koja se u određenim područjima Unije udvostručila.

(288) Industrija Unije uspjela je 2022. znatno povećati svoje prodajne cijene kako bi se uskladila s naglim povećanjem jediničnih troškova. Međutim, od 2023. i u razdoblju ispitnog postupka industrija Unije nije mogla prenijeti dodatno povećanje troškova na potrošače odgovarajućim povećanjem cijena zbog pritiska na cijene uzrokovanog uvozom iz Kine. Industrija Unije bila je prisiljena zadržati određenu razinu cijena kako ne bi izgubila određenu razinu prodaje, zbog čega je, s obzirom na smanjenje potrošnje, industrija Unije mogla povećati svoj tržišni udio na tržištu Unije, kako je objašnjeno u uvodnoj izjavi 257.

4.4.3.2. Troškovi rada

(289) Prosječni troškovi rada proizvođača iz Unije u uzorku u razmatranom razdoblju kretali su se kako slijedi:

Tablica 9.

Prosječni troškovi rada po zaposleniku

	2021.	2022.	2023.	Razdoblje ispitnog postupka
Prosječni troškovi rada po zaposleniku (EUR/EPRV)	32 992	35 885	35 408	38 671
Indeks	*100*	*109*	*107*	*117*

Izvor: proizvođači iz Unije u uzorku.

(290) U predmetnom razdoblju troškovi rada povećali su se za 17 %. Troškovi rada prvo su se 2022. povećali za 9 %, a zatim su se 2023. blago smanjili. U razdoblju ispitnog postupka trošak rada ponovno se povećao uslijed restrukturiranja nekih proizvođača iz Unije.

4.4.3.3. Zalihe

(291) Razine zaliha proizvođača iz Unije u uzorku u razmatranom razdoblju kretale su se kako slijedi:

Tablica 10.

Zalihe

	2021.	2022.	2023.	Razdoblje ispitnog postupka
Završne zalihe (m^3)	32 504	47 952	42 609	40 504
Indeks	*100*	*148*	*131*	*125*
Završne zalihe kao postotak proizvodnje (%)	1,74	2,60	2,51	2,43

Izvor: proizvođači iz Unije u uzorku.

(292) Tijekom razmatranog razdoblja razine zaliha povećale su se za 25 %. Kad je industrija Unije 2022. pokušala zamijeniti dio isključenih šperploča od tvrdog drva iz Rusije i Bjelarusa, završne zalihe naglo su se povećale za 48 %, ali su njezini napori bili narušeni povećanjem jeftinog uvoza iz Kine. Razine zaliha nakon toga su se smanjile 2023. i razdoblju ispitnog postupka, ali su i dalje bile znatno iznad razina završnih zaliha iz 2021.

4.4.3.4. Profitabilnost, novčani tok, ulaganja, povrat ulaganja i sposobnost prikupljanja kapitala

(293) Profitabilnost, novčani tok, ulaganja i povrat ulaganja proizvođača iz Unije u uzorku u razmatranom razdoblju kretali su se kako slijedi:

Tablica 11.

Profitabilnost, novčani tok, ulaganja i povrat ulaganja

	2021.	2022.	2023.	Razdoblje ispitnog postupka
Profitabilnost prodaje u Uniji nepovezanim kupcima (% prihoda od prodaje)	7	12	4	– 2
Indeks	*100*	*187*	*57*	*– 37*
Novčani tok (EUR)	36 169 036	40 537 498	26 041 480	– 2 993 860
Indeks	*100*	*112*	*72*	*– 8*
Ulaganja (EUR)	22 388 097	21 166 045	14 321 929	15 499 246
Indeks	*100*	*95*	*64*	*69*
Povrat ulaganja (%)	7	16	2	– 5
Indeks	*100*	*217*	*32*	*– 62*

Izvor: proizvođači iz Unije u uzorku.

(294) Komisija je utvrdila profitabilnost proizvođača iz Unije u uzorku tako što je neto dobit prije oporezivanja od prodaje istovjetnog proizvoda nepovezanim kupcima u Uniji iskazala kao postotak prihoda od te prodaje. Zbog povećanja prodajnih cijena u EU-u za 49 % u 2022., uz povećanje troškova proizvodnje za 43 %, kako je objašnjeno u uvodnim izjavama od 285. do 288., u navedenoj godini povećale su se razine profitabilnosti. Međutim, to je povećanje bilo privremeno jer je profitabilnost nakon toga pala u negativno područje u razdoblju ispitnog postupka jer daljnji rast troškova proizvodnje (57 %) nije pratilo odgovarajuće povećanje cijena (41 %). Drugim riječima, industrija Unije je u 2023. znatno smanjila svoj tržišni udio te je počela bilježiti gubitke u razdoblju ispitnog postupka jer nije mogla povećati svoje prodajne cijene kako bi pokrila povećane troškove proizvodnje. Dokazi su stoga upućivali na sprečavanje rasta cijena u 2023. i razdoblju ispitnog postupka.

(295) Neto novčani tok sposobnost je proizvođača iz Unije da samostalno financiraju svoje aktivnosti. Kretanje neto novčanog toka pratio je kretanje profitabilnosti, pri čemu se stanje nakon 2022. pogoršalo i novčani tok se promijenio iz pozitivnog u negativni.

(296) Ulaganja industrije Unije tijekom razmatranog razdoblja smanjila su se za 31 %. Ta su se ulaganja uglavnom sastojala od modernizacije proizvodne opreme proizvođača iz Unije.

(297) Povrat ulaganja je dobit izražena u postotku neto knjigovodstvene vrijednosti ulaganja. Naglo je porastao 2022. nakon pandemije bolesti COVID-19, kad je industrija Unije uspjela povećati cijene, ali se 2023. smanjio, a u razdoblju ispitnog postupka postao je negativan.

(298) S obzirom na pogoršanje različitih pokazatelja kao što su proizvodnja, prodaja, profitabilnost i povrat ulaganja, sposobnost prikupljanja kapitala proizvođača iz Unije u uzorku također se pogoršala u razmatranom razdoblju.

4.5. **Zaključak o šteti**

(299) Potrošnja šperploča od tvrdog drva na tržištu Unije smanjena je za 30 % u razmatranom razdoblju zbog različitih čimbenika kao što su gospodarske sankcije uvedene na uvoz proizvoda iz ispitnog postupka podrijetlom iz Rusije i Bjelarusa, stavljanje zaliha proizvoda uvezenih iz Rusije stvorenih 2021. na tržište Unije koje nisu zabilježene kao potrošnja 2022. i narednih godina te kraj gospodarskog oporavka nakon pandemije bolesti COVID-19. U tom se kontekstu količina šperploča od tvrdog drva uvezenih iz Kine znatno povećala u razmatranom razdoblju i u apsolutnom i u relativnom smislu.

(300) U razdoblju ispitnog postupka količine proizvoda uvezenih iz Kine bile su 16 % više u odnosu na razinu iz 2021. Njegov se tržišni udio povećao s 18 % u 2021. na 31 % u razdoblju ispitnog postupka (+ 67 %). Cijena proizvoda uvezenih iz Kine prvotno se 2022. povećala za 42 % u odnosu na 2021., a nakon toga se kontinuirano smanjivala. U razdoblju ispitnog postupka cijena proizvoda uvezenih iz Kine bila je za 12 % viša nego 2021., što je bilo u oštroj suprotnosti s kretanjem cijene industrije Unije ili ostalih trećih zemalja u Uniji, koja se u istom razdoblju znatno povećala (+ 41 % odnosno + 34 %).

(301) Većina makroekonomskih i mikroekonomskih pokazatelja pogoršala se u razmatranom razdoblju. Količina prodanih proizvoda, količina proizvodnje i iskorištenost kapaciteta industrije Unije u razmatranom razdoblju su se smanjili za – 12 %, – 11 % odnosno – 13 %. U kontekstu smanjenja potrošnje (– 30 %) industrija Unije povećala je svoj tržišni udio za 8 postotnih bodova na 46 % jer je smanjenje njezine prodaje bilo manje od smanjenja potrošnje. Povećanje tržišnog udjela industrije Unije trebalo bi promatrati i u kontekstu uvoza iz Kine koji je također znatno povećao svoj tržišni udio na tržištu Unije. Nadalje, nakon što se smanjila prodaja proizvođača iz Unije, zalihe su se povećale za 25 %, što je negativno utjecalo na njihov novčani tok. Proizvodni kapacitet industrije Unije blago se povećao za 2 % u razmatranom razdoblju, ali su se ulaganja istodobno smanjila za – 31 %. Zaposlenost se smanjila za – 2 % tijekom razmatranog razdoblja.

(302) Dok se prosječna prodajna cijena u EU-u povećala za 41 % u razmatranom razdoblju, jedinični troškovi proizvodnje u istom su se razdoblju povećali znatno više (+ 57 %). Zbog pritiska uvoza iz Kine na cijene industrija Unije od 2023. nije mogla povećati svoje prodajne cijene kako bi pokrila te rastuće troškove proizvodnje te je nakon 2021. i 2022., u kojima je ostvarivala dobit, u 2023. doživjela znatan pad dobiti i potom u razdoblju ispitnog postupka pretrpjela gubitke (– 2 %). Troškovi rada također su se pogoršali, uz povećanje od 17 % uslijed restrukturiranja koje su proveli neki proizvođači iz Unije. Kretanje neto novčanog toka i povrata ulaganja industrije Unije pratilo je kretanje profitabilnosti te je palo na negativnu razinu u razdoblju ispitnog postupka.

(303) Na temelju prethodno navedenog Komisija je u ovoj fazi zaključila da je industrija Unije pretrpjela materijalnu štetu u smislu članka 3. stavka 5. osnovne uredbe.

5. **UZROČNO-POSLJEDIČNA VEZA**

(304) Komisija je u skladu s člankom 3. stavkom 6. osnovne uredbe ispitala je li zbog dampinškog uvoza iz predmetne zemlje industrija Unije pretrpjela materijalnu štetu. Komisija je u skladu s člankom 3. stavkom 7. osnovne uredbe ispitala i postoje li drugi poznati čimbenici koji su istodobno mogli uzrokovati štetu industriji Unije. Komisija je osigurala da se dampinškom uvozu ne pripisuje druga moguća šteta prouzročena čimbenicima koji nisu dampinški uvoz iz predmetne zemlje. Ti čimbenici su uvoz iz trećih zemalja, izvozni rezultati industrije Unije, smanjenje potrošnje u Uniji i energetska kriza, kako su tvrdile zainteresirane strane.

5.1. **Učinci dampinškog uvoza**

(305) Pogoršanje gospodarskog stanja industrije Unije poklopilo se sa sve većim tržišnim prodorom uvezenih šperploča od tvrdog drva podrijetlom iz Kine, koje su dosljedno snižavale cijene industrije Unije jer su kineske cijene tijekom cijelog razmatranog razdoblja bile kontinuirano niže od prosječnih jediničnih prodajnih cijena industrije Unije, a utvrđena marža sniženja cijena iznosila je čak 46,3 %. Priljev kineskog uvoza po niskim cijenama doveo je do sprečavanja rasta cijena u 2023. i u razdoblju ispitnog postupka, kako je objašnjeno u uvodnoj izjavi 255., što je industriji Unije onemogućilo da u istom razdoblju zamijeni dio brezovih šperploča iz Rusije i Bjelarusa koje su 2022. zabranjene na tržištu Unije. Kretanje količina uvezenih proizvoda i cijena, kako je navedeno u tablicama 3 i 4, pokazalo je da je spriječen rast razina cijena industrije Unije (vidjeti tablicu 8), čime je uspostavljena uzročno-posljedična veza između uvoza iz Kine i materijalne štete koju je pretrpjela industrija Unije.

(306) Uvoz iz Kine povećan je za 16 % u razmatranom razdoblju, s 683 984 m^3 u 2021. na 794 899 m^3 u razdoblju ispitnog postupka, što čini tržišni udio od 31 %. Taj je uvoz ostvaren po cijenama znatno nižima od cijena industrije Unije tijekom razmatranog razdoblja. Zbog tog jeftinog uvoza sve većih količina proizvoda industrija Unije nije mogla povećati svoje cijene u skladu s povećanjem troška proizvodnje.

(307) U situaciji povećanja troškova i pritiska na cijene zbog dampinškog uvoza iz Kine industrija Unije nije mogla odrediti održive cijene, što je dovelo do snažnog pada profitabilnosti, s pozitivne marže od 7 % u 2021. i 12 % u 2022. na znatno nižu maržu od 4 % u 2023. i gubitak od – 2 % u razdoblju ispitnog postupka. Industrija Unije se 2023. i u razdoblju ispitnog postupka suočila s daljnjim povećanjem troškova, dok su se cijene kineskog uvoza dodatno smanjile, za gotovo 20 % u 2023. u odnosu na 2022. te nastavile padati u razdoblju ispitnog postupka. Ostali financijski pokazatelji, kao što su novčani tok i povrat ulaganja, također su pali na negativne razine u razdoblju ispitnog postupka.

(308) Stoga je privremeno zaključeno da je dampinški uvoz šperploča od tvrdog drva iz Kine prouzročio materijalnu štetu industriji Unije u smislu cijene i količine.

5.2. **Učinci drugih čimbenika**

5.2.1. *Uvoz iz trećih zemalja*

(309) Količina proizvoda uvezenih iz ostalih trećih zemalja u razmatranom razdoblju kretala se kako slijedi:

Tablica 12.

Uvoz iz trećih zemalja

Zemlja		2021.	2022.	2023.	Razdoblje ispitnog postupka
Ruska Federacija	Količina (m^3)	1 170 940	602 859	134	0
	Indeks	*100*	*51*	*0*	*0*
	Tržišni udio (%)	31	18	0	0
	Prosječna cijena (EUR/m^3)	524	703	793	0
	Indeks	*100*	*134*	*151*	*0*

Zemlja		2021.	2022.	2023.	Razdoblje ispitnog postupka
Bjelarus	Količina (m^3)	194 609	117 361	40	0
	Indeks	*100*	*60*	*0*	*0*
	Tržišni udio (%)	5	3	0	0
	Prosječna cijena (EUR/m^3)	431	532	381	0
	Indeks	*100*	*123*	*88*	*0*
Kazahstan	Količina (m^3)	0	31 108	143 490	113 501
	Indeks	*0*	*100*	*461*	*365*
	Tržišni udio (%)	0	1	6	4
	Prosječna cijena (EUR/m^3)	0	685	606	562
	Indeks	*0*	*100*	*88*	*82*
Ostale treće zemlje	Količina (m^3)	332 132	465 376	476 034	501 747
	Indeks	*100*	*140*	*143*	*151*
	Tržišni udio (%)	9	14	19	19
	Prosječna cijena (EUR/m^3)	719	951	848	782
	Indeks	*100*	*132*	*118*	*109*
Sve treće zemlje osim Kine	Količina (m^3)	1 697 681	1 216 704	619 698	615 248
	Indeks	*100*	*72*	*37*	*36*
	Tržišni udio (%)	45	36	24	24
	Prosječna cijena (EUR/m^3)	552	781	792	741
	Indeks	*100*	*141*	*143*	*134*

Izvor: Eurostat.

(310) Isključenjem ruskih i bjeloruskih šperploča od tvrdog drva s tržišta Unije 2022. uvoz iz drugih izvora činio je samo približno 63 % količina proizvoda uvezenih iz Kine. U apsolutnom smislu količine proizvoda uvezene iz tih izvora blago su se smanjile od 2023. do razdoblja ispitnog postupka. U skladu s tim, tržišni udio proizvoda uvezenih iz drugih zemalja osim Kine, Rusije i Bjelarusa u razdoblju ispitnog postupka ostao je znatno niži od tržišnog udjela kineskih proizvođača, koji je iznosio 31 %.

(311) Proizvodi uvezeni iz drugih zemalja osim Kine, Rusije i Bjelarusa prodavali su se po cijenama koje su bile gotovo dvostruko veće od cijena proizvoda uvezenih iz Kine. U razdoblju ispitnog postupka prosječna cijena proizvoda uvezenih iz Kine iznosila je 56 % prosječne cijene proizvoda uvezenih iz zemalja osim Kine, Rusije i Bjelarusa.

(312) Na temelju ograničene količine, stabilnog tržišnog udjela i visoke cijene proizvoda uvezenih iz drugih izvora osim Kine, Rusije i Bjelarusa Komisija je privremeno zaključila da učinak uvoza iz trećih zemalja ne umanjuje uzročno-posljedičnu vezu između dampinškog uvoza iz Kine i materijalne štete koju su pretrpjeli proizvođači iz Unije.

5.2.2. *Izvozni rezultati industrije Unije*

(313) Količina proizvoda koju su proizvođači iz Unije u uzorku izvezli u razmatranom razdoblju kretala se kako slijedi:

Tablica 13.

Izvozni rezultati proizvođača iz Unije u uzorku

	2021.	2022.	2023.	Razdoblje ispitnog postupka
Količina izvezenih proizvoda (m^3)	408 876	258 316	293 481	295 536
Indeks	*100*	*63*	*72*	*72*
Prosječna cijena (EUR/m^3)	733	1 103	1 135	1 085
Indeks	*100*	*150*	*155*	*148*

Izvor: Eurostat i proizvođači iz Unije u uzorku.

(314) Tijekom 2022. industrija Unije zabilježila je pad količine izvezenih proizvoda od – 37 % u odnosu na 2021., što je vjerojatno povezano s neočekivanom dostupnošću ruskih i bjeloruskih šperploča na međunarodnom tržištu nakon uvođenja gospodarskih sankcija EU-a koje su dovele do zabrane prodaje tih proizvoda na tržištu Unije. Zbog preusmjeravanja tih količina, izvozna prodaja industrije Unije nastavila se smanjivati 2023. i u razdoblju ispitnog postupka. U razmatranom razdoblju izvozna prodaja smanjila se s 28 % ukupnih količina prodanih proizvoda industrije Unije na 23 %, odnosno za 113 340 m^3 u apsolutnim vrijednostima.

(315) Kako je prikazano u uvodnim izjavama 259., 286. i 309., cijene na svjetskom tržištu 2022. su se povećale za približno 35 – 50 %. Kretanje izvoznih cijena EU-a općenito je bilo isto kao kretanje cijena naplaćenih u EU-u. Industrija Unije uspjela je 2022. povećati izvozne cijene na 150 % razine iz 2021., ali su u razdoblju ispitnog postupka one smanjene na 148 %.

(316) Učinak negativnog kretanja količina izvezenih proizvoda ublažen je njihovom niskom apsolutnom količinom (295 536 m^3 u razdoblju ispitnog postupka) i udjelom u ukupnoj prodaji industrije Unije (18,6 % u razdoblju ispitnog postupka) u kombinaciji s povećanjem prosječnih izvoznih cijena u razmatranom razdoblju. Komisija je privremeno zaključila da izvozni rezultat nije umanjio uzročno-posljedičnu vezu između dampinškog uvoza i materijalne štete koju je pretrpjela industrija Unije.

5.3. ***Potrošnja***

(317) Komisija je utvrdila da je isključenje uvezenih šperploča od tvrdog drva podrijetlom iz Rusije i Bjelarusa s tržišta Unije 2022. znatno utjecalo na potrošnju u EU-u. Tijekom 2021., godine koja je prethodila uvođenju gospodarskih sankcija za određene proizvode od drva iz Rusije i Bjelarusa, te su zemlje na tržište Unije izvezle 1 365 549 m^3 šperploča od tvrdog drva te su imale zajednički tržišni udio na tržištu Unije od 36 %. Do 2023., prve cijele godine primjene sankcija, ukupna količina šperploča od tvrdog drva koju su te dvije zemlje uvezle u Uniju smanjena je na 174 m^3 (ili 0 % tržišnog udjela).

(318) Isključivanje ruskih i bjeloruskih šperploča od tvrdog drva nadoknađeno je kretanjima na tržištu. Posebice izbjegavanjem antidampinških mjera i mjera sankcija uvozom 143 490 m^3 šperploča od tvrdog drva u 2023. i 113 501 m^3 šperploča od tvrdog drva u razdoblju ispitnog postupka preko Kazahstana, povećanjem uvoza iz ostalih trećih zemalja za 169 615 m^3 i naposljetku povećanjem uvoza iz Kine za 110 916 m^3 u razdoblju ispitnog postupka. Ipak, potrošnja u Uniji smanjena je za 30 % u razdoblju ispitnog postupka.

(319) Komisija je ispitala razloge zbog kojih većina isključenih ruskih i bjeloruskih šperploča nije odmah ili u kratkoročnom razdoblju nadomještena industrijom Unije, koja je tvrdila da je u razdoblju ispitnog postupka njezin rezervni kapacitet iznosio 873 037 m^3, ili uvozom iz drugih zemalja.

(320) Kad je riječ o industriji Unije, iznenadno povećanje proizvodnje bilo je ograničeno nedostatkom neposredne dostupnosti glavne sirovine, tj. trupaca, što je opće obilježje ove industrije koja je ovisna o ulaznom materijalu kojim se ne trguje u velikom opsegu. Osim toga, industrija Unije proizvodila je po narudžbi, a ne za zalihe. Stoga nije raspolagala velikim količinama šperploča od tvrdog drva koje bi se mogle odmah mobilizirati nakon što su ruske i bjeloruske šperploče od tvrdog drva gospodarskim sankcijama isključene s tržišta Unije. U srednjoročnom razdoblju industrija Unije ima kapacitet proizvodnje i sirovina da nadomjesti veći dio količina isključenih s tržišta pod uvjetom da se ponovno uspostave jednaki uvjeti.

(321) Kineski proizvođači i proizvođači iz ostalih trećih zemalja brže su reagirali na uvođenje gospodarskih sankcija u EU-u. Količine proizvoda uvezene iz Kine i ostatka svijeta, osim Rusije i Bjelarusa, odmah su 2022. povećane za 32 % odnosno 49 %. Međutim, ukupna količina uvezena iz Kine i ostatka svijeta 2023. je povećana za samo 353 491 m^3. Povećanjem uvoza nije se moglo nadoknaditi isključenje 1 427 973 m^3 ruskih i bjeloruskih šperploča od tvrdog drva.

(322) Komisija je privremeno zaključila da to smanjenje potrošnje nije umanjilo uzročno-posljedičnu vezu između dampinškog uvoza i materijalne štete koju je pretrpjela industrija Unije.

5.3.1. *Navodno smanjenje potražnje na tržištu Unije*

(323) PTIA je tvrdila da potrošnja u Uniji nakon 2022. nije smanjena zbog uvođenja gospodarskih sankcija za šperploče od tvrdog drva iz Rusije i Bjelarusa, nego zbog pada potražnje uslijed usporavanja građevinske industrije Unije. Tvrdila je da nemogućnost industrije šperploča od tvrdog drva u EU-u da popuni prazninu nastalu isključenjem ruskih i bjeloruskih šperploča pokazuje da je došlo do pada potražnje na tržištu EU-a, a ne do smanjenja ponude. Taj pad potražnje navodno je bio glavni uzrok štete nanesene industriji Unije.

(324) Komisija je smatrala da je građevinski sektor Unije dosegnuo vrhunac nakon pandemije bolesti COVID-19 u 2021. i 2022., nakon čega je uslijedilo usporavanje. Međutim, proizvodnja i prodaja industrije Unije smanjile su se znatno manje (– 12 % u 2023. i – 11 % u razdoblju ispitnog postupka) od smanjenja potrošnje (– 30 %), što pokazuje da je industrija Unije čak i na smanjenom tržištu uspjela nastaviti proizvoditi i prodavati znatne količine, iako se pritisak kineskih proizvođača, koji su stalno povećavali količinu uvezenih proizvoda po znatno nižim cijenama, sve više osjećao i nanosio materijalnu štetu.

(325) Osim toga, izbjegavanje antidampinških mjera i ograničenja uvedenih gospodarskim sankcijama za šperploče od tvrdog drva podrijetlom iz Rusije i Bjelarusa preko Kazahstana i Turske ([126]) pokazali su da je potražnja na tržištu Unije i dalje bila visoka. Stanje na tržištu Unije zapravo se najbolje može opisati kao smanjenje ponude, a ne kao smanjenje potražnje.

(326) Komisija je utvrdila da je nedostatak neposredne dostupnosti povećanih količina brezovih trupaca i trupaca topole (vidjeti uvodnu izjavu 320.), koji su glavna sirovina za šperploče od tvrdog drva u EU-u, doveo do nedostatka neposredne dostupnosti samih šperploča od tvrdog drva, što je značilo smanjenje ponude, zbog čega je smanjena ukupna potrošnja u Uniji. Komisija je smatrala da su problemi povezani s nedostupnosti trupaca potpuno fiziološke prirode i jedno od općih obilježja industrije šperploča. Konkretno, stabla odgovarajuće starosti za proizvodnju šperploča od tvrdog drva sade se 10 – 40 godina prije sječe. Proizvođači šperploča od tvrdog drva posjeduju plantaže ili kupuju od dugoročnih dobavljača s višegodišnjim ugovorima, iako su na nekim tržištima u Uniji česte i dražbe. Zbog tog uskog grla u opskrbi sirovinama nije bilo moguće odmah znatno povećati količine proizvedenih šperploča od tvrdog drva. Međutim, srednjoročno je moguć postupni prijelaz s trupaca namijenjenih proizvodnji papira i drvne sirovine na proizvodnju šperploča ako Unijina industrija šperploča od tvrdog drva može naplaćivati poštene tržišne cijene. Osim toga, sječa je moguća i na i tzv. pričuvnim plantažama koje su zrele, ali se na njima ne vrši sječa zbog okolišnih razloga, npr. zadržavanja tla.

(327) Utvrđeno je da su kineski dobavljači šperploča od tvrdog drva bili jedini koji su mogli znatno povećati količine prodanih proizvoda u razdoblju 2022. – 2023. jer su imali velike zalihe zbog usporavanja kineskog građevinskog sektora, koje je počelo 2021. U srednjoročnom razdoblju tim je uvozom proizvođačima iz EU-a onemogućeno povećanje količina proizvedene robe.

(328) S obzirom na prethodno navedeno Komisija je odbacila tu tvrdnju te je smatrala da je nemogućnost industrije Unije da zamijeni zabranjene ruske i bjeloruske šperploče od tvrdog drva posljedica povećanja dampinškog uvoza iz Kine i nedostatka odmah upotrebljivih trupaca. Pad potrošnje koji je započeo 2022. i dosegnuo vrhunac 2023. te se blago oporavio u razdoblju ispitnog postupka predstavljao je propuštenu priliku za industriju Unije i potencijalno je doprinio pretrpljenoj šteti, međutim, nije oslabio uzročno-posljedičnu vezu s dampinškim uvozom iz Kine. Takav uvoz u razmatranom razdoblju, koje je obilježilo smanjivanje tržišta Unije, znatno se povećao količinski, a cijenom smanjio unatoč općem povećanju troškova s kojim se suočila industrija Unije (vidjeti uvodnu izjavu 287.).

5.3.2. *Energetska kriza*

(329) PTIA je tvrdila da je energetska kriza u EU-u nastala zbog ruske invazije na Ukrajinu bila odlučujući čimbenik povećanja troškova proizvodnje industrije Unije.

(330) Komisija je utvrdila da je energetska kriza imala samo ograničen učinak na industriju šperploča od tvrdog drva. Proizvođači iz Unije u uzorku proizvodili su vlastitu energiju iz biomase (sječka, kora drva, piljevina, neispravni furniri). Iako nije imuna na rast cijena energije, koji je povezan i s rastom cijena prijevoza, industrija Unije bila je relativno dobro zaštićena od energetske krize.

(331) Komisija je stoga odbacila tu tvrdnju i privremeno zaključila da visoke cijene energije ne umanjuju uzročno-posljedičnu vezu između dampinškog uvoza iz Kine i materijalne štete.

([126]) Provedbena uredba Komisije (EU) 2024/1287 od 13. svibnja 2024. o proširenju konačne antidampinške pristojbe uvedene Provedbenom uredbom (EU) 2021/1930 na uvoz brezovih šperploča podrijetlom iz Rusije na uvoz brezovih šperploča poslanih iz Turske i Kazahstana, bez obzira na to imaju li deklarirano podrijetlo iz Turske i Kazahstana (SL L, 2024/1287, 14.5.2024., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2024/1287/oj).

5.4. **Zaključak o uzročno-posljedičnoj vezi**

(332) Komisija je privremeno utvrdila uzročno-posljedičnu vezu između materijalne štete koju je pretrpjela industrija Unije i dampinškog uvoza iz Kine. Zbog povećanja količina dampinškog uvoza iz Kine po sve nižim cijenama industrija Unije suočila se s povećanjem troškova proizvodnje od 57 %, kako je vidljivo iz uvodne izjave 287., što joj je onemogućilo da odredi održive cijene te se njezino gospodarsko stanje znatno pogoršalo. Uvoz iz Kine doveo je do negativnih učinaka na cijene za industriju Unije. Komisija je utvrdila znatno sniženje cijena uzrokovano uvozom iz Kine. Komisija je nadalje utvrdila znatno sprečavanje rasta cijena u 2023. i u razdoblju ispitnog postupka. Profitabilnost industrije Unije smanjila se sa 7 % na gubitak od – 2 % u razdoblju ispitnog postupka, a novčani tok i povrat ulaganja su u razdoblju ispitnog postupka također prešli u negativno područje.

(333) Komisija je učinke drugih poznatih čimbenika na industriju Unije razlikovala i razdvojila od štetnih učinaka dampinškog uvoza. Komisija je privremeno zaključila da uvoz iz trećih zemalja osim Kine zbog njegovih ograničenih količina i relativno visoke cijene nije umanjio uzročno-posljedičnu vezu između uvoza iz Kine i materijalne štete koju je pretrpjela industrija Unije. Komisija je nadalje privremeno zaključila da smanjenje izvozne prodaje i potrošnje na tržištu Unije nije značajno ni izravno doprinijelo materijalnoj šteti koju je pretrpjela industrija Unije. Komisija je na isti način u odjeljku 5.3.1. detaljno objasnila da privremena nedostupnost trupaca, iako potencijalno doprinosi pretrpljenoj šteti, nije umanjila uzročno-posljedičnu vezu između dampinškog uvoza iz Kine i materijalne štete. ,

(334) Na temelju prethodno navedenog Komisija je u ovoj fazi zaključila da je dampinški uvoz iz Kine nanio materijalnu štetu industriji Unije i da ostali čimbenici, uzeti u obzir pojedinačno i zajedno, nisu umanjili uzročno-posljedičnu vezu između dampinškog uvoza i materijalne štete. Šteta se sastoji od smanjenja proizvodnje, prodaje, produktivnosti, cijena, iskorištenosti kapaciteta, profitabilnosti, novčanog toka i povrata ulaganja te povećanja troškova rada i zaliha.

6. **RAZINA MJERA**

(335) U ovom predmetu podnositelji pritužbe iznijeli su tvrdnju o postojanju poremećaja povezanih sa sirovinama u smislu članka 7. stavka 2.a osnovne uredbe. Stoga je Komisija, kako bi procijenila odgovarajuću razinu mjera, najprije utvrdila iznos pristojbe potreban za uklanjanje štete koju je pretrpjela industrija Unije bez poremećaja na temelju članka 7. stavka 2.a osnovne uredbe. Zatim je ispitala hoće li dampinška marža proizvođača izvoznika u uzorku biti veća od njihove marže štete, vidjeti uvodne izjave od 346. do 348. u nastavku.

6.1. **Marža štete**

(336) Štete ne bi bilo da je industrija Unije mogla ostvariti ciljnu dobit prodajom proizvoda po ciljnoj cijeni u smislu članka 7. stavaka 2.c i 2.d osnovne uredbe.

(337) U skladu s člankom 7. stavkom 2.c osnovne uredbe, Komisija je za utvrđivanje ciljne dobiti uzela u obzir sljedeće čimbenike: razinu profitabilnosti prije povećanja uvoza iz zemlje koja je predmet ispitnog postupka, razinu profitabilnosti potrebnu za pokrivanje punih troškova i ulaganja, istraživanja i razvoja i inovacija te razinu profitabilnosti koja se očekuje u uobičajenim uvjetima tržišnog natjecanja. Ta profitna marža ne bi trebala biti niža od 6 %.

(338) U tom pogledu podnositelj pritužbe smatrao je da bi se razumna ciljna dobit trebala kretati između 10 % i 15 %.

(339) Komisija je najprije utvrdila osnovnu dobit koja pokriva pune troškove u uobičajenim uvjetima tržišnog natjecanja. Kad je riječ o razini profitabilnosti prije povećanja uvoza iz predmetnih zemalja, nije bilo moguće utvrditi profitnu maržu na temelju bilo koje godine neposredno prije povećanja dampinškog uvoza iz predmetne zemlje jer je tih godina industrija Unije pretrpjela štetu zbog priljeva dampinškog uvoza iz drugih izvora. Osim toga, utvrđeno je da je na 2021. i 2022. znatno utjecao gospodarski oporavak nakon pandemije bolesti COVID-19, pa se te godine nisu činile primjerenima za utvrđivanje ciljne dobiti. Stoga se nijedna od tih godina ne može smatrati godinom u kojoj su postojali uobičajeni uvjeti tržišnog natjecanja na tržištu Unije. Stoga je Komisija smatrala prikladnijim koristiti razinu profitabilnosti od 13,43 %, koja je ostvarena 2017.

(340) Industrija Unije dostavila je dokaze da bi njezina razina ulaganja, istraživanja i razvoja te inovacija tijekom razmatranog razdoblja bila viša u uobičajenim uvjetima tržišnog natjecanja. Komisija je provjerila te informacije tijekom posjeta radi provjere na licu mjesta pregledom interne evidencije društva koja se odnosi na planove ulaganja, odluke o upravljanju i financijske izvještaje i utvrdila da su tvrdnje opravdane. Kako bi se to odrazilo u ciljnoj dobiti, Komisija je izračunala razliku između troškova ulaganja, istraživanja i razvoja te inovacija („IRI") u uobičajenim uvjetima tržišnog natjecanja, koje je dostavila industrija Unije, a Komisija provjerila, i odgovarajućih stvarnih troškova tijekom razmatranog razdoblja. Razlika, izražena kao postotak prometa, iznosila je od 0,07 % do 1,18 %, ovisno o proizvođačima u uzorku.

(341) Taj je postotak zbrojen s osnovnom dobiti od 13,4 % navedenoj u uvodnoj izjavi 339. i tako je dobivena ciljna dobit od 13,5 % i 14,6 %, ovisno o položaju proizvođača u uzorku.

(342) Naposljetku, u skladu s člankom 7. stavkom 2.d osnovne uredbe Komisija je procijenila buduće troškove koje će industrija Unije snositi tijekom razdoblja primjene mjere u skladu s člankom 11. stavkom 2., a koji proizlaze iz multilateralnih sporazuma o okolišu i njihovih protokola kojih je Unija stranka te konvencija ILO-a navedenih u Prilogu I.a osnovnoj uredbi. Na temelju dostavljenih podataka, koje su potvrdili alati kojima se društva služe za izvješćivanje i prognoze, Komisija je utvrdila dodatni trošak u rasponu između 1,06 EUR/m^3 i 5,55 EUR/m^3, u usporedbi s troškom poštivanja takvih konvencija tijekom razdoblja ispitnog postupka. Taj dodatni trošak pribrojen je neštetnoj cijeni.

(343) Na temelju toga Komisija je izračunala neštetnu cijenu istovjetnog proizvoda po m^3 za industriju Unije primjenjujući spomenutu ciljnu profitnu maržu (vidjeti uvodnu izjavu 341.) na trošak proizvodnje proizvođača iz Unije u uzorku u razdoblju ispitnog postupka, a zatim dodavanjem prilagodbi prema članku 7. stavku 2.d za svaku vrstu proizvoda.

(344) Komisija je zatim utvrdila razinu marže štete na temelju usporedbe ponderirane prosječne uvozne cijene proizvođača izvoznika koji surađuje u predmetnoj zemlji, kako je utvrđeno za izračune sniženja cijena, s ponderiranom prosječnom neštetnom cijenom istovjetnog proizvoda koji su tijekom razdoblja ispitnog postupka na tržištu Unije prodavali proizvođači iz Unije u uzorku. Sve razlike proizašle iz te usporedbe izražene su kao postotak ponderirane prosječne uvozne vrijednosti CIF.

(345) Razina uklanjanja štete za „sav ostali uvoz podrijetlom iz predmetne zemlje" definirana je na isti način kao dampinška marža za ta društva.

Zemlja	Društvo	Dampinška marža (%)	Marža štete (%)
Narodna Republika Kina	Pizhou Jiangshan Wood Co., Ltd	25,1	144,3
Narodna Republika Kina	sav ostali uvoz podrijetlom iz NRK-a	62,4	192,7

6.2. **Ispitivanje marže prikladne za uklanjanje štete nanesene industriji Unije**

(346) Kako je objašnjeno u Obavijesti o pokretanju postupka, podnositelj pritužbe Komisiji je dostavio dovoljno dokaza da u pogledu proizvoda iz ispitnog postupka u predmetnoj zemlji postoje poremećaji povezani sa sirovinama. Stoga je u skladu s člankom 7. stavkom 2.a osnovne uredbe ovim ispitnim postupkom ocijenjeno je li za navodne poremećaje, ako je relevantno, pristojba manja od dampinške marže dovoljna da se ukloni šteta.

(347) Međutim, s obzirom na to da su marže dostatne za uklanjanje štete bile više od dampinških marži, Komisija je smatrala da se u ovoj fazi nije potrebno baviti tim aspektom.

(348) Komisija je na temelju prethodno navedene ocjene zaključila da je primjereno utvrditi iznos privremenih pristojbi u skladu s člankom 7. stavkom 2. osnovne uredbe.

6.3. **Zaključak o razini mjera**

(349) Iz prethodne ocjene proizlazi da bi privremene antidampinške pristojbe trebalo utvrditi kako slijedi u skladu s člankom 7. stavkom 2. osnovne uredbe:

Zemlja	Društvo	Privremena antidampinška pristojba (%)
Narodna Republika Kina	Pizhou Jiangshan Wood Co., Ltd	25,1
Narodna Republika Kina	sav ostali uvoz podrijetlom iz NRK-a	62,4

7. **INTERES UNIJE**

(350) Budući da je odlučila primijeniti članak 7. stavak 2. osnovne uredbe, Komisija je ispitala može li jasno zaključiti da u ovom slučaju donošenje mjera nije u interesu Unije iako je utvrđen štetni damping, u skladu s člankom 21. osnovne uredbe. Utvrđivanje interesa Unije temeljilo se na ocjeni interesa svih uključenih strana, uključujući interese industrije Unije, uvoznika, trgovaca na veliko, trgovaca na malo i korisnika.

7.1. **Interes industrije Unije**

(351) Industrija Unije sastoji se od približno 26 društava. Nalaze se u Austriji, Bugarskoj, Češkoj, Estoniji, Finskoj, Francuskoj, Njemačkoj, Grčkoj, Mađarskoj, Italiji, Latviji, Poljskoj, Portugalu, Rumunjskoj, Slovačkoj, Sloveniji, Španjolskoj i Švedskoj te izravno i neizravno zapošljavaju oko 40 000 radnika. Radna mjesta u industriji šperploča od tvrdog drva uglavnom se nalaze u ruralnim područjima. Većina proizvođača iz Unije, ukupno 17 društava, podržala je pritužbu i nijedno se nije usprotivilo pokretanju ispitnog postupka.

(352) Trenutačna razina profitabilnosti industrije Unije nije održiva. Očekuje se da će se uvođenjem mjera omogućiti industriji Unije da poveća prodajne cijene i ponovno ostvari profitabilnost.

(353) Nepostojanje mjera vjerojatno bi imalo znatan negativan učinak na industriju Unije u smislu daljnjeg sprečavanja rasta cijena i daljnjeg smanjenja prodaje, što bi dovelo do povećanja gubitaka, zatvaranja proizvodnih postrojenja i otpuštanja radnika.

(354) Komisija je stoga zaključila da bi uvođenje privremenih mjera bilo u interesu industrije Unije.

7.2. **Interes nepovezanih uvoznika**

(355) Pedeset i dva uvoznika registrirana su kao zainteresirane strane, a neki od njih dostavili su više podnesaka i primjedbi. Devetnaest uvoznika oformilo je PTIA-u, *ad hoc* savez uvoznika iz Unije. Kako je navedeno u uvodnoj izjavi 29., Komisija je odabrala uzorak od tri uvoznika. Dva uvoznika u uzorku dostavila su potpune odgovore na upitnik, a jedan je uvoznik dostavio djelomičan odgovor na upitnik.

(356) Nekoliko uvoznika tvrdilo je da industriji Unije nedostaje kapacitet za zadovoljavanje potražnje u Uniji te da bi mjere dovele do nestašice na tržištu. Uvoznici su tvrdili i da će ih više cijene proizašle iz mogućeg uvođenja visokih antidampinških pristojbi izbaciti s tržišta jer se te cijene ne mogu prenijeti na kupce. Osim toga, iznesene su tvrdnje o nepostojanju interesa proizvođača iz Unije za opskrbu određenim vrstama šperploča od tvrdog drva.

(357) Kad je riječ o riziku od nestašice šperploča od tvrdog drva na tržištu Unije zbog mjera, Komisija je smatrala da je taj rizik ograničen. Prvo, industrija Unije ima kapacitet za povećanje proizvodnje. Drugo, postoje i mnogi drugi izvori opskrbe osim Kine. Naposljetku, kineski proizvođači izvoznici mogu nastaviti izvoziti u Uniju po poštenim cijenama.

(358) Šperploče od tvrdog drva uvezene iz Kine važan su i profitabilan dio ponude proizvoda uvoznika, zajedno sa šperpločama od tvrdog drva uvezenima iz drugih zemalja osim Kine. Uvođenjem mjera možda će se promijeniti asortiman proizvoda koju nude uvoznici i trgovci povećanjem udjela šperploča od tvrdog drva podrijetlom izvan Kine, ali nije vjerojatno da će uvođenje mjera dovesti do potpunog zaustavljanja uvoza iz Kine.

(359) Ispitnim postupkom utvrđeno je da je industrija Unije voljna i sposobna opskrbljivati sve segmente tržišta Unije, ali trenutačno to ne može jer je cijenama istisnuta iz određenih tržišnih segmenata zbog dampinškog uvoza iz Kine. Određene vrste ploča od šperploče od tvrdog drva uvoze se po cijenama koje su toliko nepošteno niske da su niže od troškova proizvodnje proizvođača iz Unije.

(360) Zaključno, antidampinške mjere na razini utvrđenoj kako je prethodno navedeno mogu negativno utjecati na neke nepovezane uvoznike. Takav utjecaj općenito ne bi trebao biti znatan zbog dostupnosti alternativnih izvora šperploča od tvrdog drva osim Kine i sposobnosti uvoznika da barem dio povećanja troškova prenesu na kupce. Na temelju njihovih odgovora na upitnik uvoznici u uzorku postigli su zdrave razine profitabilnosti u razdoblju ispitnog postupka.

(361) Na temelju prethodno navedenog Komisija je privremeno utvrdila da se očekuje da će eventualni negativan učinak mjera na nepovezane uvoznike u cjelini biti ograničen i neće premašiti pozitivan učinak mjera na proizvođače iz Unije.

7.3. **Interes korisnika i dobavljača**

(362) Jedan korisnik i jedno udruženje korisnika, kao i dva dobavljača, veletrgovca / trgovca na malo, registrirani su kao zainteresirane strane. Jedan korisnik, Bouwmaat, dostavio je djelomičan odgovor na upitnik. Korisnici nisu iznijeli nikakve posebne tvrdnje, ali je PTIA, udruženje uvoznika i trgovaca, dostavila primjedbe o dijelu pritužbe koji se odnosi na interes Unije i iznijela argumente protiv uvođenja visokih pristojbi i sa stajališta krajnjih korisnika.

(363) Uvođenje mjera vjerojatno će utjecati na korisnike, no Komisija u ovoj fazi nije raspolagala podacima korisnika jer na temelju jedinog primljenog djelomičnog odgovora na upitnik nije mogla detaljno analizirati učinak mjera.

(364) Komisija je procijenila vjerojatan učinak mjera na korisnike i privremeno utvrdila da za većinu industrijskih korisnika trošak ploča od šperploče od tvrdog drva koje se upotrebljavaju u njihovoj osnovnoj djelatnosti, npr. građevinskoj oplati, nije znatan u odnosu na njihove ukupne troškove. Isto vrijedi i za prometni sektor, npr. trošak tankih šperploča od tvrdog drva za opremanje unutrašnjosti rekreacijskog vozila ili broda zanemariv je u usporedbi s njegovom ukupnom cijenom. U skladu s tim, učinak na većinu industrijskih korisnika, koji čine više od 60 % krajnjih kupaca, i njihove dobavljače bit će ograničen. Očekivano povećanje cijena više će utjecati na neindustrijske korisnike i njihove dobavljače. U određenoj će mjeri utjecati i na korisnike u industriji namještaja, stolarskih proizvoda i glazbenih instrumenata, iako se šperploče od tvrdog drva u pravilu upotrebljavaju za proizvode visoke klase koji se prodaju po premijskoj cijeni, čime se smanjuje važnost troška sirovine. Komisija je utvrdila da eventualni negativni učinak mjera na korisnike neće biti veći od pozitivnog učinka mjera na proizvođače iz Unije.

7.4. **Zaključak o interesu Unije**

(365) Na temelju prethodno navedenog Komisija je zaključila da ne postoje uvjerljivi razlozi na temelju kojih bi se zaključilo da uvođenje mjera na uvoz šperploča od tvrdog drva podrijetlom iz Kine u ovoj fazi ispitnog postupka očito nije u interesu Unije.

8. **PRIVREMENE ANTIDAMPINŠKE MJERE**

(366) Na temelju zaključaka koje je Komisija donijela o dampingu, šteti, uzročno-posljedičnoj vezi, razini mjera i interesu Unije trebalo bi uvesti privremene mjere kako bi se spriječila daljnja šteta koja se industriji Unije nanosi dampinškim uvozom.

(367) Trebalo bi uvesti privremene antidampinške mjere na uvoz proizvoda podrijetlom iz predmetne zemlje u skladu s člankom 7. stavkom 2. osnovne uredbe. Komisija je u uvodnoj izjavi 349. zaključila da bi odgovarajuća razina za uklanjanje štete trebala biti dampinška marža.

(368) Na temelju prethodno navedenog stope privremene antidampinške pristojbe, izražene na osnovi cijene CIF granica Unije, neocarinjeno, trebale bi iznositi:

Zemlja	Društvo	Privremena antidampinška pristojba (%)
Narodna Republika Kina	Pizhou Jiangshan Wood Co., Ltd.	25,1
Narodna Republika Kina	sav ostali uvoz podrijetlom iz NRK-a	62,4

(369) Stopa pojedinačne antidampinške pristojbe za svako društvo određena u ovoj Uredbi utvrđena je na temelju nalaza ovog ispitnog postupka. Ona stoga odražava stanje utvrđeno tijekom ovog ispitnog postupka u odnosu na to društvo. Ta stopa pristojbe primjenjuje se isključivo na uvoz predmetnog proizvoda podrijetlom iz predmetne zemlje koji proizvodi navedeni pravni subjekt. Na uvoz predmetnog proizvoda koji proizvodi bilo koje drugo društvo koje nije izričito navedeno u normativnom dijelu ove Uredbe, uključujući subjekte koji su povezani s izričito navedenim subjektima, trebalo bi primjenjivati stopu pristojbe koja se primjenjuje na „sav ostali uvoz podrijetlom iz NRK-a”. Na taj uvoz ne bi se trebala primjenjivati nijedna druga pojedinačna stopa antidampinške pristojbe.

(370) Kako bi se smanjio rizik od izbjegavanja mjera zbog razlike u stopama pristojbe, potrebne su posebne mjere kojima se osigurava primjena pojedinačnih antidampinških pristojbi. Primjena pojedinačnih antidampinških pristojbi primjenjiva je samo uz predočenje valjanog trgovačkog računa carinskim tijelima država članica. Račun mora biti u skladu sa zahtjevima iz članka 1. stavka 3. ove Uredbe. Dok se takav račun ne predoči, na uvoz bi trebalo primjenjivati antidampinšku pristojbu koja se primjenjuje na „sav ostali uvoz podrijetlom iz predmetna zemlja”.

(371) Iako je predočenje tog računa potrebno carinskim tijelima država članica za primjenu pojedinačnih stopa antidampinške pristojbe na uvoz, to nije jedini element koji carinska tijela trebaju uzeti u obzir. Naime, čak i ako im se predoči račun koji ispunjava sve zahtjeve iz članka 1. stavka 3. ove Uredbe, carinska tijela država članica dužna su provesti uobičajene provjere i mogu, kao u svim drugim slučajevima, zatražiti dodatne dokumente (otpremne dokumente itd.) kako bi provjerila točnost podataka navedenih u deklaraciji i osigurala opravdanost daljnje primjene niže stope pristojbe, u skladu s carinskim propisima.

(372) Ako se izvoz jednog od društava koja ostvaruju korist od nižih stopa pojedinačne pristojbe znatno poveća nakon uvođenja predmetnih mjera, takvo bi se povećanje moglo smatrati promjenom strukture trgovine zbog uvođenja mjera u smislu članka 13. stavka 1. osnovne uredbe. U tim okolnostima i ako su ispunjeni uvjeti, moguće je pokrenuti ispitni postupak za sprečavanje izbjegavanja mjera. Tim ispitnim postupkom može se, među ostalim, ispitati potreba za ukidanjem pojedinačnih stopa pristojbe i posljedično uvođenje pristojbe na razini zemlje.

9. **EVIDENTIRANJE**

(373) Kako je navedeno u uvodnoj izjavi 3., Komisija je uvela obvezno evidentiranje uvoza predmetnog proizvoda. Evidentiranje se provodi kako bi se omogućila retroaktivna naplata pristojbi na temelju članka 10. stavka 4. osnovne uredbe.

(374) S obzirom na nalaze u privremenoj fazi, evidentiranje uvoza trebalo bi obustaviti.

(375) U ovoj fazi postupka nije donesena odluka o mogućoj retroaktivnoj primjeni antidampinških mjera.

10. **INFORMACIJE U PRIVREMENOJ FAZI**

(376) U skladu s člankom 19.a. osnovne uredbe Komisija je obavijestila zainteresirane strane o planiranom uvođenju privremenih pristojbi. Te su informacije objavljene i na internetskim stranicama Glavne uprave za trgovinu i gospodarsku sigurnost. Zainteresirane strane dobile su tri radna dana za dostavljanje primjedbi o točnosti izračuna koji su im posebno objavljeni.

(377) Komisija je primila primjedbe Kineskog nacionalnog udruženja šumarske industrije i nekoliko kineskih proizvođača izvoznika. Strane su, među ostalim, zatražile od Komisije da objavi izračune i metodologiju za utvrđivanje dampinške marže za „sav ostali uvoz”.

(378) Komisija se s tim nije složila. Svrha informacija dostavljenih u privremenoj fazi bila je omogućiti zainteresiranim stranama da dostave primjedbe o točnosti izračuna, a ne o metodologiji. Metodologija za utvrđivanje stope pristojbe za „sav ostali uvoz” objašnjena je u odjeljku 3.5. Uredbe, a zainteresirane strane pozvane su da dostave primjedbe, kako je utvrđeno u članku 2. stavku 1. u nastavku. Međutim, stvarni izračuni koji su se temeljili na uobičajenoj vrijednosti društva Jiangshan Wood nisu se mogli objaviti bez otkrivanja povjerljivih podataka društva. Komisija je stoga odbacila tu tvrdnju.

(379) Nisu primljene nikakve druge primjedbe.

11. **ZAVRŠNE ODREDBE**

(380) U interesu dobrog upravljanja Komisija će pozvati zainteresirane strane da u određenom roku dostave pisane primjedbe i/ili podnesu zahtjev za saslušanje pred Komisijom i/ili službenikom za saslušanje u trgovinskim postupcima.

(381) Nalazi koji se odnose na uvođenje privremenih pristojbi privremeni su i mogu se izmijeniti u konačnoj fazi ispitnog postupka.

(382) Podnositelj pritužbe ukazao je na navodne prakse izbjegavanja mjera već u fazi evidentiranja uvoza predmetnog proizvoda ([127]). Ta se navodna praksa sastojala od stavljanja vrlo tankih vanjskih slojeva furnira od mekog drva na površinski furnir šperploča od tvrdog drva. Zbog takve prakse proizvod je razvrstan u carinske oznake koje ne podliježu registraciji, a da se pritom ne mijenjaju njegova bitna obilježja. Stoga je Komisija smatrala primjerenim pratiti takav uvoz kako bi se rizik od izbjegavanja mjera sveo na najmanju moguću mjeru. Stoga bi trebalo uspostaviti zasebne oznake TARIC za uvoz takvih proizvoda pod oznakama KN 4412 10 00 i 4412 39 00. Na temelju informacija prikupljenih praćenjem takvog uvoza mogao bi se pokrenuti ispitni postupak za sprečavanje izbjegavanja mjera u skladu s člankom 13. Uredbe (EU) 2016/1036.

DONIJELA JE OVU UREDBU:

Članak 1.

1. Uvodi se privremena antidampinška pristojba na uvoz šperploča koje se sastoje samo od listova drva osim bambusa i okouméa, debljine pojedinačnog sloja ne veće od 6 mm, s najmanje jednim vanjskim slojem od tropskog drva ili necrnogoričnog drva, od vrsta navedenih u podbrojevima 4412 31, 4412 33 i 4412 34, neovisno o tome jesu li premazane ili površinski prekrivene, trenutačno razvrstanih u oznake KN i TARIC 4412 31 10 80, 4412 31 90 00, 4412 33 10 12, 4412 33 10 22, 4412 33 10 82, 4412 33 20 10, 4412 33 30 10, 4412 33 90 10 i 4412 34 00 10, podrijetlom iz Narodne Republike Kine.

2. Stope privremene antidampinške pristojbe koje se primjenjuju na neto cijenu franko granica Unije, neocarinjeno, za proizvod opisan u stavku 1. koji proizvode društva navedena u nastavku, jesu sljedeće:

Država podrijetla	Društvo	Privremena antidampinška pristojba (%)	Dodatna oznaka TARIC
Narodna Republika Kina	Pizhou Jiangshan Wood Co., Ltd	25,1	89 MK
Narodna Republika Kina	sav ostali uvoz podrijetlom iz NRK-a	62,4	8999

3. Uvjet za primjenu pojedinačne stope pristojbe utvrđene za društvo navedeno u stavku 2. predočenje je carinskim tijelima država članica valjanog trgovačkog računa na kojem se nalazi datirana izjava koju je potpisao službenik subjekta koji izdaje račun, uz navođenje njegova imena i funkcije, koja glasi: *„Ja, niže potpisani, potvrđujem da je (količina) šperploča od tvrdog drva iz ovog računa koje se prodaju za izvoz u Europsku uniju proizvelo društvo (naziv i adresa društva) (dodatna oznaka TARIC) u Narodnoj Republici Kini. Izjavljujem da su podaci na ovom računu potpuni i točni."* Dok se takav račun ne predoči, primjenjuje se pristojba primjenjiva na sav ostali uvoz podrijetlom iz NRK-a.

4. Za puštanje proizvoda iz stavka 1. u slobodni promet u Uniji potrebno je položiti osiguranje u iznosu koji je jednak iznosu privremene pristojbe.

5. Komisija će pratiti uvoz šperploča s oba vanjska sloja izrađena od crnogoričnog drva ili bambusa i s jezgrom koja sadržava slojeve od vrsta navedenih u podbrojevima 4412 31, 4412 33 i 4412 34, neovisno o tome jesu li premazane ili površinski prekrivene, trenutačno razvrstanih u oznake KN ex 4412 10 00 i ex 4412 39 00 (oznake TARIC 4412 10 00 10 i 4412 39 00 20).

([127]) Vidjeti bilješku 3.

6. Ako nije drukčije određeno, primjenjuju se važeće odredbe o carinama.

Članak 2.

1. Zainteresirane strane Komisiji dostavljaju svoje pisane primjedbe o ovoj Uredbi u roku od 15 kalendarskih dana od datuma stupanja na snagu ove Uredbe.

2. Zainteresirane strane koje žele zatražiti saslušanje pred Komisijom dužne su to učiniti u roku od pet kalendarskih dana od datuma stupanja na snagu ove Uredbe.

3. Zainteresirane strane koje žele zatražiti saslušanje pred službenikom za saslušanje u trgovinskim postupcima pozivaju se da to učine u roku od pet kalendarskih dana od datuma stupanja na snagu ove Uredbe. Službenik za saslušanje može razmotriti zahtjeve podnesene izvan tog roka i može odlučiti hoće li ih prihvatiti ako je to primjereno.

Članak 3.

1. Carinskim se tijelima nalaže da obustave evidentiranje uvoza uvedeno u skladu s člankom 1. Provedbene uredbe (EU) 2024/3140.

2. Podaci prikupljeni o proizvodima koji su uvezeni u EU radi potrošnje najviše 90 dana prije datuma stupanja na snagu ove Uredbe čuvaju se do stupanja na snagu mogućih konačnih mjera ili završetka ovog postupka.

Članak 4.

Ova Uredba stupa na snagu sljedećeg dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 6. lipnja 2025.

Za Komisiju
Predsjednica
Ursula VON DER LEYEN